

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

L 166



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 55

27 czerwca 2012

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

2012/338/UE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 23 kwietnia 2012 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, zmieniającego załączniki do protokołów 1 i 2 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony 1

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE) nr 551/2012 z dnia 21 czerwca 2012 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 7/2010 otwierające i ustalające sposób zarządzania autonomicznymi kontyngentami taryfowymi Unii na niektóre produkty rolne i przemysłowe 3
- ★ Rozporządzenie Rady (UE) nr 552/2012 z dnia 21 czerwca 2012 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1344/2011 zawieszające cła autonomiczne wspólnej taryfy celnej na niektóre produkty rolne, produkty rybołówstwa i produkty przemysłowe 7
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 553/2012 z dnia 19 czerwca 2012 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej 18
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 554/2012 z dnia 19 czerwca 2012 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej 20

Cena: 4 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

- ★ **Rozporządzenie Komisji (UE) nr 555/2012 z dnia 22 czerwca 2012 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 184/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyki Wspólnoty w zakresie bilansu płatniczego, międzynarodowego handlu usługami i zagranicznych inwestycji bezpośrednich w odniesieniu do aktualizacji wymogów dotyczących danych oraz definicji ...** 22
- ★ **Rozporządzenie Komisji (UE) nr 556/2012 z dnia 26 czerwca 2012 r. zmieniające załącznik III do rozporządzenia (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości spinosadu w malinach oraz na ich powierzchni ⁽¹⁾** 67

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 557/2012 z dnia 26 czerwca 2012 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 81

DECYZJE

2012/339/UE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 13 lipca 2011 r. w sprawie pomocy państwa SA.26117 – C 2/10 (ex NN 62/09) udzielonej przez Grecję na rzecz Aluminium of Greece SA (notyfikowana jako dokument nr C(2011) 4916) ⁽¹⁾** 83

2012/340/UE:

- ★ **Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 25 czerwca 2012 r. w sprawie organizacji tymczasowego doświadczenia na mocy dyrektyw Rady 66/401/EWG, 66/402/EWG, 2002/54/WE, 2002/55/WE i 2002/57/WE w odniesieniu do inspekcji polowej pod nadzorem urzędowym dla elitarnego materiału siewnego i materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny (notyfikowana jako dokument nr C(2012) 4169) ⁽¹⁾.....** 90



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY

z dnia 23 kwietnia 2012 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, zmieniającego załączniki do protokołów 1 i 2 Układu eurośroziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony

(2012/338/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy, w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 20 listopada 1995 r. podpisany został Układ eurośroziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony ⁽¹⁾ (zwany dalej „Układem eurośroziemnomorskim”).

(2) W dniu 14 listopada 2005 r. Rada upoważniła Komisję do przeprowadzenia negocjacji prowadzących do dalszej liberalizacji handlu produktami rolnymi, przetworzonymi produktami rolnymi oraz rybami i produktami rybołówstwa z niektórymi państwami śródziemnomorskimi. Negocjacje z Izraelem zakończono pomyślnie w dniu 18 lipca 2008 r. Wyniki tych negocjacji zawarto w Porozumieniu w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael dotyczącym wzajemnych środków liberalizacji w odniesieniu do produktów rolnych, przetworzonych produktów rolnych oraz ryb i produktów rybołówstwa, zastąpienia protokołów 1 i 2 oraz załączników do nich, jak również zmian do Układu eurośroziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony ⁽²⁾ (zwanym dalej „Porozumieniem z 2010 r.”), które weszło w życie w dniu 1 stycznia 2010 r.

(3) Po wejściu w życie Porozumienia z 2010 r. Komisja Europejska i Izrael odbyły szereg posiedzeń technicznych związanych z jego wdrożeniem. Podczas tych posiedzeń okazało się, że konieczne jest wprowadzenie pewnych korekt technicznych do Układu eurośroziemnomorskiego, aby wypełnić zobowiązania wynikające z poprzednich porozumień między Wspólnotami Europejskimi a Państwem Izrael, które weszły w życie w latach 2000 i 2006. W dniu 19 września 2011 r. Komisja i Izrael zakończyły negocjowanie niezbędnych korekt technicznych, które zawarto w nowym Porozumieniu w formie wymiany listów między Unią Europejską, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, zmieniającym załączniki do protokołów 1 i 2 Układu eurośroziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony (zwanym dalej „Porozumieniem”).

(4) Porozumienie powinno zostać podpisane w imieniu Unii, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii do podpisania Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, zmieniającego załączniki do protokołów 1 i 2 Układu eurośroziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, z zastrzeżeniem zawarcia wspomnianego Porozumienia ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 147 z 21.6.2000, s. 3.

⁽²⁾ Dz.U. L 313 z 28.11.2009, s. 83.

⁽³⁾ Tekst Porozumienia zostanie opublikowany wraz z decyzją w sprawie jego zawarcia.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Porozumienia w imieniu Unii, z zastrzeżeniem jego zawarcia.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej przyjęciu.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 23 kwietnia 2012 r.

W imieniu Rady

C. ASHTON

Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 551/2012

z dnia 21 czerwca 2012 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 7/2010 otwierające i ustalające sposób zarządzania autonomicznymi kontyngentami taryfowymi Unii na niektóre produkty rolne i przemysłowe

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Aby zapewnić wystarczające i nieprzerwane dostawy niektórych towarów, których produkcja w Unii jest niewystarczająca, oraz aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom na rynku, rozporządzeniem Rady (UE) nr 7/2010⁽¹⁾ otwarto autonomiczne kontyngenty taryfowe na niektóre produkty rolne i przemysłowe, w ramach których produkty te mogą być przywożone z zastosowaniem zerowych lub obniżonych stawek celnych. Z tych samych względów konieczne jest otwarcie ze skutkiem od dnia 1 lipca 2012 r. nowego kontyngentu taryfowego dla dwóch produktów, obejmującego odpowiednią ilość, z zastosowaniem zerowej stawki celnej.
- (2) Poprzednio ustalone wielkości autonomicznych kontyngentów taryfowych Unii o numerach porządkowych 09.2638, 09.2814 i 09.2889 są niewystarczające, by zaspokoić potrzeby unijnego przemysłu. W związku z powyższym należy zwiększyć wielkości tych kontyngentów ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2012 r.
- (3) Ponadto należy dostosować opis produktu w przypadku autonomicznego kontyngentu taryfowego Unii o numerze porządkowym 09.2633.
- (4) Dalsze przyznawanie kontyngentu taryfowego w drugim półroczu 2012 r. w przypadku kontyngentu o numerze porządkowym 09.2767 nie leży już w interesie Unii. Kontyngent ten należy zatem zamknąć ze skutkiem od dnia 1 lipca 2012 r., a w załączniku do rozporządzenia (UE) nr 7/2010 należy skreślić odpowiedni wiersz.

(5) W związku z tym, że niektóre środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu powinny zacząć obowiązywać od dnia 1 stycznia 2012 r., a pozostałe środki od dnia 1 lipca 2012 r., niniejsze rozporządzenie powinno być stosowane od tych samych dat i powinno wejść w życie natychmiast po opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

(6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 7/2010,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia (UE) nr 7/2010 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się wiersze tabeli o numerach porządkowych 09.2644 i 09.2645 zawarte w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 2) wiersze tabeli dotyczące kontyngentów taryfowych o numerach porządkowych 09.2638, 09.2814 i 09.2889 zastępuje się wierszami zawartymi w załączniku II do niniejszego rozporządzenia;
- 3) wiersz tabeli dotyczący kontyngentu taryfowego o numerze porządkowym 09.2633 zastępuje się wierszem zawartym w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 4) skreśla się wiersz tabeli dotyczący kontyngentu taryfowego o numerze porządkowym 09.2767.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2012 r.

Jednakże art. 1 pkt 2 stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 3 z 7.1.2010, s. 1.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 21 czerwca 2012 r.

W imieniu Rady

M. FREDERIKSEN

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Kontyngenty taryfowe, o których mowa w art. 1 pkt 1 i art. 1 pkt 3

Nr porządkowy	Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Okres kontyngentowy	Wielkość kontyngentu	Stawka celna (%)
09.2644	ex 3824 90 97	96	Preparat zawierający: — 55 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 78 % masy glutaranu dimetylu, — 10 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 28 % masy adypinianu dimetylu, oraz — nie więcej niż 25 % masy bursztynianu dimetylu	1.7–31.12	7 500 ton	0
09.2645	ex 3921 14 00	20	Blok komórkowy z celulozy regenerowanej, impregnowany wodą zawierającą chlorek magnezu i czwartorzędowe związki amonu, o wymiarach 100 cm ($\pm$ 10 cm) $\times$ 100 cm ($\pm$ 10 cm) $\times$ 40 cm ($\pm$ 5 cm)	1.7–31.12	650 ton	0
09.2633	ex 8504 40 82	20	Prostownik elektryczny o mocy maksymalnej 1 kVA, do stosowania do produkcji urządzeń do usuwania włosów ⁽¹⁾	1.1–31.12	4 500 000 sztuk	0

⁽¹⁾ Zaklasyfikowanie do tej podpozycji podlega art. 291–300 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1).

ZAŁĄCZNIK II

Kontyngenty taryfowe, o których mowa w art. 1 pkt 2

Nr porządkowy	Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Okres kontyngentowy	Wielkość kontyngentu	Stawka celna (%)
09.2638	ex 2915 21 00	10	Kwas octowy o czystości 99 % masy lub większej (CAS RN 64-19-7)	1.1–31.12	1 000 000 ton	0
09.2889	3805 10 90		Terpentyna siarczanowa	1.1–31.12	25 000 ton	0
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizator składający się z ditlenku tytanu i tritlenku wolframu	1.1–31.12	3 000 ton	0

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 552/2012**z dnia 21 czerwca 2012 r.****zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1344/2011 zawieszające cła autonomiczne wspólnej taryfy celnej na niektóre produkty rolne, produkty rybołówstwa i produkty przemysłowe**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W interesie Unii leży całkowite zawieszenie cła autonomicznych wspólnej taryfy celnej dla szeregu produktów obecnie niewymienionych w załączniku do rozporządzenia Rady (UE) nr 1344/2011 ⁽¹⁾.
- (2) Sześć produktów o kodach TARIC 2914 39 00 20, 2918 30 00 50, 3206 11 00 20, 3815 12 00 20, 3815 12 00 30 i 8302 42 00 80, które aktualnie są wymienione w załączniku do rozporządzenia (UE) nr 1344/2011, należy skreślić z wykazu, ponieważ utrzymanie zawieszonych cła autonomicznych wspólnej taryfy celnej na przedmiotowe produkty nie leży już w interesie Unii.
- (3) Konieczna jest zmiana opisu produktu w przypadku produktu o kodzie CN 2819 10 00 i produktów o kodach TARIC 2914 19 90 40, 2914 70 00 50, 2922 49 85 10, 3815 19 90 10, 3919 90 00 51, 3920 10 28 91, 3920 51 00 30, 3920 91 00 93, 8529 90 92 50 i 9401 90 80 10, w załączniku do rozporządzenia (UE) nr 1344/2011, w celu uwzględnienia wprowadzonych w nich zmian technicznych oraz tendencji gospodarczych na rynku. Ponadto należy zmienić istniejące kody TARIC 2009 41 92 70, 2009 89 79 92 i 8505 19 90 31. Dla produktu o kodzie TARIC 3904 40 00 91 konieczna jest podwójna klasyfikacja.
- (4) Te zawieszenia, w odniesieniu do których konieczne jest wprowadzenie technicznych zmian, należy skreślić z wykazu zawieszonych znajdujące się w załączniku do rozporządzenia (UE) nr 1344/2011 i ponownie włączyć do tego wykazu, wprowadzając nowe opisy produktów lub nowe kody CN lub TARIC.
- (5) Ze względu na swój tymczasowy charakter zawieszenia wymienione w załączniku I powinny być poddawane regularnemu przeglądowi, najpóźniej pięć lat od rozpoczęcia ich stosowania lub od ich wznowienia. Należy ponadto umożliwić zakończenie niektórych zawieszonych w dowolnym czasie na wniosek Komisji oparty na przeglądzie przeprowadzonym z inicjatywy Komisji lub na wniosek jednego lub większej liczby państw członkowskich, jeżeli utrzymanie zawieszonych nie leży już w interesie Unii lub też z powodu zmian technicznych produktów, zmienionych okoliczności bądź tendencji gospodarczych na rynku.
- (6) W związku z faktem, że zawieszenia określone w niniejszym rozporządzeniu powinny stać się skuteczne od dnia 1 lipca 2012 r., niniejsze rozporządzenie powinno być stosowane od tej daty i powinno wejść w życie natychmiast po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (7) Rozporządzenie (UE) nr 1344/2011 powinno zatem zostać odpowiednio zmienione,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia (UE) nr 1344/2011 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się wiersze z produktami wymienionymi w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 2) skreśla się wiersze z produktami, których kody CN i TARIC wymienione są w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 21 czerwca 2012 r.

W imieniu Rady
M. FREDERIKSEN
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 349 z 31.12.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK I

Produkty, o których mowa w art. 1 pkt 1

Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Stawka cła autonomicznego	Przewidywany termin obowiązkowego przeglądu
ex 2009 41 92	20	Sok ananasowy:	8 %	31.12.2015
ex 2009 41 99	70	— nie z koncentratu, — z rodzaju <i>Ananas</i> , — o liczbie Brix 11 lub większej, ale nie większej niż 16, do stosowania do wyrobu produktów przemysłu napojów ⁽¹⁾		
ex 2009 89 79	20	Sok z owoców Boysenberry, zagęszczony, zamrożony, o liczbie Brix 61 lub większej, ale nie większej niż 67, w bezpośrednich opakowaniach o pojemności 50 litrów lub większej	0 %	31.12.2016
ex 2811 19 80	20	Jodowodór (CAS RN 10034-85-2)	0 %	31.12.2016
2819 10 00		Tritlenek chromu (CAS RN 1333-82-0)	0 %	31.12.2016
ex 2819 90 90	10	Tritlenek dichromu stosowany w przemyśle metalurgicznym (CAS RN 1308-38-9) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 2826 90 80	15	Heksafluorofosforan litu (CAS RN 21324-40-3)	0 %	31.12.2016
ex 2850 00 20	40	Tetrawodrek germanu (CAS RN 7782-65-2)	0 %	31.12.2016
ex 2903 39 90	15	Perfluoro(4-metylo-2-penten) (CAS RN 84650-68-0)	0 %	31.12.2016
ex 2903 89 90	40	Heksabromocyklododekan	0 %	31.12.2016
ex 2907 29 00	40	2,3,5-trimetylohydrochinon (CAS RN 700-13-0)	0 %	31.12.2016
ex 2907 29 00	45	2-metylohydrochinon (CAS RN 95-71-6)	0 %	31.12.2016
ex 2909 20 00	10	8-metoksycydran (CAS RN 19870-74-7)	0 %	31.12.2016
ex 2909 30 38	20	1,1'-propano-2,2-diylbis[3,5-dibromo-4-(2,3-dibromopropoksy)benzen], (CAS RN 21850-44-2)	0 %	31.12.2016
ex 2910 90 00	80	Eter glicydowy allilu (CAS RN 106-92-3)	0 %	31.12.2016
ex 2914 19 90	40	Pentan-2-on (CAS RN 107-87-9)	0 %	31.12.2012
ex 2914 29 00	50	<i>trans</i> -β-damaskon (CAS RN 23726-91-2)	0 %	31.12.2016
ex 2914 50 00	40	4-(4-hydroksyfenylo)butan-2-on (CAS RN 5471-51-2)	0 %	31.12.2016
ex 2914 69 90	40	<i>p</i> -benzochinon(CAS RN 106-51-4)	0 %	31.12.2016
ex 2914 70 00	50	3'-chloropropiofenon (CAS RN 34841-35-5)	0 %	31.12.2013
ex 2916 12 00	50	Akrylan 2-hydroksyetylu o czystości 97 % masy lub większej (CAS RN 818-61-1)	0 %	31.12.2016
ex 2916 31 00	10	Benzoesan benzylu (CAS RN 120-51-4)	0 %	31.12.2016
ex 2918 99 90	80	5-[2-chloro-4-(trifluorometylo)fenoksy]-2-nitrobenzoesan sodu (CAS RN 62476-59-9)	0 %	31.12.2016
ex 2919 90 00	50	Fosforan trietylu (CAS RN 78-40-0)	0 %	31.12.2016

Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Stawka cła autonomicznego	Przewidywany termin obowiązkowego przeglądu
ex 2922 49 85	10	Asparaginian ornityny (INNM) (CAS RN 3230-94-2)	0 %	31.12.2013
ex 2924 29 98	63	N-etylo-2-(izopropyl)-5-metylocykloheksanokarboksyamid (CAS RN 39711-79-0)	0 %	31.12.2016
ex 2928 00 90	30	N-izopropylhydroksyloamina (CAS RN 5080-22-8)	0 %	31.12.2016
ex 2930 90 99	13	Chlorowodorek merkaptaminy (CAS RN 156-57-0)	0 %	31.12.2016
ex 2930 90 99	18	1-metylo-5-[3-metylo-4-[4-[(trifluorometylo)tio]fenoksy]fenylo]biuret (CAS RN 106310-17-2)	0 %	31.12.2016
ex 2931 90 90	18	Tlenek trioktylofosfiny (CAS RN 78-50-2)	0 %	31.12.2016
ex 2932 99 00	20	Etylo-2-metylo-1,3-dioksolano-2-octan (CAS RN 6413-10-1)	0 %	31.12.2016
ex 2933 29 90	70	Cyjazofamid (ISO) (CAS RN 120116-88-3)	0 %	31.12.2016
ex 2933 39 99	70	2,3-dichloro-5-trifluorometylopirydyna (CAS RN 69045-84-7)	0 %	31.12.2016
ex 2933 39 99	72	5,6-dimetoksy-2-[(4-piperydynylo)metylo]indan-1-on (CAS RN 120014-30-4)	0 %	31.12.2016
ex 2933 59 95	72	Triacetylogancyclowir (CAS RN 86357-14-4)	0 %	31.12.2016
ex 2933 69 80	72	Dietyloheksylo butamido triazon (INCI), (CAS RN 154702-15-5)	0 %	31.12.2016
ex 2933 99 80	67	Ester etylowy kandesartanu (INNM) (CAS RN 139481-58-6)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	43	Chlorowodorek kwasu klopidogetrelowego (CAS RN 144750-42-5)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	48	Dihydrat propan-2-olu – 2-metylo-4-(4-metylopiiperazyn-1-ylo)-10H-tieno[2,3-b][1,5]benzodiazepiny (1:2), (CAS RN 864743-41-9)	0 %	31.12.2016
ex 2935 00 90	48	Kwas (3R,5S,6E)-7-[4-(4-fluorofenylo)-2-[metylo(metylosulfonylo)amino]-6-(propan-2-ylo)pirymidyn-5-ylo]-3,5-dihydrokseyhepto-6-enowy – 1-[(R)-(4-chlorofenylo)(fenylo)metylo]piperazyna (1:1) (CAS RN 1235588-99-4)	0 %	31.12.2016
ex 3204 12 00	10	Barwnik C.I. Acid Blue 9	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	15	Barwnik C.I. Pigment Green 7	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	20	Barwnik C.I. Pigment Blue 15:3	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	25	Barwnik C.I. Pigment Yellow 14	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	35	Barwnik C.I. Pigment Red. 202	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	45	Barwnik C.I. Pigment Violet 27	0 %	31.12.2016
ex 3204 20 00	20	Barwnik C.I. Fluorescent Brightener 71	0 %	31.12.2016
ex 3204 20 00	30	Barwnik C.I. Fluorescent Brightener 351	0 %	31.12.2016
ex 3205 00 00	20	Barwnik C.I. Carbon Black 7 Lake	0 %	31.12.2016
ex 3206 19 00	10	Preparat zawierający: — 72 % (± 2 %) masy miki, oraz — 28 % (± 2 %) masy ditlenku tytanu	0 %	31.12.2016
ex 3801 90 00	10	Grafit ekspandujący (CAS RN 90387-90-9 i CAS RN 12777-87-6)	0 %	31.12.2016

Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Stawka cła autonomicznego	Przewidywany termin obowiązkowego przeglądu
ex 3812 30 80	55	Stabilizator UV zawierający: — 2-(4,6-bis(2,4-dimetylofenilo)-1,3,5-triazyn-2-ylo)-5-(oktyloksy)-fenol (CAS RN 2725-22-6), oraz — N,N'-bis(1,2,2,6,6-pentametylo-4-piperydynylo)-1,6-heksanodiaminę, polimer z 2,4-dichloro-6-(4-morfolinylo)-1,3,5-triazyną (CAS RN 193098-40-7), lub — N,N'-bis(2,2,6,6-tetrametylo-4-piperydynylo)-1,6-heksanodiaminę, polimer z 2,4-dichloro-6-(4-morfolinylo)-1,3,5-triazyną (CAS RN 82451-48-7)	0 %	31.12.2016
ex 3812 30 80	60	Stabilizator świetlny, składający się z estrów alkilowych o łańcuchu prostym i rozgałęzionym kwasu 3-(2H-benzotriazolilo)-5-(1,1-di-metyloetylo)-4-hydroksy-benzenopropanowego (CAS RN 127519-17-9)	0 %	31.12.2016
ex 3812 30 80	65	Stabilizator tworzyw sztucznych zawierający: — 2-etyloheksylo 10-etylo-4,4-dimetylo-7-okso-8-oksa-3,5-ditia-4-tetradodekanoan cyny (CAS RN 57583-35-4), — 2-etyloheksylo 10-etylo-4-[[2-[(2-etyloheksylo)oksy]-2-oksoetylo]-tio]-4-metylo-7-okso-8-oksa-3,5-ditia-4-tetradodekanoan cyny (CAS RN 57583-34-3), oraz — 2-etyloheksylomerkaptooctan (CAS RN 7659-86-1)	0 %	31.12.2016
ex 3812 30 80	70	Stabilizator świetlny zawierający: — estry alkilowe o łańcuchu prostym i rozgałęzionym kwasu 3-(2H-benzotriazolilo)-5-(1,1-di-metyloetylo)-4-hydroksy-benzenopropanowego (CAS RN 127519-17-9), oraz — octan 1-metoksy-2-propylu (CAS RN 108-65-6)	0 %	31.12.2016
ex 3815 19 90	10	Katalizator, składający się z tritlenku chromu, tritlenku dichromu, lub związków metaloorganicznych chromu osadzonych na nośniku z ditlenku krzemu, o wielkości porów 2 cm ³ /g lub większej (określonej metodą absorpcji azotu)	0 %	31.12.2016
ex 3815 19 90	87	Katody, w rolkach, do powietrzno-cynkowych ogniw guzikowych (baterie do aparatu słuchowego) (1)	0 %	31.12.2016
ex 8506 90 00	10			
ex 3817 00 80	30	Mieszanina alkilonaftalenów modyfikowanych łańcuchami alifatycznymi o długości łańcucha od 12 do 56 atomów węgla	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	26	Roztwór wodny zawierający: — 76 % (± 0,5 %) masy węgla krzemu (CAS RN 409-21-2), — 4,6 % (± 0,05 %) masy tlenku glinu (CAS RN 1344-28-1), oraz — 2,4 % (± 0,05 %) masy tlenku itru (CAS RN 1314-36-9)	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	31	Mieszanina zawierająca: — 70 % masy lub więcej ale nie więcej niż 80 % masy bis(1,2,2,6,6-pentametylo-4-piperydylo)sebacynianu (CAS RN 41556-26-7), i — 20 % masy lub więcej ale nie więcej niż 30 % masy metylo-1,2,2,6,6-pentametylo-4-piperydylosebacynianu (CAS RN 82919-37-7)	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	32	Mieszanina: — zasadowego węglanu cyrkonu (CAS RN 57219-64-4), i — węglanu ceru (CAS RN 537-01-9)	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	33	Preparat zawierający: — tlenek trioktylofosfiny (CAS RN 78-50-2), — tlenek dioktyloheksylofosfiny (CAS RN 31160-66-4), — tlenek oktylodihexylofosfiny (CAS RN 31160-64-2) oraz — tlenek triheksylofosfiny (CAS RN 597-50-2)	0 %	31.12.2016

Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Stawka cła autonomicznego	Przewidywany termin obowiązkowego przeglądu
ex 3903 90 90	60	Kopolimer styrenu z bezwodnikiem maleinowym, częściowo estryfikowany lub całkowicie modyfikowany chemicznie, o średniej masie cząsteczkowej (M_n) nie większej niż 4 500, w postaci płatków lub proszku	0 %	31.12.2016
ex 3911 90 99	60			
ex 3904 30 00	30	Kopolimer chlorku winylu z octanem winylu i alkoholem winylowym, zawierający:	0 %	31.12.2013
ex 3904 40 00	91	— 87 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 92 % masy chlorku winylu, — 2 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 9 % masy octanu winylu, oraz — 1 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 8 % masy alkoholu winylowego, w jednej z postaci wymienionych w uwadze 6 (a) lub (b) do działu 39, do produkcji towarów objętych pozycją 3215 lub 8523, lub stosowany do produkcji pokryw do pojemników i zamknięć, w rodzaju stosowanych do ochrony żywności i napojów ⁽¹⁾		
ex 3907 20 11	50	[3-[3-(2H-benzotriazol-2-ylo)-5-(1,1-dimetyloetylo)-4-hydroksyfenylo]-1-oksopropylo]-hydroksypoli(okso-1,2-etanodiylo) (CAS RN 104810-48-2)	0 %	31.12.2016
ex 3907 20 11	60	Preparat zawierający: — α -[3-[3-(2H-benzotriazol-2-ylo)-5-(1,1-dimetyloetylo)-4-hydroksyfenylo]-1-oksopropylo]- ω -hydroksypoli(oksy-1,2-etanodiylo) (CAS RN 104810-48-2), oraz — α -[3-[3-(2H-benzotriazol-2-ylo)-5-(1,1-dimetyloetylo)-4-hydroksyfenylo]-1-oksopropylo]- ω -[3-[3-(2H-benzotriazol-2-ylo)-5-(1,1-dimetyloetylo)-4-hydroksyfenylo]-1-oksopropoksy]oli(oksy-1,2-etanodiylo) (CAS RN 104810-47-1)	0 %	31.12.2016
ex 3912 20 11	10	Nitroceluloza	0 %	31.12.2016
ex 3919 10 80	80	Taśma akrylowa w rolkach:	0 %	31.12.2016
ex 3919 90 00	83	— samoprzylepna po obu stronach, — o całkowitej grubości 0,04 mm lub większej, ale nie większej niż 1,25 mm, — o całkowitej szerokości 5 mm lub większej, ale nie większej niż 1 205 stosowana do produkcji wyrobów objętych pozycjami 8521 i 8528 ⁽¹⁾		
ex 3919 90 00	51	Dwuosiowo zorientowana folia z poli(metakrylanu metylu), o grubości 50 μ m lub większej, ale nie większej niż 90 μ m, pokryta z jednej strony warstwą kleju i arkuszem rozdzielającym	0 %	31.12.2013
ex 3919 90 00	85	Folia wielowarstwowa z poli(metakrylanu metylu) i warstw metalizowanych srebrem i miedzią: — o minimalnym współczynniku odbicia wynoszącym 93,5 % określonym metodą ASTM G173-03, — pokryta z jednej strony usuwalną warstwą polietylenu, — pokryta z drugiej strony samoprzylepną wkładką z akrylu i silikonowanego poliestru	0 %	31.12.2016
ex 3919 90 00	87	Folia samoprzylepna przezroczysta o transmitancji większej niż 90 % i współczynniku zamglenia mniejszym niż 3 % (określonym metodą ASTM D1003), składająca się z kilku warstw, w tym: — przylepnej warstwy akrylowej o grubości 20 μ m lub większej, ale nie większej niż 70 μ m, — warstwy o podłożu poliuretanowym o grubości 100 μ m lub większej, ale nie większej niż 300 μ m	0 %	31.12.2016
ex 3920 10 28	91	Folia polietylenowa zadrukowana wzorem graficznym złożonym z czterech barw podstawowych farby drukarskiej i barw specjalnych, w celu osiągnięcia wielu barw farby drukarskiej z jednej strony folii i jednej barwy z drugiej strony, wzór graficzny ma również następujące cechy: — jest powtarzalny i równomiernie rozmieszczony wzdłuż folii, — jest widocznie i równo wyjustowany, niezależnie, czy patrzy się na folię z tyłu czy z przodu	0 %	31.12.2013

Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Stawka cła autonomicznego	Przewidywany termin obowiązkowego przeglądu
ex 3920 20 21	40	Arkusze zorientowanej dwuosiowo folii polipropylenu: — o grubości nie większej niż 0,1 mm, — pokryte po obu stronach specjalistycznymi powłokami umożliwiającymi drukowanie zabezpieczeń banknotów	0 %	31.12.2016
ex 3920 20 29	50	Arkusze polipropylenu w postaci rolki:	0 %	31.12.2016
ex 8507 90 30	95	— o grubości nie większej niż 30 µm, — o szerokości nie większej niż 210 mm, — zgodny z ASTM D882, do stosowania do produkcji separatorów do akumulatorów litowo-jonowych do pojazdów elektrycznych (¹)		
ex 3920 51 00	30	Dwuosiowo zorientowana folia z poli(metakrylanu metylu), o grubości 50 µm lub większej, ale nie większej niż 90 µm	0 %	31.12.2013
ex 3920 91 00	93	Folia z poli(tereftalanu etylenu), nawet metalizowana z jednej lub z obu stron, lub folia laminowana z folii z poli(tereftalanu etylenu), metalizowana wyłącznie z zewnętrznej strony, o następującej charakterystyce: — o przepuszczalności światła widzialnego 50 % lub większej, — powleczone z jednej lub obydwu stron warstwą poli(butyralu winylu), ale niepowleczone klejem lub żadnym innym materiałem z wyjątkiem poli(butyralu winylu), — o całkowitej grubości nie większej niż 0,2 mm bez uwzględniania obecności poli(butyralu winylu) i o grubości poli(butyralu winylu) większej niż 0,2 mm, do stosowania do produkcji odbijającego ciepła lub dekoracyjnego szkła laminowanego (¹)	0 %	31.12.2013
ex 3921 90 90	10	Rolka laminatu polimerowo-metalowego składającego się z:	0 %	31.12.2016
ex 8507 90 80	50	— warstwy poli(tereftalanu etylenu), — warstwy aluminium, — warstwy polipropylenu, — o szerokości nie większej niż 275 mm, — o całkowitej grubości nie większej niż 165 µm, oraz — spełniającego normy ASTM D1701-91 i ASTM D882-95 A do stosowania do produkcji akumulatorów litowo-jonowych do pojazdów elektrycznych (¹)		
ex 3923 10 00	10	Pojemniki na fotomaski: — składające się z materiałów antystatycznych lub mieszanych tworzyw termoplastycznych zapewniających specjalne właściwości elektrostatyczne (ESD) i odpowietrzające, — o nieporowatych, odpornych na tarcie lub uderzenia powierzchniach, — wyposażone w specjalnie zaprojektowany system uchwytów chroniących fotomaskę przed uszkodzeniami powierzchniowymi lub kosmetycznymi, oraz — z uszczelką lub bez niej, w rodzaju używanych w fotolitografii do przechowywania fotomasek	0 %	31.12.2016
ex 3926 90 97	80	Części przednich paneli radioodbiorników samochodowych — z akrylonitrylo-butadieno-styrenu z poliwęglanem lub bez, — powlekane warstwami miedzi, niklu i chromu, — o całkowitej grubości powłoki 5,54 µm lub większej, ale nie większej niż 22,3 µm	0 %	31.12.2016

Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Stawka cła autonomicznego	Przewidywany termin obowiązkowego przeglądu
ex 7318 14 99	20	Żerdź kotwiowa:	0 %	31.12.2016
ex 7318 14 99	29	— będąca wkrętem samogwintującym, — o długości nie większej niż 300 mm, w rodzaju stosowanych do podpór w kopalniach		
ex 7326 90 98	40	Podstawa do telewizora, z metalową górną częścią do zamocowania i unieruchomienia obudowy odbiornika telewizyjnego	0 %	31.12.2016
ex 8529 90 49	10			
ex 8529 90 92	60			
ex 7410 11 00	10	Rolka folii laminowanej z grafitu i miedzi:	0 %	31.12.2016
ex 8507 90 80	60	— o szerokości 610 mm lub większej, ale nie większej niż 620 mm, oraz		
ex 8545 90 90	30	— o średnicy 690 mm lub większej, ale nie większej niż 710 mm, do stosowania do produkcji akumulatorów litowo-jonowych do pojazdów elektrycznych ⁽¹⁾		
ex 7410 22 00	10	Cięte płytki z folii miedzianej powleczonej niklem:	0 %	31.12.2016
ex 8507 90 80	70	— o szerokości 70 mm ($\pm$ 5 mm), — o grubości 0,4 mm ($\pm$ 0,2 mm), — o długości nie większej niż 55 mm, do stosowania do akumulatorów litowo-jonowych do pojazdów elektrycznych ⁽¹⁾		
ex 7607 11 90	40	Folia aluminiowa w rolkach: — o czystości 99,99 % masy, — o grubości 0,021 mm lub większej, ale nie większej niż 0,2 mm — o szerokości 500 mm, — o grubości powierzchniowej warstwy tlenku 3–4 nm, — o teksturze sześcienniej większej niż 95 %	0 %	31.12.2016
ex 7607 19 90	10	Arkusze w postaci rolki, składający się z laminatu litowo-manganowego połączonego z aluminium:	0 %	31.12.2016
ex 8507 90 80	80	— o szerokości 595 mm lub większej, ale nie większej niż 605 mm, oraz — o średnicy 690 mm lub większej, ale nie większej niż 710 mm, do stosowania do produkcji katod do akumulatorów litowo-jonowych do pojazdów elektrycznych ⁽¹⁾		
ex 7616 99 90	70	Komponenty złączeniowe do stosowania do produkcji wałów wirników ogonowych śmigłowców ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8482 80 00	10			
ex 8803 30 00	40			
ex 8108 90 30	40	Drut ze stopu tytanu zawierający: — 22 % ($\pm$ 3 %) masy wanadu, oraz — 4 % ($\pm$ 0,5 %) masy aluminium	0 %	31.12.2016
ex 8108 90 50	70	Taśma ze stopu tytanu zawierająca: — 15 % ($\pm$ 1 %) masy wanadu, — 3 % ($\pm$ 0,5 %) masy chromu, — 3 % ($\pm$ 0,5 %) masy cyny, oraz — 3 % ($\pm$ 0,5 %) masy aluminium	0 %	31.12.2016
ex 8108 90 50	75	Płyty, arkusze, taśmy i folia ze stopu tytanu, zawierające: — 0,3 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 0,7 % masy aluminium, oraz — 0,25 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 0,6 % masy krzemu	0 %	31.12.2016

Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Stawka cła autonomicznego	Przewidywany termin obowiązkowego przeglądu
ex 8108 90 50	80	Płyty, arkusze, taśmy i folia ze stopu tytanu walcowanego na zimno, zawierające nie więcej niż: — 0,25 % masy żelaza, — 0,20 % masy tlenu, — 0,08 % masy węgla, — 0,03 % masy azotu, oraz — 0,013 % masy wodoru	0 %	31.12.2016
ex 8108 90 90	20	Części oprawek i mocowań do okularów korekcyjnych, włączając śrubki w rodzaju stosowanych oprawek i mocowań do okularów korekcyjnych, ze stopu tytanu	0 %	31.12.2016
ex 9003 90 00	10			
ex 8113 00 20	10	Bloki cermetalowe zawierające 60 % masy lub więcej aluminium oraz 5 % masy lub więcej węgla tetraboru	0 %	31.12.2016
ex 8409 91 00	10	Kolektory wydechowe zgodne z normą DIN EN 13835, nawet z obudową turbiny, z czterema otworami wlotowymi, do stosowania do produkcji kolektorów wydechowych adaptowanych, obrabianych, wierconych i/lub przetwarzanych za pomocą innych środków ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8409 99 00	20			
ex 8414 59 80	40	Wentylator poprzeczny:	0 %	31.12.2016
ex 8414 90 00	60	— o wysokości 575 mm ($\pm$ 1,0 mm) lub większej, ale nie większej niż 850 mm ($\pm$ 1,0 mm), — o średnicy 95 mm ($\pm$ 0,6 mm) lub 102 mm ($\pm$ 0,6 mm), — z antystatycznego, antybakteryjnego i termoodpornego tworzywa sztucznego wzmocnionego w 30 % włóknem szklanym o minimalnej odporności termicznej 70 °C ($\pm$ 5 °C), do stosowania do produkcji wewnętrznych agregatów do klimatyzatorów typu „split” ⁽¹⁾		
ex 8501 31 00	60	Bezszczotkowy silnik prądu stałego, z licznikiem obrotów zgodnych z obrotami zegara (CCW) o: — napięciu wejściowym 264 V lub większym, ale nie większym niż 391 V, — o średnicy zewnętrznej 81 mm ($\pm$ 2,5 mm) lub większej, ale nie większej niż 150 mm ($\pm$ 0,8 mm), — o mocy wyjściowej nie większej niż 125 W, — o klasie izolacji uzwojeń E lub B, do stosowania do produkcji wewnętrznych i zewnętrznych agregatów do klimatyzatorów typu „split” ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8504 40 82	40	Płytki obwodów drukowanych wyposażone w obwód mostka prostownikowego i inne komponenty aktywne i bierne: — z dwoma złączami wyjściowymi, — z dwoma złączami wejścia dostępnymi i używalnymi jednocześnie, — umożliwia przełączanie pomiędzy trybami światła jasnego i przyciemnionego, — o napięciu wejściowym 40 V (+ 25 % – 15 %) lub 42 V (+ 25 % – 15 %) w trybie światła jasnego, o napięciu wejściowym 30 V ($\pm$ 4 V) w trybie światła przyciemnionego, lub — o napięciu wejściowym 230 V (+ 20 % – 15 %) w trybie światła jasnego, o napięciu wejściowym 160 V ($\pm$ 15 %) w trybie światła przyciemnionego, lub — o napięciu wejściowym 120 V (15 % – 35 %) w trybie światła jasnego, o napięciu wejściowym 60 V ($\pm$ 20 %) w trybie światła przyciemnionego, — o prądzie wejściowym osiągającym 80 % wartości znamionowej w ciągu 20 ms, — o częstotliwości wejściowej 45 Hz lub większej, ale nie większej niż 65 Hz dla napięcia 42 V lub 230 V, oraz 45–70 Hz dla napięcia 120 V, — o maksymalnym chwilowym przeciążeniu początkowego prądu rozruchowego nie większym niż 250 % prądu wejściowego,	0 %	31.12.2012

Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Stawka cła autonomicznego	Przewidywany termin obowiązkowego przeglądu
		— o okresie chwilowego przetężenia początkowego prądu rozruchowego nie większym niż 100 ms, — o chwilowym spadku prądu wejściowego nie mniejszym niż 50 % prądu wejściowego, — o okresie chwilowego przetężenia początkowego prądu rozruchowego nie większym niż 20 ms, — z nastawnym prądem wyjściowym, — o prądzie wyjściowym osiągającym 90 % ustawionej wartości znamionowej w ciągu 50 ms, — o prądzie wyjściowym osiągającym zero w ciągu 30 ms po odłączeniu napięcia wejściowego, — ze zdefiniowanym statusem usterki w przypadku braku obciążenia lub zbyt wysokiego obciążenia (funkcja końca eksploatacji)		
ex 8505 11 00	31	Magnes trwały o indukcji magnetycznej 455 mT (± 15 mT)	0 %	31.12.2013
ex 8505 11 00	40	Pierścienie neodymowo-żelazowe o zewnętrznej średnicy nie większej niż 13 mm, o wewnętrznej średnicy nie większej niż 9 mm	0 %	31.12.2013
ex 8507 60 00	65	Cylindryczne ogniwo litowo-jonowe o: — od 3,5 VDC do 3,8 VDC, — od 300 mAh do 900 mAh, oraz — średnicy od 10,0 mm do 14,5 mm	0 %	31.12.2016
ex 8507 60 00	75	Prostokątny akumulator litowo-jonowy: — w obudowie z metalu, — o długości 173 mm ($\pm 0,15$ mm), — o szerokości 21 mm ($\pm 0,1$ mm), — o wysokości 91 mm ($\pm 0,15$ mm), — o napięciu znamionowym 3,3 V, oraz — pojemności znamionowej 21 Ah lub większej	0 %	31.12.2016
ex 8529 90 92	50	Panel z wyświetlaczem kolorowym LCD do monitorów LCD objętych pozycją 8528: — o wymiarze przekątnej ekranu 14,48 cm lub większym, ale nie większym niż 31,24 cm, — z podświetleniem, mikrosterownikiem, — ze sterownikiem CAN (szeregowa magistrala komunikacyjna) z interfejsem LVDS (niskonapięciowy sygnał różnicowy) oraz z gniazdem CAN/zasilania lub ze sterownikiem APIX (Automotive Pixel Link) z interfejsem APIX, — w obudowie z aluminiowym radiatorem z tyłu obudowy lub bez niego, — bez modułu przetwarzania sygnału, wykorzystywany w produkcji pojazdów objętych działem 87 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8708 80 99	10	Trzpień do amortyzatorów stosowanych w układach zawieszenia pojazdów mechanicznych o: — średnicy w najszerszym miejscu 12,4 mm lub większej, ale nie większej niż 28 mm, — długości 236,5 mm lub większej, ale nie większej niż 563,5 mm	0 %	31.12.2016
ex 8803 30 00	50	Wstępnie ukształtowane wały wirników śmigłowca — o okrągłym przekroju poprzecznym, — o długości 1 249,68 mm lub większej, ale nie większej niż 1 496,06 mm, — o średnicy zewnętrznej 81,356 mm lub większej, ale nie większej niż 82,2198 mm, — obrobione na obu końcach do średnicy zewnętrznej 63,8683 mm lub większej, ale nie większej niż 66,802 mm, — obrobiony cieplnie zgodnie z normami MIL-H-6088, AMS 2770 lub AMS 2772	0 %	31.12.2016

Kod CN	TARIC	Wyszczególnienie	Stawka cła autonomicznego	Przewidywany termin obowiązkowego przeglądu
ex 9001 10 90	30	Polimerowe włókno optyczne: — z rdzeniem z polimetakrylanu metylu, — z powłoką z fluorowanego polimeru, — o średnicy nie większej niż 3,0 mm, oraz — o długości nie większej niż 150 m, w rodzaju stosowanych w produkcji polimerowych kabli światłowodowych	0 %	31.12.2016
ex 9401 90 80	10	Dysk zapadkowy w rodzaju stosowanych do produkcji odchylanych foteli do pojazdów	0 %	31.12.2015

(¹) Zawieszenie cel podlega art. 291–300 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1).

ZAŁĄCZNIK II

Produkty, o których mowa w art. 1 pkt 2

Kod CN	TARIC
2009 41 92	70
2009 41 99	70
2009 89 79	92
2819 10 00	
2914 19 90	40
2914 39 00	20
2914 70 00	50
2918 30 00	50
2922 49 85	10
3206 11 00	20
3815 19 90	10
3815 12 00	20
3815 12 00	30
3904 40 00	91
3919 90 00	51
3920 10 28	91
3920 51 00	30
3920 91 00	93
8302 42 00	80
8505 19 90	31
8529 90 92	50
9401 90 80	10

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 553/2012**z dnia 19 czerwca 2012 r.****dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej, bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami Unii Europejskiej, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych, reguł towar opisany w kolumnie 1. tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2., na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3. tej tabeli.

- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne państw członkowskich odnośnie do klasyfikacji towarów w Nomenklaturze scalonej, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez otrzymującego przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ⁽²⁾.

- (5) Komitet Kodeksu Celnego nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Towar opisany w kolumnie 1. tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2. tej tabeli.

Artykuł 2

Wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne państw członkowskich, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 czerwca 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
Algirdas ŠEMETA
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
Niegwintowany wyrób ze stali, innej niż stal nierdzewna, z sześciokątnym łbem, o wytrzymałości na rozciąganie 1 040 MPa, o wymiarach 160 mm (długość), 32 mm (rozmiar łba) i 16 mm (średnica trzonu). Po przedstawieniu należy go dalej obrobić w wyrób gotowy objęty pozycją 7318.	7318 15 89	Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1, 2 a) i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej oraz brzmienie kodów CN 7318, 7318 15 i 7318 15 89. Ponieważ artykuł nie jest gotowy do bezpośredniego użycia, ma przybliżony kształt wyrobu gotowego i może być wykorzystany tylko do przetworzenia w wyrób gotowy objęty pozycją 7318, uznaje się go za wyrób niegotowy w rozumieniu reguły 2 a) Ogólnych reguł interpretacji (ORI), będący półwyrobem (zob. także Noty wyjaśniające do HS do ORI 2 a), pkt II oraz do pozycji 7318, część A, akapit piąty). Biorąc pod uwagę jego cechy charakterystyczne, takie jak kształt, sześciokątny łeb i wytrzymałość na rozciąganie, należy uważać go za wyrób niegotowy objęty kodem CN 7318 15 89. Artykuł należy zatem klasyfikować do kodu CN 7318 15 89.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 554/2012**z dnia 19 czerwca 2012 r.****dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej, bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.

- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne państw członkowskich odnośnie do klasyfikacji towarów w Nomenklaturze scalonej, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez otrzymującego przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ⁽²⁾.

- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

Artykuł 2

Wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne państw członkowskich, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 czerwca 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
Algirdas ŠEMETA
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
Stroik składający się ze sztucznych kwiatów (poinsecja), liści i owoców (gałązki drzew iglastych i jagody). Jest on wykonany z pokrytego brokatem materiału włókienniczego, tworzywa sztucznego i metalowego drutu. Produkt stosuje się jako dekorację do świecy. Jest on przedstawiany bez świecy i świecznika. (*) Zobacz fotografia.	6702 90 00	Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1. i 6. Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej oraz brzmienie kodów CN 6702 i 6702 90 00. Stroika nie należy uważać za artykuł świąteczny objęty pozycją 9505, ponieważ nie jest on wyłącznie zaprojektowany, wyprodukowany i rozpoznawalny jako artykuł świąteczny. Nie zawiera on żadnych odcisków, ornamentów, symboli lub napisów i w związku z tym nie jest przeznaczony do użytku podczas określonego święta (zob. również Noty wyjaśniające do CN do pozycji 9505). Wyklucza się zatem klasyfikację do pozycji 9505 jako artykuł świąteczny. Należy go zatem klasyfikować do kodu CN 6702 90 00 jako artykuł wykonany ze sztucznych kwiatów, liści i owoców oraz z pozostałych materiałów.

(*) Fotografia ma charakter wyłącznie informacyjny.



ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 555/2012**z dnia 22 czerwca 2012 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 184/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyki Wspólnoty w zakresie bilansu płatniczego, międzynarodowego handlu usługami i zagranicznych inwestycji bezpośrednich w odniesieniu do aktualizacji wymogów dotyczących danych oraz definicji**

KOMISJA EUROPEJSKA

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 184/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyki Wspólnoty w zakresie bilansu płatniczego, międzynarodowego handlu usługami i zagranicznych inwestycji bezpośrednich ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 184/2005 określono wspólne zasady systematycznego sporządzania unijnej statystyki bilansu płatniczego, międzynarodowego handlu usługami i zagranicznych inwestycji bezpośrednich.
- (2) Konieczna jest aktualizacja wymogów dotyczących danych oraz definicji w rozporządzeniu (WE) nr 184/2005 z uwzględnieniem zmian ekonomicznych i technicznych, aby dostosować je do międzynarodowych standardów wprowadzających ogólne zasady zestawiania

statystyki w zakresie bilansu płatniczego, międzynarodowego handlu usługami i zagranicznych inwestycji bezpośrednich.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Bilansu Płatniczego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załączniki do rozporządzenia (WE) nr 184/2005 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 czerwca 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 5 z 8.2.2005, s. 23.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

Tablica 1

Miesięczny bilans płatniczy

Termin: 44 dzień kalendarzowy od zakończenia okresu sprawozdawczego, którego dane dotyczą

Częstotliwość: co miesiąc

Pierwszy okres sprawozdawczy: kwiecień 2014 r.

	Przychody	Rozchody	Saldo
1. Rachunek bieżący			
Towary	Geo 3	Geo 3	
Usługi	Geo 3	Geo 3	
Dochody pierwotne			
Wynagrodzenia pracowników	Geo 3	Geo 3	
Dochody z inwestycji			
Inwestycje bezpośrednie			
Akcje i inne formy udziałów kapitałowych	Geo 3	Geo 3	
W tym: reinwestowane zyski według sektora rezydenta (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Instrumenty dłużne	Geo 3	Geo 3	
Inwestycje portfelowe			
Akcje i tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych	Geo 3	Geo 1	
Dłużne papiery wartościowe	Geo 3	Geo 1	
Pozostałe inwestycje	Geo 3	Geo 3	
W tym: odsetki	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Aktywa rezerwowe	Geo 3	Geo 3	
W tym: odsetki	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Pozostałe dochody pierwotne	Geo 3	Geo 3	
Dochody wtórne	Geo 3	Geo 3	
2. Rachunek kapitałowy			
Rachunek kapitałowy	Geo 3	Geo 3	
	Nabycie aktywów finansowych netto	Zaciągnięcie zobowiązań netto	Netto
3. Rachunek finansowy			
Inwestycje bezpośrednie			
Akcje i inne formy udziałów kapitałowych, według sektora rezydenta (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Instrumenty dłużne, według sektora rezydenta (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Inwestycje portfelowe			
Akcje i tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych			

	Nabycie aktywów finan- sowych netto	Zaciągnięcie zobowiązań netto	Netto
Według sektora rezydenta (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Dłużne papiery wartościowe			
Krótkoterminowe			
Według sektora rezydenta (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Długoterminowe			
Według sektora rezydenta (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Pochodne instrumenty finansowe (niezaliczone do aktywów rezer- wowych) i opcje na akcje dla pracowników			
Pozostałe inwestycje			
Według sektora rezydenta (Sec 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
W tym: gotówka i depozyty	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Aktywa rezerwowe			
Złoto monetarne			Geo 2 ⁽¹⁾
Złoto kruszcowe	Geo 1 ⁽¹⁾		
Rachunki złota niealokowanego	Geo 1 ⁽¹⁾		
Specjalne prawa ciągnięcia (SDR)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Pozycja rezerwowa w Międzynarodowym Funduszu Walutowym (MFW)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Inne aktywa rezerwowe			
Gotówka i depozyty			
Należności od władz monetarnych, MFW i Banku Rozrachunków Międzynarodowych (BIS)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Należności od innych podmiotów (banków)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Papiery wartościowe			
Dłużne papiery wartościowe			
Krótkoterminowe	Geo 1 ⁽¹⁾		
Długoterminowe	Geo 1 ⁽¹⁾		
Akcje i tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych	Geo 1 ⁽¹⁾		
Pochodne instrumenty finansowe (netto)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Pozostałe należności	Geo 1 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Nieobowiązkowe w przypadku państw członkowskich nienależących do unii walutowej.

Tablica 2

Kwartalny bilans płatniczy i międzynarodowa pozycja inwestycyjna

Częstotliwość: kwartalna

Pierwszy okres sprawozdawczy: pierwszy kwartał 2014 r.

Termin: t+85 od 2014 r. do 2016 r.; t+82 od 2017 r. do 2018 r. ⁽²⁾; t+80 od 2019 r. ⁽²⁾

	Przychody	Rozchody	Saldo
A. Rachunek bieżący			
Towary	Geo 4	Geo 4	
Obroty towarowe ogółem na bazie bilansu płatniczego	Geo 3	Geo 3	
Eksport netto towarów będących przedmiotem pośrednictwa handlowego	Geo 3		
Towary nabyte w ramach pośrednictwa handlowego (ujemne przychody)	Geo 3		
Towary zbyte w ramach pośrednictwa handlowego	Geo 3		
Złoto niemonetarne	Geo 3	Geo 3	
Branding – korekta z tytułu handlu quasi-tranzytowego	Geo 4	Geo 4	
Usługi	Geo 4	Geo 4	
Usługi produkcyjne w odniesieniu do nakładów rzeczowych będących własnością osób trzecich	Geo 4	Geo 4	
Usługi konserwacji i naprawy, gdzie indziej niezaliczone	Geo 4	Geo 4	
Transport	Geo 4	Geo 4	
Podróże	Geo 4	Geo 4	
Usługi budowlane	Geo 4	Geo 4	
Usługi ubezpieczeniowe i emerytalno-rentowe	Geo 4	Geo 4	
Usługi finansowe	Geo 4	Geo 4	
Usługi finansowe, za które pobierane są ustalone opłaty i prowizje oraz inne usługi finansowe	Geo 3	Geo 3	
Usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM)	Geo 3	Geo 3	
Oплаты za korzystanie z własności intelektualnej, gdzie indziej niezaliczone	Geo 4	Geo 4	
Usługi telekomunikacyjne, informatyczne i informacyjne	Geo 4	Geo 4	
Pozostałe usługi biznesowe	Geo 4	Geo 4	
Usługi badawczo-rozwojowe	Geo 3	Geo 3	
Usługi specjalistyczne i doradztwo w zakresie zarządzania	Geo 3	Geo 3	
Usługi techniczne, usługi związane z handlem i pozostałe usługi biznesowe	Geo 3	Geo 3	
Usługi kulturalne, rekreacyjne i świadczone dla ludności	Geo 4	Geo 4	
Towary i usługi sektora instytucji rządowych i samorządowych, gdzie indziej niezaliczone	Geo 4	Geo 4	
Dochody pierwotne			
Wynagrodzenia pracowników	Geo 4	Geo 4	

	Przychody	Rozchody	Saldo
Dochody z inwestycji			
Dochody z inwestycji bezpośrednich			
Akcje i inne formy udziałów kapitałowych	Geo 4	Geo 4	
Dywidendy i wypłaty z zysku			
<i>W podmiotach bezpośredniego inwestowania</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>W inwestorze bezpośrednim (inwestycja odwrotna)</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Pomiędzy innymi podmiotami w grupie</i>	Geo 3	Geo 3	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Reinwestowane zyski	Geo 4	Geo 4	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Instrumenty dłużne	Geo 4	Geo 4	
<i>W podmiotach bezpośredniego inwestowania</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>W inwestorze bezpośrednim (inwestycja odwrotna)</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Pomiędzy innymi podmiotami w grupie</i>	Geo 3	Geo 3	
W tym: odsetki			
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Dochody z inwestycji portfelowych			
Akcje i tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych	Geo 4	Geo 1	
Udziałowe papiery wartościowe			
Dywidendy			
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych			
Dywidendy			
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Reinwestowane zyski			
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Dłużne papiery wartościowe			
Krótkoterminowe	Geo 4	Geo 1	
Odsetki			
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Długoterminowe	Geo 4	Geo 1	
Odsetki			
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		

	Przychody	Rozchody	Saldo
Dochody z pozostałych inwestycji	Geo 4	Geo 4	
Wpłaty z zysku	Geo 3	Geo 3	
Odsetki	Geo 3	Geo 3	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
W tym: odsetki od specjalnych praw ciągnięcia (SDR)		Geo 1	
W tym: odsetki przed FISIM	Geo 3	Geo 3	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Dochody z inwestycji przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych, programów emerytalnych oraz standaryzowanych gwarancji	Geo 3	Geo 3	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Dochody z aktywów rezerwowych	Geo 3		
W tym: odsetki	Geo 3		
Pozostałe dochody pierwotne	Geo 4	Geo 4	
Sektor instytucji rządowych i samorządowych	Geo 3	Geo 3	
Podatki związane z produkcją i importem	Institucje Unii	Institucje Unii	
Podatki od produktów	Institucje Unii	Institucje Unii	
Pozostałe podatki związane z produkcją	Institucje Unii	Institucje Unii	
Dotacje	Institucje Unii	Institucje Unii	
Dotacje do produktów	Institucje Unii	Institucje Unii	
Pozostałe dotacje związane z produkcją	Institucje Unii	Institucje Unii	
Czynsze	Geo 3	Geo 3	
Pozostałe sektory	Geo 3	Geo 3	
Podatki związane z produkcją i importem	Institucje Unii	Institucje Unii	
Podatki od produktów	Institucje Unii	Institucje Unii	
Pozostałe podatki związane z produkcją	Institucje Unii	Institucje Unii	
Dotacje	Institucje Unii	Institucje Unii	
Dotacje do produktów	Institucje Unii	Institucje Unii	
Pozostałe dotacje związane z produkcją	Institucje Unii	Institucje Unii	
Czynsze	Geo 3	Geo 3	
Dochody wtórne	Geo 4	Geo 4	
Sektor instytucji rządowych i samorządowych	Geo 3	Geo 3	
Podatki bieżące od dochodów, majątku itp.	Geo 3	Geo 3	
Składki na ubezpieczenia społeczne	Geo 3	Geo 3	
Świadczenia społeczne	Geo 3	Geo 3	
Bieżąca współpraca międzynarodowa (D74)	Geo 3	Geo 3	
W tym: z instytucjami Unii (z wyłączeniem EBC)	Institucje Unii	Institucje Unii	

	Przychody	Rozchody	Saldo
Pozostałe transfery bieżące (D75)	Geo 3	Geo 3	
Zasoby własne Unii z tytułu VAT i DNB (D76)	Instytucje Unii	Instytucje Unii	
Pozostałe sektory	Geo 3	Geo 3	
Podatki bieżące od dochodów, majątku itp.	Geo 3	Geo 3	
Składki na ubezpieczenia społeczne	Geo 3	Geo 3	
Świadczenia społeczne	Geo 3	Geo 3	
Składki na udziale własnym z tytułu pozostałych ubezpieczeń osobowych i majątkowych	Geo 3	Geo 3	
Odszkodowania i świadczenia z tytułu pozostałych ubezpieczeń osobowych i majątkowych	Geo 3	Geo 3	
Pozostałe transfery bieżące (D75)	Geo 3	Geo 3	
W tym: transfery prywatne między gospodarstwami domowymi rezydentów i nierezydentów	Geo 3	Geo 3	
W tym: przekazy zarobków pracowników	Geo 4	Geo 4	
Korekta z tytułu zmian w uprawnieniach emerytalno-rentowych	Geo 3	Geo 3	

B. Rachunek kapitałowy

Rachunek kapitałowy	Geo 4	Geo 4	
Nabycie/rozdzysponowanie brutto nieprodukowanych i niefinansowych aktywów	Geo 3	Geo 3	
Transfery kapitałowe	Geo 3	Geo 3	
Sektor instytucji rządowych i samorządowych	Geo 3	Geo 3	
Podatki od kapitału	Geo 3	Geo 3	
Granty inwestycyjne	Geo 3	Geo 3	
Pozostałe transfery kapitałowe	Geo 3	Geo 3	
W tym: umorzenie długu	Geo 3	Geo 3	
Pozostałe sektory	Geo 3	Geo 3	
Podatki od kapitału	Geo 3	Geo 3	
Granty inwestycyjne	Geo 3	Geo 3	
Pozostałe transfery kapitałowe	Geo 3	Geo 3	
W tym: umorzenie długu	Geo 3	Geo 3	

	Nabycie netto aktywów finansowych	Zaciągnięcie netto zobowiązań	Netto
--	-----------------------------------	-------------------------------	-------

C. Rachunek finansowy

Rachunek finansowy	Geo 1	Geo 1	
Inwestycje bezpośrednie	Geo 4	Geo 4	
Akcje i inne formy udziałów kapitałowych	Geo 4	Geo 4	
Akcje i inne formy udziałów kapitałowych z wyłączeniem reinwestowanych zysków			
W podmiotach bezpośredniego inwestowania	Geo 3	Geo 3	

	Nabycie netto aktywów finansowych	Zaciągnięcie netto zobowiązań	Netto
<i>W inwestorze bezpośrednim (inwestycja odwrotna)</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Pomiędzy innymi podmiotami w grupie</i>	Geo 3	Geo 3	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Notowane	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Nienotowane	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Inne (np. nieruchomości)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Reinwestowane zyski	Geo 4	Geo 4	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Instrumenty dłużne	Geo 4	Geo 4	
<i>W podmiotach bezpośredniego inwestowania</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>W inwestorze bezpośrednim (inwestycja odwrotna)</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Pomiędzy innymi podmiotami w grupie</i>	Geo 3	Geo 3	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Inwestycje portfelowe	Geo 4	Geo 1	
Akcje i tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych	Geo 4	Geo 1	
Udziałowe papiery wartościowe			
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Notowane	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	
Nienotowane	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)			
Notowane	Geo 2 ⁽¹⁾		
Nienotowane	Geo 2 ⁽¹⁾		
Tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych			
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
W tym: reinwestowane zyski	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
W tym: reinwestowane zyski	Geo 2 ⁽¹⁾		
Dłużne papiery wartościowe			
Krótkoterminowe	Geo 4	Geo 1	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Długoterminowe	Geo 4	Geo 1	
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	

	Nabycie netto aktywów finansowych	Zaciągnięcie netto zobowiązań	Netto
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Pochodne instrumenty finansowe (niewchodzące w skład aktywów rezerwowych) oraz opcje na akcje dla pracowników			
Według sektora rezydenta (Sec 2)			Geo 3
Pozostałe inwestycje	Geo 4	Geo 4	
Według sektora rezydenta (Sec 1)	Geo 4	Geo 4	
Pozostałe akcje i inne formy udziałów kapitałowych	Geo 3	Geo 3	
Gotówka i depozyty			
Według sektora rezydenta (Sec 2)			
Krótkoterminowe	Geo 3	Geo 3	
Długoterminowe	Geo 3	Geo 3	
Kredyty i pożyczki			
Według sektora rezydenta (Sec 2)			
Krótkoterminowe	Geo 3, MFW	Geo 3, MFW	
Długoterminowe	Geo 3, MFW	Geo 3, MFW	
Ubezpieczenia, emerytury i standaryzowane gwarancje			
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3	Geo 3	
Kredyty handlowe i zaliczki			
Według sektora rezydenta (Sec 2)			
Krótkoterminowe	Geo 3	Geo 3	
Długoterminowe	Geo 3	Geo 3	
Pozostałe kwoty do otrzymania/zapłacenia			
Według sektora rezydenta (Sec 2)			
Krótkoterminowe	Geo 3	Geo 3	
Długoterminowe	Geo 3	Geo 3	
Specjalne prawa ciągnięcia		Geo 1	
Aktywa rezerwowe	Geo 3		
D. Pozycje bilansujące			
Saldo towarów i usług			Geo 4
Saldo rachunku bieżącego			Geo 1
Wierzytelności netto (+) / zadłużenie netto (-) (wyliczone jako suma sald rachunku bieżącego i kapitałowego)			Geo 1

	Nabycie netto aktywów finansowych	Zaciągnięcie netto zobowiązań	Netto
Wierzytelności netto (+) / zadłużenie netto (-) (wyliczone jako suma sald rachunku finansowego)			Geo 1
Saldo błędów i opuszczeń			Geo 1

	Aktywa			Zobowiązania		
	Stany	Aktualizacje wyceny w wyniku zmian kursów walutowych	Aktualizacje wyceny w wyniku innych zmian cen	Stany	Aktualizacje wyceny w wyniku zmian kursów walutowych	Aktualizacje wyceny w wyniku innych zmian cen

E. Międzynarodowa pozycja inwestycyjna

Rachunek finansowy	Geo 1			Geo 1		
Inwestycje bezpośrednie	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 4 ⁽³⁾		
Akcje i inne formy udziałów kapitałowych	Geo 4 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 4 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
<i>W podmiotach bezpośredniego inwestowania</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
<i>W inwestorze bezpośrednim (inwestycja odwrotna)</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
<i>Pomiędzy innymi podmiotami w grupie</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Notowane	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Nienotowane	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Inne (np. nieruchomości)	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Instrumenty dłużne	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
<i>W podmiotach bezpośredniego inwestowania</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
<i>W inwestorze bezpośrednim (inwestycja odwrotna)</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
<i>Pomiędzy innymi podmiotami w grupie</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Inwestycje portfelowe	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 1		
Akcje i tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 1		
Udziałowe papiery wartościowe						
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 1 ⁽⁴⁾		
Notowane	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Nienotowane	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)						
Notowane	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			
Nienotowane	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			

	Aktywa			Zobowiązania		
	Stany	Aktualizacje wyceny w wyniku zmian kursów walutowych	Aktualizacje wyceny w wyniku innych zmian cen	Stany	Aktualizacje wyceny w wyniku zmian kursów walutowych	Aktualizacje wyceny w wyniku innych zmian cen
Tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych						
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			
Dłużne papiery wartościowe						
Krótkoterminowe	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 1		
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽⁴⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			
W podziale na waluty:						
Euro	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
Dolar amerykański	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
Pozostałe waluty	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
Długoterminowe	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 1		
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽⁴⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Okres pozostający do wykupu do jednego roku (włącznie)				Geo 1 ⁽¹⁾		
Okres pozostający do wykupu powyżej jednego roku				Geo 1 ⁽¹⁾		
Według sektora emitenta-partnera transakcji (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			
Okres pozostający do wykupu do jednego roku (włącznie)	Geo 2 ⁽¹⁾					
Okres pozostający do wykupu powyżej jednego roku	Geo 2 ⁽¹⁾					
W podziale na waluty						
Euro	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
Dolar amerykański	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
Pozostałe waluty	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
Pochodne instrumenty finansowe (nie-wchodzące w skład aktywów rezerwowych) oraz opcje na akcje dla pracowników	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 4 ⁽³⁾		
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 2 ⁽¹⁾
Pozostałe inwestycje	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 4 ⁽³⁾		
Według sektora rezydenta (Sec 1)	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 4 ⁽³⁾		
Według sektora rezydenta (Sec 2)		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
Pozostałe akcje i inne formy udziałów kapitałowych	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
Gotówka i depozyty	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Według sektora rezydenta (Sec 2)						

	Aktywa			Zobowiązania		
	Stany	Aktualizacje wyceny w wyniku zmian kursów walutowych	Aktualizacje wyceny w wyniku innych zmian cen	Stany	Aktualizacje wyceny w wyniku zmian kursów walutowych	Aktualizacje wyceny w wyniku innych zmian cen
Krótkoterminowe	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Długoterminowe	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Kredyty i pożyczki	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Według sektora rezydenta (Sec 2)						
Krótkoterminowe	Geo 3 ⁽³⁾ , MFW			Geo 3 ⁽³⁾ , MFW		
Długoterminowe	Geo 3 ⁽³⁾ , MFW			Geo 3 ⁽³⁾ , MFW		
Ubezpieczenia, emerytury i standaryzowane gwarancje		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
Według sektora rezydenta (Sec 2)	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Kredyty handlowe i zaliczki	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Według sektora rezydenta (Sec 2)						
Krótkoterminowe	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Długoterminowe	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Pozostałe kwoty do otrzymania/zapłaćnia		Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾	
Według sektora rezydenta (Sec 2)						
Krótkoterminowe	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Długoterminowe	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Specjalne prawa ciągnięcia				Geo 1	Geo 1 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Nieobowiązkowe w przypadku państw członkowskich nienależących do unii walutowej.

⁽²⁾ Przejście na t+82 i t+80 nie jest obowiązkowe w przypadku państw członkowskich nienależących do unii walutowej.

⁽³⁾ W przypadku państw członkowskich nienależących do unii walutowej dane geograficzne są obowiązkowe, począwszy od 2019 r.

⁽⁴⁾ W przypadku państw członkowskich nienależących do unii walutowej obowiązkowy jest podział według sektorów instytucjonalnych poziom 1 (Sec 1), a nie Sec 2.

Tablica 3

Międzynarodowy handel usługami

Termin: t + 9 miesięcy

Częstotliwość: co rok

Pierwszy okres sprawozdawczy: 2013 r.

	Przychody	Rozchody	Saldo
Wynagrodzenia pracowników	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Transfery prywatne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Przekazy zarobków pracowników	Geo 5	Geo 5	Geo 5
USŁUGI	Geo 6	Geo 6	Geo 6
Usługi produkcyjne w odniesieniu do nakładów rzeczowych będących własnością osób trzecich	Geo 5	Geo 5	Geo 5

	Przychody	Rozchody	Saldo
Usługi konserwacji i naprawy, gdzie indziej niezaliczone	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Transport	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Transport morski	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pasażerski transport morski	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Towarowy transport morski	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostały transport morski	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Transport lotniczy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pasażerski transport lotniczy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Towarowy transport lotniczy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostały transport lotniczy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe rodzaje transportu	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pasażerski	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Towarowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostały	Geo 5	Geo 5	Geo 5
<i>Rozszerzona klasyfikacja „pozostałych rodzajów transportu”</i>			
Transport kosmiczny	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Transport kolejowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pasażerski transport kolejowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Towarowy transport kolejowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostały transport kolejowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Transport samochodowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pasażerski transport samochodowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Towarowy transport samochodowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostały transport samochodowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Transport wodny śródlądowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pasażerski transport wodny śródlądowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Towarowy transport wodny śródlądowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostały transport wodny śródlądowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Transport rurociągowy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Przesył energii elektrycznej	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe wspierające i pomocnicze usługi transportowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi pocztowe i kurierskie	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Podróże			
Podróże służbowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5

	Przychody	Rozchody	Saldo
Nabywanie towarów i usług przez pracowników przygranicznych, sezonowych i innych pracowników okresowych	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe podróże służbowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Podróże prywatne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Wydatki na podróże w celach zdrowotnych	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Wydatki na podróże w celach edukacyjnych	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe podróże prywatne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi budowlane	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi budowlane świadczone za granicą	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi budowlane świadczone w kraju sporządzającym sprawozdanie	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi ubezpieczeniowe i emerytalno-rentowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ubezpieczenia bezpośrednie	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ubezpieczenia na życie	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ubezpieczenia przewożonych towarów	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe ubezpieczenia bezpośrednie	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Reasekuracja	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi emerytalno-rentowe i standaryzowanych gwarancji	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi emerytalno-rentowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi standaryzowanych gwarancji	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi finansowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi finansowe, za które pobierane są ustalone opłaty i prowizje, oraz inne usługi finansowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM)	Geo 3	Geo 3	Geo 3
Opłaty za korzystanie z własności intelektualnej, gdzie indziej niezaliczone	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi telekomunikacyjne, informatyczne i informacyjne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi telekomunikacyjne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi informatyczne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi informacyjne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi agencji informacyjnych	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe usługi informacyjne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe usługi biznesowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi badawczo-rozwojowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Prace prowadzone systematycznie w celu zwiększenia stanu wiedzy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Świadczenie usług z zakresu prac badawczo-rozwojowych dostosowanych lub niedostosowanych do indywidualnych potrzeb	Geo 5	Geo 5	Geo 5

	Przychody	Rozchody	Saldo
Sprzedaż praw własności wynikających z prac badawczo-rozwojowych	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe usługi z zakresu prac badawczo-rozwojowych	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi specjalistyczne i doradztwo w zakresie zarządzania	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi prawne, rachunkowe, doradztwo w zakresie zarządzania i public relations	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi prawne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi rachunkowe, audytowe, księgowe i doradztwo podatkowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi w zakresie doradztwa biznesowego, zarządzania oraz public relations	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Reklama, badanie rynku i sondaże opinii publicznej	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi techniczne, usługi związane z handlem i pozostałe usługi biznesowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi architektoniczne, inżynieryjne, naukowe i pozostałe usługi techniczne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi architektoniczne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi inżynieryjne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe usługi naukowo-techniczne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Utylizacja odpadów i usuwanie zanieczyszczeń, usługi rolnicze i wydobywcze	Geo 5	Geo 5	Geo 5
W tym: utylizacja odpadów i usuwanie zanieczyszczeń	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi leasingu operacyjnego	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi związane z handlem	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe usługi biznesowe, gdzie indziej niezaliczone	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi kulturalne, rekreacyjne i świadczone dla ludności	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi audiowizualne i usługi pokrewne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe usługi kulturalne, rekreacyjne i świadczone dla ludności	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi zdrowotne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi edukacyjne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Usługi związane z dziedzictwem kulturowym i usługi rekreacyjne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe usługi świadczone dla ludności	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Towary i usługi sektora instytucji rządowych i samorządowych, gdzie indziej niezaliczone	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ambasady i konsulaty	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Jednostki i agencje wojskowe	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pozostałe towary i usługi sektora instytucji rządowych i samorządowych, gdzie indziej niezaliczone	Geo 5	Geo 5	Geo 5

Tablica 4

Zagraniczne inwestycje bezpośrednie - transakcje (włączając dochody)

Tablica 4.1 Inwestycje bezpośrednie transakcje finansowe

Termin $t + 9$ miesięcy

Częstotliwość co rok

Pierwszy okres sprawozdawczy 2013 r.

	Netto	Nabycie netto aktywów finansowych	Zaciągnięcie netto zobowiązań
WSZYSTKIE JEDNOSTKI BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ) – transakcje	Geo 6	Geo 5	Geo 5
IBZ: akcje i inne formy udziałów kapitałowych z wyłączeniem reinwestowanych zysków	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: akcje i inne formy udziałów kapitałowych z wyłączeniem reinwestowanych zysków (wyłączając akcje i inne formy udziałów kapitałowych pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: akcje i inne formy udziałów kapitałowych z wyłączeniem reinwestowanych zysków pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: reinwestowane zyski	Geo 5	Geo 5	
IBZ: instrumenty dłużne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: instrumenty dłużne (wyłączając dług pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: instrumenty dłużne pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBKS) – transakcje	Geo 6	Geo 5	Geo 5
IBKS: akcje i inne formy udziałów kapitałowych z wyłączeniem reinwestowanych zysków	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: akcje i inne formy udziałów kapitałowych z wyłączeniem reinwestowanych zysków (wyłączając akcje i inne formy udziałów kapitałowych pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: akcje i inne formy udziałów kapitałowych z wyłączeniem reinwestowanych zysków pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla nie jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
W tym: Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w innym kraju strefy euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem Unii Europejskiej, ale kraju poza strefą euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem kraju poza Unią Europejską	Geo 5		
IBKS: reinwestowane zyski	Geo 5		Geo 5
IBKS: instrumenty dłużne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: instrumenty dłużne (wyłączając dług pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: instrumenty dłużne pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący nie jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
W tym: Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w innym kraju strefy euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem Unii Europejskiej, ale kraju poza strefą euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem kraju poza Unią Europejską	Geo 5		

	Netto	Nabycie netto aktywów finansowych	Zaciągnięcie netto zobowiązań
PODMIOTY SPECJALNEGO PRZEZNACZENIA BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ) – transakcje ⁽¹⁾	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBKS) – transakcje ⁽¹⁾	Geo 5	Geo 5	Geo 5

⁽¹⁾ Obowiązkowe, począwszy od roku sprawozdawczego 2015

Tablica 4.2 Dochody z inwestycji bezpośrednich

Termin: t + 9 miesięcy

Częstotliwość: co rok

Pierwszy okres sprawozdawczy: 2013 r.

	Saldo	Przychody	Rozchody
WSZYSTKIE JEDNOSTKI BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ) – dochody	Geo 6	Geo 5	Geo 5
IBZ: dywidendy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: dywidendy (wyłączając dywidendy pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: dywidendy pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: reinwestowane zyski	Geo 5	Geo 5	
IBZ: odsetki	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: odsetki (wyłączając dochody od długu pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: odsetki pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBKS) – dochody	Geo 6	Geo 5	Geo 5
IBKS: dywidendy	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: dywidendy (wyłączając dywidendy pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: dywidendy pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
W tym: Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w innym kraju strefy euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem Unii Europejskiej, ale kraju poza strefą euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem kraju poza Unią Europejską	Geo 5		
IBKS: reinwestowane zyski	Geo 5		Geo 5
IBKS: odsetki	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: odsetki (wyłączając dochody od długu pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: odsetki pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla nie jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
W tym: Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w innym kraju strefy euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem Unii Europejskiej, ale kraju poza strefą euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem kraju poza Unią Europejską	Geo 5		

	Saldo	Przychody	Rozchody
PODMIOTY SPECJALNEGO PRZEZNACZENIA BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ) – dochody ⁽¹⁾	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBKS) – dochody ⁽¹⁾	Geo 5	Geo 5	Geo 5

⁽¹⁾ Obowiązkowe, począwszy od roku sprawozdawczego 2015.

Tablica 4.3 - Podział geograficzny oraz podział ze względu na rodzaje działalności

Termin: t+21 miesięcy

Częstotliwość: co rok

Pierwszy okres sprawozdawczy: 2013 r.

	Typ danych	Podział geograficzny	Podział na rodzaje działalności NACE REV2
WSZYSTKIE JEDNOSTKI BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ)	Netto	Geo 5 Geo 4	Poziom 1 Poziom 2
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBKS)	Netto	Geo 5 Geo 4	Poziom 1 Poziom 2
Dochody z inwestycji bezpośrednich	Przychody, rozchody, saldo	Geo 5 Geo 4	Poziom 1 Poziom 2
PODMIOTY SPECJALNEGO PRZEZNACZENIA BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ) ⁽¹⁾	Netto	Geo 5	Poziom 1
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBKS) ⁽¹⁾	Netto	Geo 5	Poziom 1
Dochody z inwestycji bezpośrednich ⁽¹⁾	Credit, Debit, Balance	Geo 5	Poziom 1

⁽¹⁾ Obowiązkowe, począwszy od roku sprawozdawczego 2015.

Tablica 5

Inwestycje bezpośrednie - stany

Tablica 5.1 – Inwestycje bezpośrednie - stany

Termin: t + 9 miesięcy

Częstotliwość: co rok

Pierwszy okres sprawozdawczy: 2013 r.

	Netto	Aktywa	Zobowiązania
WSZYSTKIE JEDNOSTKI BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ)	Geo 6	Geo 5	Geo 5
IBZ: akcje i inne formy udziałów kapitałowych	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: akcje i inne formy udziałów kapitałowych (wyłączając akcje i inne formy udziałów kapitałowych pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: akcje i inne formy udziałów kapitałowych pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: instrumenty dłużne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBZ: instrumenty dłużne (wyłączając dług pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5

	Netto	Aktywa	Zobowiązania
IBZ: instrumenty dłużne pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBKS)	Geo 6	Geo 5	Geo 5
IBKS: akcje i inne formy udziałów kapitałowych	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: akcje i inne formy udziałów (wyłączając akcje i inne formy udziałów kapitałowych pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: akcje i inne formy udziałów kapitałowych pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla nie jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
W tym: Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w innym kraju strefy euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem Unii Europejskiej, ale kraju poza strefą euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem kraju poza Unią Europejską	Geo 5		
IBKS: instrumenty dłużne	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: instrumenty dłużne (wyłączając dług pomiędzy innymi podmiotami w grupie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
IBKS: instrumenty dłużne pomiędzy innymi podmiotami w grupie (podmiot dominujący wyższego szczebla nie jest rezydentem w kraju sporządzającym sprawozdanie)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
W tym: Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w innym kraju strefy euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem w Unii Europejskiej, ale kraju poza strefą euro	Geo 5		
Podmiot dominujący wyższego szczebla jest rezydentem kraju poza Unią Europejską	Geo 5		
PODMIOTY SPECJALNEGO PRZEZNACZENIA BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBGKS)	Geo 5	Geo 5	Geo 5

Tablica 5.2: Inwestycje bezpośrednie – pozycja. Podział geograficzny oraz podział ze względu na rodzaje działalności

Termin: t+21 miesięcy

Częstotliwość: co rok

Pierwszy okres sprawozdawczy: 2013 r.

	Typ danych	Podział geograficzny	Podział na rodzaje działalności NACE REV2
WSZYSTKIE JEDNOSTKI BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ)	Pozycje netto	Geo 5	Poziom 1
		Geo 4	Poziom 2
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBKS)	Pozycje netto	Geo 5	Poziom 1
		Geo 4	Poziom 2
PODMIOTY SPECJALNEGO PRZEZNACZENIA BĘDĄCE REZYDENTAMI			
Inwestycje bezpośrednie za granicą (IBZ)	Pozycje netto	Geo 5	Poziom 1
Inwestycje bezpośrednie w kraju sporządzającym sprawozdanie (IBKS)	Pozycje netto	Geo 5	Poziom 1

Tablica 6.

Poziomy podziału geograficznego

GEO 1	GEO 2	GEO 3
ZAGRANICA (wszystkie kraje)	ZAGRANICA (wszystkie kraje) Strefa euro Poza strefą euro	ZAGRANICA (wszystkie kraje) UNIA EUROPEJSKA POZA UNIĄ EUROPEJSKĄ Strefa euro Poza strefą euro
GEO 4	GEO 5	GEO 6
ZAGRANICA (wszystkie kraje)	ZAGRANICA (wszystkie kraje)	ZAGRANICA (wszystkie kraje)
Państwa członkowskie Unii spoza strefy euro ⁽¹⁾	EUROPA	EUROPA
	Belgia	Belgia
	Bułgaria	Bułgaria
	Republika Czeska	Republika Czeska
	Dania	Dania
	Niemcy	Niemcy
	Estonia	Estonia
	Irlandia	Irlandia
	Grecja	Grecja
	Hiszpania	Hiszpania
	Francja	Francja
	Włochy	Włochy
	Cypr	Cypr
	Łotwa	Łotwa
	Litwa	Litwa
	Luksemburg	Luksemburg
	Węgry	Węgry
	Malta	Malta
	Niderlandy	Niderlandy
	Austria	Austria
	Polska	Polska
	Portugalia	Portugalia
	Rumunia	Rumunia
	Słowenia	Słowenia
	Słowacja	Słowacja
	Finlandia	Finlandia
	Szwecja	Szwecja
	Zjednoczone Królestwo	Zjednoczone Królestwo
	Islandia	Islandia
	Liechtenstein	Liechtenstein
	Norwegia	Norwegia

GEO 4	GEO 5	GEO 6
Szwajcaria	Szwajcaria	Szwajcaria
	POZOSTAŁE PAŃSTWA EUROPEJSKIE	POZOSTAŁE PAŃSTWA EUROPEJSKIE
		Albania
		Andora
		Białoruś
		Bośnia i Hercegowina
	Chorwacja	Chorwacja
		Wyspy Owcze
		Gibraltar
		Guernsey
		Watykan (Państwo Watykańskie)
		Wyspa Man
		Jersey
		Macedonia (Była Jugosłowiańska Republika Macedonii)
		Mołdawia
		Czarnogóra
Rosja	Rosja	Rosja
		Serbia
		San Marino
	Turcja	Turcja
		Ukraina
	AFRYKA	AFRYKA
	AFRYKA PÓŁNOCNA	AFRYKA PÓŁNOCNA
		Algieria
	Egipt	Egipt
		Libia
	Maroko	Maroko
		Tunezja
	POZOSTAŁE PAŃSTWA AFRYKAŃSKIE	POZOSTAŁE PAŃSTWA AFRYKAŃSKIE
		Angola
		Benin
		Botswana
		Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego
		Burkina Faso
		Burundi
		Kamerun
		Wyspy Zielonego Przylądka
		Republika Środkowoafrykańska
		Czad
		Komory

GEO 4	GEO 5	GEO 6
		Kongo
		Wybrzeże Kości Słoniowej
		Demokratyczna Republika Konga
		Dżibuti
		Gwinea Równikowa
		Erytrea
		Etiopia
		Gabon
		Gambia
		Ghana
		Gwinea
		Gwinea Bissau
		Kenia
		Lesotho
		Liberia
		Madagaskar
		Malawi
		Mali
		Mauretania
		Mauritius
		Mozambik
		Namibia
		Niger
	Nigeria	Nigeria
	Republika Południowej Afryki	Republika Południowej Afryki
		Rwanda
		Wyspa Świętej Heleny, Wyspa Wniebowstąpienia i Tristan da Cunha
		Wyspy Świętego Tomasza i Książęca
		Senegal
		Seszele
		Sierra Leone
		Somalia
		Sudan
		Sudan Południowy
		Suazi
		Tanzania
		Togo
		Uganda

GEO 4	GEO 5	GEO 6
		Zambia
		Zimbabwe
	AMERYKA	AMERYKA
	PAŃSTWA AMERYKI PÓŁNOCNEJ	PAŃSTWA AMERYKI PÓŁNOCNEJ
Kanada	Kanada	Kanada
		Grenlandia
Stany Zjednoczone	Stany Zjednoczone	Stany Zjednoczone
	PAŃSTWA AMERYKI ŚRODKOWEJ	PAŃSTWA AMERYKI ŚRODKOWEJ
		Anguilla
		Antigua i Barbuda
		Aruba
		Bahamy
		Barbados
		Belize
		Bermudy
		Wyspy Bonaire, St. Eustatius i Saba
		Brytyjskie Wyspy Dziewicze
		Kajmany
		Kostaryka
		Kuba
		Curaçao
		Dominika
		Republika Dominikańska
		Salwador
		Grenada
		Gwatemala
		Haiti
		Honduras
		Jamajka
	Meksyk	Meksyk
		Montserrat
		Nikaragua
		Panama
		Saint Kitts i Nevis
		Saint Lucia
		Sint Maarten
		Saint Vincent i Grenadyny
		Trynidad i Tobago
		Wyspy Turks i Caicos
		Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych

GEO 4	GEO 5	GEO 6
Brazylia	PAŃSTWA AMERYKI POŁUDNIOWEJ	PAŃSTWA AMERYKI POŁUDNIOWEJ
	Argentyna	Argentyna
		Boliwia
	Brazylia	Brazylia
	Chile	Chile
		Kolumbia
		Ekwador
		Falklandy
		Gujana
		Paragwaj
		Peru
		Surinam
	Urugwaj	Urugwaj
	Wenezuela	Wenezuela
	AZJA	AZJA
	PAŃSTWA BLISKIEGO I ŚRODKOWEGO WSCHODU	PAŃSTWA BLISKIEGO I ŚRODKOWEGO WSCHODU
	PAŃSTWA ZATOKI PERSKIEJ	PAŃSTWA ZATOKI PERSKIEJ
		Bahrajn
		Irak
		Kuwejt
		Oman
		Katar
		Arabia Saudyjska
		Zjednoczone Emiraty Arabskie
		Jemen
	POZOSTAŁE PAŃSTWA BLISKIEGO I ŚRODKOWEGO WSCHODU	POZOSTAŁE PAŃSTWA BLISKIEGO I ŚRODKOWEGO WSCHODU
		Armenia
		Azerbejdżan
		Gruzja
		Izrael
		Jordania
		Liban
		Terytoria palestyńskie
		Syria
	POZOSTAŁE PAŃSTWA AZJATYCKIE	POZOSTAŁE PAŃSTWA AZJATYCKIE
		Afganistan
		Bangladesz
		Bhutan
		Państwo Brunei Darussalam

GEO 4	GEO 5	GEO 6
		Birma/Mjanma
		Kambodża
Chiny	Chiny	Chiny
Hongkong	Hongkong	Hongkong
Indie	Indie	Indie
	Indonezja	Indonezja
		Iran
Japonia	Japonia	Japonia
		Kazachstan
		Kirgistan
		Laos
		Makao
	Malezja	Malezja
		Malediwy
		Mongolia
		Nepal
		Korea Północna
		Pakistan
	Filipiny	Filipiny
	Singapur	Singapur
	Korea Południowa	Korea Południowa
		Sri Lanka
	Tajwan	Tajwan
		Tadżykistan
	Tajlandia	Tajlandia
		Timor Wschodni
		Turkmenistan
		Uzbekistan
		Wietnam
	OCEANIA I REGIONY PODBIEGUNOWE	OCEANIA I REGIONY PODBIEGUNOWE
		Samoa Amerykańskie
		Guam
		Małe Oddalone Wyspy Stanów Zjednoczonych
	Australia	Australia
		Wyspy Kokosowe (Keelinga)
		Wyspa Bożego Narodzenia
		Wyspy Heard i McDonalda
		Wyspa Norfolk
		Fidži
		Polinezja Francuska
		Kiribati

GEO 4	GEO 5	GEO 6
		Wyspy Marshalla Mikronezja Nauru Nowa Kaledonia Nowa Zelandia Wyspy Cooka Niue Tokelau Mariany Północne Palau Papua-Nowa Gwinea Pitcairn Antarktyda Wyspa Bouveta Południowa Georgia i Południowe Wyspy Sandwich Francuskie Terytoria Południowe i Antarktyczne Wyspy Salomona Tonga Tuvalu Vanuatu Samoa Wallis i Futuna
UNIA EUROPEJSKA	UNIA EUROPEJSKA	UNIA EUROPEJSKA
POZA UNIĄ EUROPEJSKĄ	POZA UNIĄ EUROPEJSKĄ	POZA UNIĄ EUROPEJSKĄ
Strefa euro	Strefa euro	Strefa euro
Poza strefą euro	Poza strefą euro	Poza strefą euro
Instytucje Unii (z wyłączeniem EBC)	Instytucje Unii (z wyłączeniem EBC)	Instytucje Unii (z wyłączeniem EBC)
Europejski Bank Inwestycyjny	Europejski Bank Inwestycyjny	Europejski Bank Inwestycyjny
	Europejski Bank Centralny (EBC)	Europejski Bank Centralny (EBC)
	UNIA EUROPEJSKA NIESKLASYFIKOWANE	UNIA EUROPEJSKA NIESKLASYFIKOWANE
	POZA UNIĄ EUROPEJSKĄ NIESKLASYFIKOWANE	POZA UNIĄ EUROPEJSKĄ NIESKLASYFIKOWANE
Centra finansowe offshore	Centra finansowe offshore	Centra finansowe offshore

GEO 4	GEO 5	GEO 6
Organizacje międzynarodowe (z wyłączeniem instytucji Unii)	Organizacje międzynarodowe (z wyłączeniem instytucji Unii)	Organizacje międzynarodowe (z wyłączeniem instytucji Unii)
Międzynarodowy Fundusz Walutowy (MFW)	Międzynarodowy Fundusz Walutowy (MFW)	Międzynarodowy Fundusz Walutowy (MFW)

(¹) Państwa członkowskie Unii spoza strefy euro: podział na państwa

Tablica 7.

Poziomy podział według sektorów instytucjonalnych

Sec 1	Sec 2
Bank centralny (S.121)	Bank centralny (S.121)
Pozostałe monetarne instytucje finansowe	Pozostałe monetarne instytucje finansowe
Instytucje przyjmujące depozyty, z wyłączeniem banku centralnego (S.122)	Instytucje przyjmujące depozyty, z wyłączeniem banku centralnego (S.122)
Fundusze rynku pieniężnego (S.123)	Fundusze rynku pieniężnego (S.123)
Sektor instytucji rządowych i samorządowych (S.13)	Sektor instytucji rządowych i samorządowych (S.13)
Pozostałe sektory	Pozostałe sektory
	Instytucje finansowe inne niż monetarne instytucje finansowe oraz instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalno-rentowe (S.124+S.125+S.126+S.127+S.128+S.129)
	Przedsiębiorstwa niefinansowe, gospodarstwa domowe oraz instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych (S.11+S.14+S.15)

Tablica 8.

Poziom podział na rodzaje działalności

Poziom 1	Poziom 2	NACE rev. 2
GÓRNICTWO I WYDOBYWANIE	ROLNICTWO, LEŚNICTWO I RYBACTWO	sekcja A
	GÓRNICTWO I WYDOBYWANIE	sekcja B
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego oraz działalność usługowa wspomagająca górnictwo i wydobywanie	dział 06, 09
	PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	sekcja C
	Artykuły spożywcze, napoje i wyroby tytoniowe	dział 10, 11, 12
	RAZEM wyroby tekstylne i wyroby z drewna	dział 13, 14, 16, 17, 18
	Wyroby tekstylne i odzież	dział 13, 14
	Drewno, papier, poligrafia i reprodukcja	dział 16, 17, 18
	RAZEM produkty rafinacji ropy naftowej, chemikalia, wyroby farmaceutyczne, wyroby z gumy i tworzyw sztucznych	dział 19, 20, 21, 22
	Koks i produkty rafinacji ropy naftowej	dział 19
	Chemikalia i wyroby chemiczne	dział 20
	Wyroby z gumy i tworzyw sztucznych	dział 22
Komputery, wyroby elektroniczne i optyczne	RAZEM wyroby z metali oraz maszyny i urządzenia	dział 24, 25, 26, 28

Poziom 1	Poziom 2	NACE rev. 2
	Metale oraz metalowe wyroby gotowe	dział 24, 25
	Komputery, wyroby elektroniczne i optyczne	dział 26
	Maszyny i urządzenia, gdzie indziej niesklasyfikowane	dział 28
Pojazdy i pozostały sprzęt transportowy	RAZEM pojazdy i pozostały sprzęt transportowy	dział 29, 30
	Pojazdy silnikowe, przyczepy i naczepy	dział 29
	Pozostały sprzęt transportowy	dział 30
	RAZEM produkcja wyrobów przemysłowych, pozostała	dział 15, 23, 27, 31, 32, 33
WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ, PARĘ WODNĄ DO UKŁADÓW KLIMATYZACYJNYCH	WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ, PARĘ WODNĄ DO UKŁADÓW KLIMATYZACYJNYCH	sekcja D
DOSTAWA WODY; GOSPODAROWANIE ŚCIEKAMI I ODPADAMI ORAZ DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z REKULTYWACJĄ	DOSTAWA WODY; GOSPODAROWANIE ŚCIEKAMI I ODPADAMI ORAZ DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z REKULTYWACJĄ	sekcja E
	Składowanie, uzdatnianie i dostarczanie wody	dział 36
	Gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	dział 37, 38, 39
BUDOWNICTWO	BUDOWNICTWO	sekcja F
RAZEM USŁUGI	RAZEM USŁUGI	sekcja G, H, I, J, K, L, M, N O, P, Q, R, S, T, U
HANDEL HURTOWY I DETALICZNY; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH I MOTOCYKLI	HANDEL HURTOWY I DETALICZNY; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH I MOTOCYKLI	sekcja G
	Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi i motocyklami; naprawa pojazdów samochodowych i motocykli	dział 45
	Handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	dział 46
	Handel detaliczny, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	dział 47
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	sekcja H
	RAZEM Transport i gospodarka magazynowa	dział 49, 50, 51, 52
	Transport lądowy oraz transport rurociągowy	dział 49
	Transport wodny	dział 50
	Transport lotniczy	dział 51
	Magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport	dział 52
	Działalność pocztowa i kurierska	dział 53
DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z ZAKWATEROWANIEM I USŁUGAMI GASTRONOMICZNYM	DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z ZAKWATEROWANIEM I USŁUGAMI GASTRONOMICZNYM	sekcja I

Poziom 1	Poziom 2	NACE rev. 2
INFORMACJA I KOMUNIKACJA	INFORMACJA I KOMUNIKACJA	sekcja J
	Działalność związana z produkcją filmów, nagrań wideo i programów telewizyjnych, pozostała działalność rozrywkowa	dział 59, 60
	Telekomunikacja	dział 61
	Pozostałe działania związane z informacją i komunikacją	dział 58, 62, 63
DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA I UBEZPIECZENIOWA	DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA I UBEZPIECZENIOWA	sekcja K
	Pośrednictwo finansowe, z wyłączeniem ubezpieczeń i funduszy emerytalnych	dział 64
	Działalność spółek holdingowych	grupa 64,2
	Ubezpieczenia, reasekuracja oraz fundusze emerytalno-rentowe, z wyłączeniem obowiązkowego zabezpieczenia społecznego	dział 65
	Pozostała działalność finansowa	dział 66
DZIAŁALNOŚĆ PROFESJONALNA, NAUKOWA I TECHNICZNA	DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z OBSŁUGĄ RYNKU NIERUCHOMOŚCI	sekcja L
	DZIAŁALNOŚĆ PROFESJONALNA, NAUKOWA I TECHNICZNA	sekcja M
	Działalność prawnicza, rachunkowo-księgowa i doradztwo podatkowe	dział 69
	Działalność prawnicza	grupa 69,1
	Działalność rachunkowo-księgowa; doradztwo podatkowe	grupa 69,2
	Działalność firm centralnych (<i>head offices</i>); doradztwo związane z zarządzaniem	dział 70
	Działalność firm centralnych (<i>head offices</i>)	grupa 70,1
	Doradztwo związane z zarządzaniem	grupa 70,2
	Działalność w zakresie architektury i inżynierii; badania i analizy techniczne	dział 71
Badania naukowe i prace rozwojowe	Badania naukowe i prace rozwojowe	dział 72
	Reklama, badanie rynku i opinii publicznej	dział 73
	Reklama	grupa 73,1
	Badanie rynku i opinii publicznej	grupa 73,2
	Pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna; działalność weterynaryjna	dział 74, 75
	DZIAŁALNOŚĆ W ZAKRESIE USŁUG ADMINISTROWANIA I DZIAŁALNOŚĆ WSPIERAJĄCA	sekcja N
	Wynajem i dzierżawa	dział 77

Poziom 1	Poziom 2	NACE rev. 2
DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z KULTURĄ, ROZRYWKĄ I REKREACJĄ	Pozostała działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	dział 78, 79, 80, 81, 82
	EDUKACJA	sekcja P
	OPIEKA ZDROWOTNA I POMOC SPOŁECZNA	sekcja Q
	DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z KULTURĄ, ROZRYWKĄ I REKREACJĄ	sekcja R
	Działalność twórcza związana z kulturą i rozrywką	dział 90
DZIAŁALNOŚĆ OGÓŁEM	Działalność bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostała działalność związana z kulturą	dział 91
	Działalność związana ze sportem i pozostała działalność rekreacyjna; działalność związana z grami losowymi i zakładami wzajemnymi	dział 92, 93
	POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	sekcja S
	Działalność organizacji członkowskich	dział 94
	Naprawa komputerów, artykułów użytku osobistego i domowego, pozostała działalność usługowa indywidualna	dział 95, 96
	Niesklasyfikowana	
	Kupno i sprzedaż nieruchomości na własny rachunek	
	DZIAŁALNOŚĆ OGÓŁEM	

ZAŁĄCZNIK II

DEFINICJE, o których mowa w art. 10

Poniższe definicje oparto na podręczniku MFV na temat bilansu płatniczego i międzynarodowej pozycji inwestycyjnej (wydanie szóste) (BPM6), Europejskim Systemie Rachunków, podręczniku dotyczącym statystyki międzynarodowego handlu usługami z 2010 r. i wzorcowej definicji zagranicznych inwestycji bezpośrednich OECD (BD4).

A. RACHUNEK BIEŻĄCY

Rachunek bieżący prezentuje przepływy towarów, usług, dochodów pierwotnych i wtórnych pomiędzy rezydentami a nierezydentami.

1. TOWARY

Pozycja ta obejmuje dobra ruchome, w przypadku, których dochodzi do zmiany własności pomiędzy rezydentami a nierezydentami.

1.1 Podstawowe obroty towarowe na bazie bilansu płatniczego

Podstawowe obroty towarowe na bazie bilansu płatniczego obejmują towary, w przypadku których następuje przeniesienie własności ekonomicznej pomiędzy rezydentem a nierezydentem i które nie są włączone do innych kategorii, takich jak towary będące przedmiotem pośrednictwa handlowego (zob. 1.2) i złoto niemonetarne (zob. 1.3) lub uwzględnione w usługach. Pomiaru obrotów towarowych dokonuje się w cenach rynkowych na bazie f.o.b. W krajowych komponentach, wchodzących w skład agregatów na poziomie Unii, uwzględnia się import i eksport towarów w ramach handlu quasi-tranzytowego; a w przypadku wymiany towarów wewnątrz Unii kraj partnerski należy określać zgodnie z zasadą wysyłki.

1.2 Eksport netto towarów będących przedmiotem pośrednictwa handlowego

Pośrednictwo handlowe definiuje się jako nabycie towarów przez rezydenta (kraju sprawozdającego) od nierezydenta, połączone z następującą po nim odsprzedażą tych samych towarów innemu nierezydentowi, przy czym towary te fizycznie nie znajdują się w kraju sprawozdającym. Eksport netto towarów będących przedmiotem pośrednictwa handlowego stanowi różnicę pomiędzy sprzedażą a nabyciem towarów w ramach pośrednictwa handlowego. Pozycja ta obejmuje marże pośredników handlowych, zyski i straty z tytułu posiadania majątku oraz zmiany zapasów towarów będących przedmiotem pośrednictwa handlowego.

1.2.1 Towary nabyte w ramach pośrednictwa handlowego wykazuje się jako ujemny eksport/ujemne przychody kraju pośrednika handlowego.

1.2.2 Sprzedaż towarów ujmuje się w pozycji „towary zbyte w ramach pośrednictwa handlowego” jako dodatni eksport/dodatnie przychody kraju pośrednika handlowego.

1.3 Złoto niemonetarne

Złoto niemonetarne obejmuje całość złota z wyłączeniem złota monetarnego. Złoto monetarne stanowi własność władz monetarnych i jest utrzymywane jako aktywo rezerwowe (zob. 6.5.1). Złoto niemonetarne może mieć postać kruszcu (tj. monet, wlewek lub sztab o zawartości czystego złota przynajmniej 995/1 000, w tym złota na rachunkach złota alokowanego), proszku oraz innych niekutek lub półprzetworzonych form.

1.4 Branding – korekta z tytułu handlu quasi-tranzytowego

Quasi-tranzyt to termin stosowany do określenia towarów importowanych do państwa członkowskiego, poddanych kontroli celnej i dopuszczonych do wolnego obrotu w Unii (oraz podlegających cłom przywozowym) przez podmiot, który nie jest uważany za krajową jednostkę instytucjonalną, a następnie wysłanych do innego państwa członkowskiego. Branding powinien być rejestrowany przez państwa członkowskie, których dotyczy „handel quasi-tranzytowy”, by odnotować różnicę pomiędzy wartością podstawowego obrotu towarowego zadeklarowaną w momencie pierwotnego importu z państwa trzeciego a ich wartością w momencie wysyłki do innego państwa członkowskiego. Podziału geograficznego należy dokonywać, biorąc pod uwagę państwo siedziby podmiotu macierzystego kontrolującego przedsiębiorstwo, które prowadzi procedurę celną dotyczącą tych towarów w kraju sprawozdającym.

2. USŁUGI

Usługi to rezultat działalności produkcyjnej, która zmienia warunki funkcjonowania konsumentów lub ułatwia wymianę produktów lub aktywów finansowych. Usługi nie są generalnie odrębnymi pozycjami, dla których można ustalić przysługujące do nich prawa własności i nie mogą też generalnie zostać oddzielone od procesu ich wytwarzania.

2.1 Usługi produkcyjne w odniesieniu do nakładów rzeczowych będących własnością osób trzecich

Usługi produkcyjne w odniesieniu do nakładów rzeczowych będących własnością osób trzecich (uszlachetnianie) obejmują przetwarzanie, montaż, etykietowanie, pakowanie, itd., wykonywane przez przedsiębiorstwa niebędące właścicielami danych towarów. Usługi produkcyjne są wykonywane przez podmiot, który otrzymuje zapłatę od właściciela towarów. Jako że nie następuje zmiana własności towarów, nie rejestruje się transakcji podstawowego obrotu towarowego pomiędzy świadczącym usługi produkcyjne a właścicielem towarów. Wartość zapłaty otrzymanej za wykonanie usług

produkcyjnych w odniesieniu do nakładów rzeczowych będących własnością osób trzecich niekoniecznie odpowiada różnicy pomiędzy wartością towarów przekazanych do przetworzenia a wartością towarów przetworzonych. Do pozycji tej nie zalicza się montażu prefabrykowanych konstrukcji (zaliczanego do usług budowlanych) oraz etykietowania i pakowania świadczonego przy transporcie (zaliczanego do usług transportu).

2.2 Usługi konserwacji i naprawy, gdzie indziej niezaliczone

Usługi konserwacji i naprawy, gdzie indziej niezaliczone, obejmują prace naprawcze i konserwacyjne wykonywane przez rezydentów w odniesieniu do towarów, których właścicielami są nierezydenci (i vice versa). Naprawy mogą być wykonywane w siedzibie naprawiającego lub w innym miejscu. Wartość usług konserwacji i naprawy zawiera wartość części i materiałów dostarczonych przez naprawiającego, która jest uwzględniona w zapłacie. Części i materiały, za które pobrano osobną zapłatę, należy włączać do podstawowego obrotu towarowego. W pozycji tej uwzględnia się konserwacje i naprawy statków, samolotów i innych środków transportu. W pozycji tej nie uwzględnia się utrzymywania czystości środków transportu, ponieważ jest ono ujęte w usługach transportu. W pozycji tej nie uwzględnia się konserwacji i napraw konstrukcji oraz budynków, ponieważ są one uwzględnione w usługach budowlanych. W pozycji tej nie uwzględnia się konserwacji i napraw komputerów, ponieważ są one uwzględnione w usługach informatycznych.

2.3 Transport

Transport to proces przewozu ludzi i rzeczy z jednej lokalizacji do innej, jak również związane z tym procesem usługi wspierające i pomocnicze. Transport obejmuje również usługi pocztowe i kurierskie. Usługi transportu ujmują się w bilansie płatniczym, jeżeli są świadczone przez rezydentów jednego kraju na rzecz rezydentów innego kraju. Transport można sklasyfikować zależnie od:

- a) rodzaju transportu: na transport morski, lotniczy i pozostały. „Pozostały” można klasyfikować jako: transport kolejowy, drogowy, wodny śródlądowy, rurociągowy, kosmiczny oraz przesył energii elektrycznej;
- b) tego, co jest przewożone: na transport pasażerski, towarowy i pozostały, (który obejmuje usługi wspierające i pomocnicze, takie jak załadunek i rozładunek kontenerów, magazynowanie i składowanie, pakowanie i przepakowywanie, czyszczenie sprzętu transportowego przeprowadzane w portach i na lotniskach).

2.3.1 Transport morski

Obejmuje wszystkie usługi transportu morskiego. Wymagany jest podział na *pasażerski transport morski*, *towarowy transport morski* i *pozostały transport morski*.

2.3.2 Transport lotniczy

Obejmuje wszystkie usługi transportu lotniczego. Wymagany jest podział na *pasażerski transport lotniczy*, *towarowy transport lotniczy* i *pozostały transport lotniczy*.

2.3.3 Pozostałe rodzaje transportu

Obejmuje wszystkie usługi transportowe inne niż transport drogą morską lub lotniczą. Wymagany jest podział na *transport pasażerski*, *towarowy* i *pozostały*. Wymagana jest następująca *rozszerzona klasyfikacja pozostałego transportu*:

2.3.3.1 Transport kosmiczny obejmuje wprowadzanie na orbitę satelitów przez przedsiębiorstwo komercyjne na rzecz właścicieli satelitów (np. firmy telekomunikacyjne) oraz inne operacje wykonywane przez operatorów sprzętu kosmicznego, takie jak transport towarów i osób w celu eksperymentów naukowych. Obejmuje również kosmiczny transport pasażerski i płatności dokonane przez kraj, żeby jego rezydenci mogli korzystać z pojazdów kosmicznych innego kraju.

2.3.3.2 Transport kolejowy obejmuje transport pociągami. Wymagany jest dalszy podział na *pasażerski transport kolejowy*, *towarowy transport kolejowy* oraz *pozostały transport kolejowy*.

2.3.3.3 Transport samochodowy obejmuje transport samochodami ciężarowymi, dostawczymi, autobusami i autokarami. Wymagany jest dalszy podział na *pasażerski transport samochodowy*, *towarowy transport samochodowy* oraz *pozostały transport samochodowy*.

2.3.3.4 Transport wodny śródlądowy dotyczy transportu międzynarodowego po rzekach, kanałach i jeziorach. Obejmuje szlaki wodne, które mają charakter wewnętrzny dla jednego kraju i szlaki należące do dwóch lub więcej krajów. Wymagany jest dalszy podział na *pasażerski transport wodny śródlądowy*, *towarowy transport wodny śródlądowy* oraz *pozostały transport wodny śródlądowy*.

2.3.3.5 Transport rurociągowy obejmuje międzynarodowy transport towarów rurociągami, taki jak transport ropy naftowej i produktów pochodnych, wody i gazu. Wyłączone są z niego usługi dystrybucji, zazwyczaj z podstacji do konsumenta (zawarte w pozostałych usługach gospodarczych, gdzie indziej niezaliczonych) oraz wartość transportowanych produktów (zawarta w podstawowym obrocie towarowym).

2.3.3.6 Przesył energii elektrycznej obejmuje usługi przesyłu energii elektrycznej o wysokim napięciu przez wzajemnie powiązaną grupę linii pomiędzy punktami dostawy a punktami, w których jest ona przekształcana w energię o niskim napięciu w celu dostarczenia konsumentom lub w celu dostarczenia do innych systemów elektrycznych. Obejmuje opłaty za przesył energii elektrycznej, jeżeli jest on wyodrębniony z procesu produkcji i dystrybucji. Opłaty za energię elektryczną są wyłączone (zawarte w podstawowych obrotach towarowych). Wyłączone są również usługi dystrybucji energii elektrycznej (zawarte w pozostałych usługach gospodarczych, pozostałych usługach gospodarczych, gdzie indziej niezaliczonych.).

2.3.3.7 **Pozostałe wspierające i pomocnicze usługi transportowe** obejmują wszystkie pozostałe usługi transportowe, których nie można zaklasyfikować do żadnego z przedstawionych powyżej składników usług transportowych.

2.3.4 Usługi pocztowe i kurierskie

Usługi pocztowe i kurierskie obejmują odbiór, transport i doręczanie listów, gazet, czasopism, broszur, pozostałych artykułów drukowanych i paczek, w tym usługi okienka pocztowego i wynajmu skrytek pocztowych.

2.4 Podróże

Przychody z podróży obejmują towary i usługi nabyte na własny użytek lub przekazywane innym nieodpłatnie w danym kraju przez nierezydentów podczas ich wizyt na terenie tego kraju. Rozchody z tytułu podróży obejmują towary i usługi nabyte na własny użytek lub przekazywane innym nieodpłatnie w innych krajach przez rezydentów podczas ich wizyt na terenie tych krajów. Podróże obejmują transport lokalny (tj. transport na terytorium odwiedzanego kraju, świadczony przez rezydenta tego kraju), ale nie obejmują transportu międzynarodowego, (który jest ujęty w *transporcie pasażerskim*). Kategoria ta nie obejmuje również towarów nabywanych przez podróżnych do odsprzedaży w kraju własnym podróżnego lub w innym kraju. Podróże dzielą się na dwa główne subkomponenty: *podróże służbowe* i *podróże prywatne*.

2.4.1 Podróże służbowe

Podróże służbowe obejmują nabywanie towarów i usług przez osoby podróżujące służbowo. Obejmują również nabywanie towarów i usług do osobistego użytku przez pracowników sezonowych, przygranicznych i innych, którzy nie są rezydentami w kraju, w którym są zatrudnieni. Podróże służbowe podlegają dalszemu podziałowi na *nabywanie towarów i usług przez pracowników przygranicznych, sezonowych i innych pracowników okresowych* oraz *pozostałe podróże służbowe*.

2.4.1.1 **Nabywanie towarów i usług przez pracowników przygranicznych, sezonowych i innych pracowników okresowych** obejmuje nabywanie towarów i usług na użytek własny przez pracowników sezonowych, przygranicznych i innych, którzy nie są rezydentami w kraju, w którym są zatrudnieni, a których pracodawca jest rezydentem w tego kraju.

2.4.1.2 **Pozostałe podróże służbowe** obejmują wszelkie wydatki na podróże służbowe poza wydatkami pracowników przygranicznych, sezonowych i innych pracowników okresowych.

2.4.2 Podróże prywatne

Podróże prywatne obejmują towary i usługi nabywane przez podróżnych wyjeżdżających za granicę w innych celach niż służbowe, np. wyjazdy wakacyjne, uczestnictwo w imprezach rekreacyjnych i kulturalnych, odwiedzin u przyjaciół i krewnych, pielgrzymki oraz w celach związanych z edukacją i zdrowiem. *Podróże prywatne* dzielą się na trzy subkomponenty: *wydatki na podróże w celach zdrowotnych*, *wydatki na podróże w celach edukacyjnych* i *pozostałe podróże prywatne*.

2.4.2.1 **Wydatki na podróże w celach zdrowotnych** są określone jako suma wydatków ponoszonych przez podróżujących w celach medycznych.

2.4.2.2 **Wydatki na podróże w celach edukacyjnych** są określone jako suma wydatków ponoszonych przez uczniów i studentów.

2.4.2.3 **Pozostałe podróże prywatne** obejmują wszystkie podróże prywatne niewłączone do wydatków na podróże w celach zdrowotnych ani wydatków na podróże w celach edukacyjnych.

2.5 Usługi budowlane

Usługi budowlane obejmują tworzenie, renowację, naprawę lub rozbudowę rzeczowych aktywów trwałych w formie budynków, roboty ziemne o charakterze inżynieryjnym oraz inne konstrukcje inżynieryjne (w tym drogi, mosty, tamy itd.). Usługi budowlane obejmują powiązane prace instalacyjne i montażowe, przygotowanie placu budowy i roboty ogólnobudowlane, usługi specjalistyczne, takie jak malowanie, usługi hydrauliczne i rozbiórka, a także zarządzanie projektami budowlanymi. Kontrakty budowlane zawierane w ramach międzynarodowego obrotu usługami są przeważnie umowami krótkoterminowymi. Duże inwestycje budowlane zlecane przedsiębiorstwom będącym nierezydentami, których ukończenie zajmuje rok lub więcej czasu, są zazwyczaj realizowane poprzez ustanowienie przez przedsiębiorstwo oddziału będącego rezydentem.

Usługi budowlane można podzielić na *usługi budowlane świadczone za granicą* i *usługi budowlane świadczone w kraju sporządzającym sprawozdanie*.

2.5.1 Usługi budowlane świadczone za granicą

Usługi budowlane świadczone za granicą obejmują usługi świadczone nierezydentom przez przedsiębiorstwa będące rezydentami w kraju sporządzającym sprawozdanie (przychody/eksport) oraz towary i usługi zakupione w danym kraju przez te przedsiębiorstwa (rozchody/import).

2.5.2 Usługi budowlane świadczone w kraju sporządzającym sprawozdanie

Usługi budowlane świadczone w kraju sporządzającym sprawozdanie obejmują usługi dostarczane rezydentom przez przedsiębiorstwa budowlane niebędące rezydentami (rozchody) oraz towary i usługi zakupione w danym kraju przez wspomniane przedsiębiorstwa budowlane niebędące rezydentami (przychody).

2.6 Usługi ubezpieczeniowe i emerytalne

Usługi ubezpieczeniowe i emerytalne obejmują: ubezpieczenia bezpośrednie, reasekurację, pomocnicze usługi ubezpieczeniowe, usługi emerytalno-rentowe i standaryzowanych gwarancji. Ubezpieczenia bezpośrednie dzielą się następnie na ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia przewożonych towarów i pozostałe ubezpieczenia bezpośrednie. Usługi emerytalno-rentowe i standaryzowanych gwarancji dzielą się następnie na usługi emerytalno-rentowe i usługi standaryzowanych gwarancji. Usługi te są szacowane lub wyceniane na podstawie opłat włączanych do składek ogółem, a nie na podstawie wartości składek ogółem.

2.6.1 Ubezpieczenia na życie

Posiadacze polis ubezpieczeniowych na życie dokonują regularnych płatności na rzecz ubezpieczyciela (może to być także pojedyncza płatność), w zamian ubezpieczyciel gwarantuje wypłacenie posiadaczowi polisy uzgodnionej kwoty minimalnej lub renty, w określonym terminie lub w momencie śmierci posiadacza polisy, jeżeli nastąpi ona wcześniej. Terminowe ubezpieczenie na życie, w przypadku którego świadczenia są udzielane wyłącznie w przypadku śmierci, jest wyłączone z niniejszego punktu i włączone do pozostałych ubezpieczeń bezpośrednich.

2.6.2 Ubezpieczenia przewożonych towarów

Usługi ubezpieczenia przewożonych towarów dotyczą ubezpieczeń towarów eksportowanych lub importowanych, zgodnie z metodą szacunku towarów na bazie f.o.b. oraz usług transportu towarowego.

2.6.3 Pozostałe ubezpieczenia bezpośrednie

Pozostałe ubezpieczenia bezpośrednie obejmują wszystkie inne formy ubezpieczeń wypadkowych. Obejmują terminowe ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia wypadkowe i zdrowotne, (jeżeli nie są zawarte w ramach państwowych systemów zabezpieczenia społecznego) ubezpieczenia w transporcie morskim, lotniczym i innym, ubezpieczenia na wypadek pożaru i innych szkód majątkowych, ubezpieczenie od strat pieniężnych, ogólne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej, inne ubezpieczenia, takie jak ubezpieczenia turystyczne oraz ubezpieczenia związane z kredytami i pożyczkami oraz kartami kredytowymi.

2.6.4 Reasekuracja

Reasekuracja stanowi proces przenoszenia części ryzyka ubezpieczeniowego na inny podmiot, często wyspecjalizowany, w zamian za odpowiedni udział w dochodach z tytułu składki. Transakcje reasekuracyjne mogą obejmować pakiety zawierające różne rodzaje ryzyka.

2.6.5 Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe

Obejmują transakcje ściśle związane z funkcjonowaniem ubezpieczeń i funduszy emerytalno-rentowych. Obejmują prowizje agentów, usługi pośredników i agentów ubezpieczeniowych, usługi konsultacyjne w dziedzinie ubezpieczeń i funduszy emerytalno-rentowych, usługi wyceny i uzgodnień, usługi aktuarialne, usługi zarządzania uratowanym mieniem oraz usługi nadzorowania i monitorowania w zakresie odszkodowania i usługi odzyskiwania należności.

2.6.6 Usługi emerytalno-rentowe

Usługi emerytalno-rentowe obejmują usługi świadczone przez fundusze założone w celu zapewnienia dochodu po przejściu na emeryturę oraz świadczeń na wypadek śmierci lub niepełnosprawności, konkretnym grupom pracowników przez rząd lub firmy ubezpieczeniowe działające w imieniu pracowników.

2.6.7 Usługi standaryzowanych gwarancji

Usługi standaryzowanych gwarancji to usługi związane z systemami standaryzowanych gwarancji. Są to uzgodnienia, w ramach których jedna strona (gwarant) zobowiązuje się pokryć straty kredytodawcy/pożyczkodawcy w sytuacji, gdy kredytobiorca/pożyczkobiorca nie wywiązuje się z płatności. Przykładem takich gwarancji są gwarancje kredytów eksportowych oraz gwarancje kredytów studenckich.

2.7 Usługi finansowe

Usługi finansowe obejmują usługi pośrednictwa i usługi pomocnicze, z wyłączeniem usług ubezpieczeniowych i usług funduszy emerytalno-rentowych, zwykle świadczone przez banki lub inne instytucje finansowe.

2.7.1 Usługi finansowe, za które pobierane są ustalone opłaty i prowizje oraz inne usługi finansowe

Za wiele rodzajów usług finansowych są pobierane ustalone opłaty i prowizje, które nie wymagają specjalnego obliczania. Obejmują one opłaty za przyjmowanie depozytów i udzielanie pożyczek lub kredytów, opłaty za jednorazowe gwarancje, opłaty i kary za przedterminową lub spóźnioną spłatę zobowiązań, opłaty za prowadzenie konta, opłaty związane z akredytowanymi i usługami dotyczącymi kart kredytowych, opłaty i prowizje związane z leasingiem finansowym, faktoringiem, gwarantowaniem emisji i rozliczaniem płatności. Pozycja ta obejmuje również usługi doradztwa finansowego, usługi przechowywania aktywów finansowych lub złota kruszcowego, zarządzanie aktywami finansowymi, usługi monitoringu, usługi dostarczania płynności, usługi przejścia ryzyka inne niż ubezpieczenia, usługi związane z fuzjami i przejęciami, usługi ratingu kredytowego, usługi giełdowe i usługi powiernicze. Dealerzy instrumentów finansowych mogą, w całości lub częściowo, pobierać opłaty za swoje usługi, stosując różną cenę kupna i sprzedaży („spread”). Do usług finansowych, za które pobierane są ustalone opłaty i prowizje oraz innych usług finansowych, zalicza się marże od transakcji kupna i sprzedaży.

2.7.2 Usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM)

Można przyjąć, że odsetki faktycznie płacone zawierają zarówno element dochodu, jak i element opłaty za usługę. Instytucje udzielające kredytów i pożyczek i przyjmujące depozyty prowadzą działalność, oferując swoim deponentom oprocentowanie niższe niż to, które pobierają od kredytobiorców/pożyczkobiorców. Powstającą w ten sposób marżę

odsetkową instytucje finansowe wykorzystują na pokrycie swoich wydatków i wypracowanie nadwyżki operacyjnej. Zgodnie z przyjętą konwencją, takie opłaty pośrednie związane z oprocentowaniem zalicza się do usług pośrednictwa finansowego mierzonych pośrednio jedynie w przypadku kredytów i pożyczek oraz depozytów, i jedynie wtedy, gdy takie kredyty i pożyczki oraz depozyty są udzielane lub przyjmowane przez instytucje finansowe.

2.8 Opłaty za korzystanie z własności intelektualnej, gdzie indziej niezaliczone

Opłaty za korzystanie z własności intelektualnej, gdzie indziej niesklasyfikowane, obejmują:

- a) opłaty za korzystanie z praw własności (takich jak patenty, znaki towarowe, prawa autorskie oraz technologie produkcyjne i wzory przemysłowe, w tym tajemnice handlowe i franszyzy). Prawa te mogą powstawać w wyniku prac badawczo-rozwojowych lub marketingowych; oraz
- b) opłaty za licencje na powielanie lub dystrybucję własności intelektualnej zawartej w wytworzonych oryginałach lub wzorach (np. prawa autorskie do książek i rękopisów, oprogramowania komputerowego, utworów kinematograficznych i nagrań dźwiękowych) i prawa pokrewne (np. do występów na żywo oraz rozpowszechniania za pośrednictwem telewizji naziemnej, kablowej i satelitarnej).

2.9 Usługi telekomunikacyjne, informatyczne i informacyjne

Usługi informatyczne i telekomunikacyjne są definiowane poprzez charakter usługi, a nie metodę dostarczania.

2.9.1 Usługi telekomunikacyjne

Usługi telekomunikacyjne obejmują przesyłanie dźwięku, obrazów lub innych informacji za pośrednictwem telefonu, teleksu, telegramu, łączy i transmisji radiowych i telewizyjnych, satelity, poczty elektronicznej, usług faksowych itp., w tym usługi związane z sieciami komercyjnymi, telekonferencje i usługi pomocnicze. Nie obejmują wartości przekazywanych informacji. Obejmują one również usługi telefonii komórkowej, usługi szkieletowej sieci internetowej oraz usługi dostępu w trybie on-line, łącznie z zapewnianiem dostępu do internetu. Kategoria ta nie obejmuje usług instalacji oprzyrządowania sieci telefonicznej, ponieważ są one uwzględnione w *budownictwie*, ani usług dotyczących baz danych (uwzględnionych w *usługach informacyjnych*).

2.9.2 Usługi informatyczne

Obejmują usługi związane ze sprzętem komputerowym i oprogramowaniem oraz usługi przetwarzania danych. Kategoria ta obejmuje również usługi konsultacyjne i wdrożeniowe w odniesieniu do sprzętu komputerowego i oprogramowania, konserwację i naprawę komputerów oraz urządzeń peryferyjnych, usługi odzyskiwania danych w przypadku awarii, zapewnianie doradztwa i pomocy w sprawach związanych z zarządzaniem zasobami komputerowymi, analizę, projektowanie i programowanie gotowych systemów (łącznie z opracowywaniem i projektowaniem stron internetowych), oraz konsultacje techniczne związane z oprogramowaniem, licencje na używanie oprogramowania produkowanego seryjnie, opracowywanie, wytwarzanie, dostawę i dokumentację oprogramowania dostosowanego do indywidualnych potrzeb, łącznie z systemami operacyjnymi wykonanymi na zamówienie dla poszczególnych użytkowników, konserwację systemów i inne usługi wsparcia, takie jak szkolenie oferowane w ramach usług konsultacyjnych, usługi przetwarzania danych, takie jak wprowadzanie danych, tworzenie tabel i przetwarzanie na zasadzie współużytkowania (time-sharing), usługi administrowania serwerem internetowym (np. dostarczanie miejsca na serwerze internetowym do zamieszczania stron internetowych klienta); zarządzanie urządzeniami komputerowymi. Kategoria ta nie obejmuje opłat licencyjnych za powielanie lub dystrybucję oprogramowania, które są uwzględnione w *opłatach za korzystanie z własności intelektualnej, gdzie indziej niezaliczonych*. Leasing komputerów bez operatora jest uwzględniony w *leasingu operacyjnym*.

2.9.3 Usługi informacyjne

Kategoria ta obejmuje: *Usługi agencji informacyjnych i pozostałe usługi informacyjne*.

2.9.3.1 Usługi agencji informacyjnych obejmują dostarczanie wiadomości, fotografii oraz artykułów dla mediów.

2.9.3.2 Pozostałe usługi informacyjne obejmują usługi dotyczące baz danych (tworzenie baz danych, przechowywanie danych oraz rozpowszechnianie danych i baz danych, łącznie z wykazami i listami adresowymi), zarówno w trybie on-line, jak i za pomocą nośników magnetycznych, optycznych lub drukowanych, portale służące do wyszukiwania stron internetowych (usługi przeglądarek znajdujących adresy internetowe dla klientów, którzy wprowadzają zapytanie z klawiatury). Kategoria ta obejmuje również bezpośrednie, indywidualne prenumeraty gazet i czasopism, otrzymywane zarówno za pośrednictwem poczty, jak i w formie elektronicznej i innych środków przekazu oraz usługi dostarczania treści w trybie on-line oraz usługi bibliotek i archiwów. Hurtowy zakup gazet i czasopism zaliczany jest do podstawowego obrotu towarowego. Pobierane treści niebędące oprogramowaniem (włączonym do *usług informatycznych*) ani materiałami audio lub wideo (włączonymi do *usług audiowizualnych i usług pokrewnych*) są włączone do *usług informacyjnych*.

2.10 Pozostałe usługi biznesowe

Kategoria ta obejmuje: *usługi badawczo-rozwojowe, usługi doradcze związane z zarządzaniem, usługi techniczne, usługi związane z handlem i pozostałe usługi biznesowe*.

2.10.1 Usługi badawczo-rozwojowe

Usługi badawczo-rozwojowe obejmują usługi związane z badaniami podstawowymi, badaniami stosowanymi i eksperymentalnym rozwojem nowych produktów i procesów. Zasadniczo kategoria ta obejmuje wspomniane usługi w ramach nauk ścisłych, nauk społecznych i nauk humanistycznych, w tym rozwój użytkowych systemów, które tworzą postęp technologiczny. Kategoria ta obejmuje również badania komercyjne dotyczące elektroniki, farmacji i biotechnologii.

Obejmują one: 1) prace prowadzone systematycznie w celu zwiększenia stanu wiedzy oraz 2) pozostałe usługi z zakresu prac badawczo-rozwojowych.

2.10.1.1 Prace prowadzone systematycznie w celu zwiększenia stanu wiedzy obejmują: a) świadczenie usług z zakresu prac badawczo-rozwojowych dostosowanych lub niedostosowanych do indywidualnych potrzeb oraz b) sprzedaż praw własności wynikających z prac badawczo-rozwojowych.

2.10.1.1.a Świadczenie usług z zakresu prac badawczo-rozwojowych dostosowanych lub niedostosowanych do indywidualnych potrzeb obejmuje świadczenie usług z zakresu prac badawczo-rozwojowych, które są dostosowywane do indywidualnych potrzeb, oraz prowadzenie prac badawczo-rozwojowych niedostosowanych do indywidualnych potrzeb, z wyłączeniem sprzedaży praw własności (włączonych do 2.10.1.1.b) i sprzedaży związanej z licencjami na reprodukcję lub wykorzystywanie (uwzględnionych w opłatach za korzystanie z własności intelektualnej).

2.10.1.1.b Sprzedaż praw własności wynikających z prac badawczo-rozwojowych obejmuje patenty, prawa autorskie wynikające z prac badawczo-rozwojowych, technologie i wzory przemysłowe (włączając tajemnice handlowe).

2.10.1.2 Pozostałe usługi z zakresu prac badawczo-rozwojowych obejmują działania związane z rozwijaniem produktów/procesów.

2.10.2 Usługi specjalistyczne i doradztwo w zakresie zarządzania

Usługi doradcze związane z zarządzaniem obejmują: 1) usługi prawne, rachunkowe, doradztwa w zakresie zarządzania i public relations; oraz 2) reklamę, badanie rynku i sondaże opinii publicznej.

2.10.2.1 Usługi prawne, rachunkowe, doradztwo w zakresie zarządzania i public relations obejmuje:

a) usługi prawne; b) usługi rachunkowe, audytowe, księgowe i doradztwo podatkowe; c) usługi w zakresie doradztwa gospodarczego i doradztwa w zakresie zarządzania oraz public relations.

2.10.2.1.a Usługi prawne obejmują usługi doradztwa i reprezentowania we wszelkich postępowaniach sądowych i pozasądowych, usługi redagowania projektów dokumentacji prawnej i aktów prawnych, doradztwo w zakresie certyfikacji, usługi powiernictwa i sądownictwa polubownego.

2.10.2.1.b Usługi rachunkowe, audytowe, księgowe i doradztwo podatkowe obejmują prowadzenie ewidencji transakcji handlowych dla podmiotów gospodarczych i innych podmiotów; usługi badania dokumentacji księgowej i sprawozdań finansowych; planowanie i doradztwo w zakresie podatków płaconych przez podmioty gospodarcze oraz sporządzanie dokumentacji podatkowej.

2.10.2.1.c Usługi w zakresie doradztwa biznesowego, zarządzania oraz public relations obejmują usługi doradztwa, wsparcia i pomocy operacyjnej oferowane podmiotom gospodarczym w zakresie bieżącej działalności i strategii, jak też kompleksowego planowania, struktury i kontroli organizacji. Obejmują opłaty za zarządzanie, audyt zarządzania; usługi konsultingowe w zakresie zarządzania rynkiem, zasobów ludzkich, zarządzania produkcją i zarządzania projektami; a także usługi doradztwa, wsparcia i usługi operacyjne dotyczące poprawy wizerunku podmiotów gospodarczych oraz ich relacji z instytucjami i opinią publiczną.

2.10.2.2 Reklama, badanie rynku i sondaże opinii publicznej obejmują projektowanie, tworzenie i sprzedaż reklam przez agencje reklamowe, umieszczanie reklam w mediach, w tym zakup i sprzedaż powierzchni reklamowej, usługi wystawiennicze oferowane przez targi handlowe, promocję produktów za granicą, badanie rynku, telemarketing oraz sondaże opinii publicznej na różne tematy.

2.10.3 Usługi techniczne, usługi związane z handlem i pozostałe usługi biznesowe

Kategoria ta obejmuje: 1) usługi architektoniczne, inżynieryjne, naukowe i pozostałe usługi techniczne, 2) utylizację odpadów i usuwanie zanieczyszczeń oraz usługi rolnicze i wydobywcze, 3) usługi leasingu operacyjnego, 4) usługi związane z handlem oraz 5) pozostałe usługi biznesowe, gdzie indziej niezaliczone.

2.10.3.1 Usługi architektoniczne, inżynieryjne, naukowe i pozostałe usługi techniczne

Kategoria ta obejmuje: a) usługi architektoniczne, b) usługi inżynieryjne, c) usługi naukowe i pozostałe usługi techniczne.

2.10.3.1.a Usługi architektoniczne obejmują transakcje związane z projektowaniem budynków.

2.10.3.1.b Usługi inżynierskie obejmują projektowanie, rozwój i zastosowanie maszyn, materiałów, przyrządów, struktur, procesów i systemów. Usługi tego typu obejmują wykonywanie projektów, planów i badań związanych z projektami inżynierskimi. Górnicze usługi inżynierskie są wyłączone (włączone do usług związanych z górnictwem oraz wydobywaniem ropy naftowej i gazu).

2.10.3.1.c Pozostałe usługi naukowo-techniczne obejmują prace geodezyjne, kartograficzne, testowanie i certyfikację produktów oraz usługi inspekcji technicznych.

2.10.3.2 Utylizacja odpadów i usuwanie zanieczyszczeń, usługi rolnicze i wydobywcze

Kategoria ta obejmuje: a) utylizację odpadów i usuwanie zanieczyszczeń, b) usługi związane z rolnictwem, leśnictwem i rybactwem, c) usługi związane z górnictwem oraz wydobywaniem ropy naftowej i gazu.

2.10.3.2.a Utylizacja odpadów i usuwanie zanieczyszczeń obejmuje zbieranie i unieszkodliwianie odpadów, rekultywację, usługi sanitarne i inne usługi w zakresie ochrony środowiska. Obejmuje również usługi w zakresie ochrony środowiska, takie jak kompensacja emisji dwutlenku węgla lub pochłanianie dwutlenku węgla, których nie zaklasyfikowano w ramach żadnej bardziej szczegółowej kategorii.

2.10.3.2.b Usługi związane z rolnictwem, leśnictwem i rybactwem obejmują usługi rolnicze, które są związane z rolnictwem, takie jak dostarczanie maszyn rolniczych z załogą, zbieranie plonów, przetwórstwo zbóż, zwalczanie szkodników, hodowla zwierząt, opieka nad zwierzętami oraz usługi hodowlane. Obejmują także usługi w zakresie łowiectwa, traperstwa, leśnictwa i wyrębu lasów oraz rybactwa, a także usługi weterynaryjne.

2.10.3.2.c Usługi związane z górnictwem oraz wydobywaniem ropy naftowej i gazu obejmują usługi wydobywcze świadczone na polach naftowych i gazowych, łącznie z wierceniem, budową wież wiertniczych, usługami remontowymi i demontażem oraz cementowaniem obudowy szybów naftowych i gazowych. Obejmują również usługi związane z poszukiwaniem i badaniem złóż surowców mineralnych oraz górnicze usługi inżynierskie i badania geologiczne.

2.10.3.3 Usługi leasingu operacyjnego

Leasing operacyjny to działalność polegająca na wynajmowaniu aktywów produkowanych w ramach umów zapewniających leasingobiorcy korzystanie z rzeczowych aktywów trwałych, która nie wiąże się jednak z przeniesieniem na leasingobiorcę ryzyka i korzyści wynikających z własności. Leasing operacyjny można określić mianem wynajmu w przypadku obiektów takich jak budynki lub sprzęt. Usługi leasingu operacyjnego obejmują leasing (wynajem) i czartery, bez załogi, statków, samolotów i sprzętu transportowego. Obejmują także płatności w ramach leasingu operacyjnego związane z innymi typami sprzętu bez operatora, w tym komputery i sprzęt telekomunikacyjny. Płatności licencyjne za prawo do korzystania z wartości niematerialnych i prawnych, takich jak oprogramowanie, własność intelektualna itp. uwzględniono w ramach szczegółowych kategorii (usługi informatyczne, opłaty za korzystanie z własności intelektualnej, gdzie indziej niezaliczone itp.), a nie kategorii leasingu operacyjnego. Kategoria usług leasingu operacyjnego nie obejmuje dzierżawy linii telekomunikacyjnych lub przepustowości (uwzględnionej w usługach telekomunikacyjnych); wynajmu statków i samolotów z załogą (uwzględnionej w usługach transportowych) i wynajmu związanego z podróżowaniem (uwzględnionej w podróży).

2.10.3.4 Usługi związane z handlem

Usługi związane z handlem obejmują prowizję od transakcji dotyczących towarów i usług należne kupcom, pośrednikom w obrocie towarowym, przedstawicielom handlowym i agentom. Usługi związane z handlem nie obejmują opłat franszyzowych (uwzględnionych w opłatach za korzystanie z własności intelektualnej, gdzie indziej niezaliczonych), pośrednictwa w obrocie instrumentami finansowymi (uwzględnionego w usługach finansowych), pośrednictwa w zakresie ubezpieczeń (uwzględnionego w pomocniczych usługach ubezpieczeniowych) oraz opłat związanych z transportem, takich jak prowizje agencji (uwzględnionych w transporcie).

2.10.3.5 Pozostałe usługi biznesowe gdzie indziej niezaliczone

Pozostałe usługi biznesowe obejmują usługi związane z dystrybucją wody, pary wodnej, gazu i innych pochodnych ropy naftowej oraz powietrza do układów grzewczo-klimatyzacyjnych, jeżeli możliwe jest ich wyodrębnienie z usług przesyłu; usługi pośrednictwa pracy, usługi ochrony i usługi detektywistyczne, tłumaczenia ustne i pisemne, usługi fotograficzne, utrzymywanie czystości w budynku, usługi w zakresie nieruchomości.

2.11 Usługi kulturalne, rekreacyjne i świadczone dla ludności

Kategoria ta obejmuje usługi audiowizualne i usługi pokrewne oraz pozostałe usługi kulturalne, rekreacyjne i świadczone dla ludności.

2.11.1 Usługi audiowizualne i usługi pokrewne

Mogą być dalej podzielone na usługi audiowizualne i usługi związane z usługami artystycznymi. Kategoria ta obejmuje usługi i towarzyszące im opłaty związane z produkcją filmów (na taśmie filmowej lub kasetach wideo), programów radiowych i telewizyjnych (na żywo lub z taśmy) i nagrań muzycznych. Kategoria ta obejmuje wypożyczanie produktów audiowizualnych i pokrewnych; dostęp do kodowanych kanałów telewizyjnych (np. dostarczanie sygnału telewizyjnego drogą kablową lub satelitarną); masowe produkty audiowizualne, nabywane lub sprzedawane do bezterminowego wykorzystania, które są dostarczane (pobierane) elektronicznie; opłaty otrzymywane przez artystów estradowych (aktorów, muzyków, tancerzy), autorów, kompozytorów itp. Kategoria ta nie obejmuje opłat lub opłat licencyjnych za powielanie lub dystrybucję produktów audiowizualnych, (które są uwzględnione w opłatach za korzystanie z własności intelektualnej, gdzie indziej niezaliczonych).

2.11.2 Pozostałe usługi kulturalne, rekreacyjne i świadczone dla ludności

Kategoria ta obejmuje: a) usługi edukacyjne, b) usługi zdrowotne, c) usługi związane z dziedzictwem kulturowym i usługi rekreacyjne oraz d) pozostałe usługi świadczone dla ludności.

2.11.2.a Usługi edukacyjne obejmują usługi dostarczane pomiędzy rezydentami i nierezydentami związane z edukacją, takie jak: kursy korespondencyjne, edukacja za pośrednictwem telewizji lub internetu, lub przy udziale nauczycieli itp., którzy świadczą usługi bezpośrednio w innych krajach.

2.11.2.b Usługi zdrowotne obejmują usługi świadczone przez lekarzy, pielęgniarki, personel paramedyczny i inny, a także usługi laboratoryjne i inne, zarówno na odległość, jak i na miejscu. Kategoria ta nie obejmuje wydatków ponoszonych przez podróżnych na edukację i zdrowie (uwzględnionych w podróży).

2.11.2.c Usługi związane z dziedzictwem kulturowym i usługi rekreacyjne obejmują usługi związane z muzeami i inną działalnością kulturalną, sportową, hazardową i rekreacyjną, poza usługami z udziałem osób przebywających poza krajem zamieszkania (uwzględnionymi w podróży).

2.11.2.d Pozostałe usługi świadczone dla ludności obejmują usługi socjalne, usługi domowe itp.

2.12 Towary i usługi sektora instytucji rządowych i samorządowych, gdzie indziej niezaliczone

Jest to kategoria rezydualna obejmująca transakcje rządowe (w tym transakcje organizacji międzynarodowych), których przedmiotem są towary i usługi, które nie mogły zostać sklasyfikowane w innych pozycjach. Kategoria ta obejmuje wszystkie transakcje (których przedmiotem są zarówno towary, jak i usługi) enklaw takich jak ambasady, konsulaty, bazy wojskowe i organizacje międzynarodowe z rezydentami krajów, w których enklawy te są zlokalizowane. Kategoria ta nie obejmuje transakcji enklaw z rezydentami ich rodzimych krajów. Zależnie od jednostki sektora instytucji rządowych i samorządowych kategorię tę można podzielić dalej na towary i usługi świadczone przez *ambasady i konsulaty, jednostki i agencje wojskowe oraz pozostałe towary i usługi rządowe, gdzie indziej niezaliczone*.

3. DOCHODY PIERWOTNE

Dochody pierwotne odpowiadają zwrotowi, jaki jednostki instytucjonalne otrzymują z tytułu ich wkładu w proces produkcji, dostarczania aktywów finansowych lub udostępniania zasobów naturalnych innym jednostkom instytucjonalnym. Kategoria ta obejmuje *wynagrodzenia pracowników, dochody z inwestycji oraz pozostałe dochody pierwotne*.

3.1 Wynagrodzenia pracowników (D1)

Wynagrodzenia pracowników rejestruje się, gdy pracodawca (jednostka produkcyjna) i pracownik są rezydentami różnych krajów. Z punktu widzenia kraju, którego rezydentami są jednostki produkcyjne, wynagrodzenia pracowników odpowiadają płacy całkowitej (włączając w to składki pracodawców na rzecz systemów zabezpieczenia społecznego lub prywatnych funduszy ubezpieczeń bądź funduszy emerytalno-rentowych), w formie pieniężnej lub w naturze, wypłacanej przez przedsiębiorstwa będące rezydentami pracownikom będącym nierezydentami w zamian za pracę świadczoną przez tych pracowników w czasie okresu rozliczeniowego. Z punktu widzenia kraju, którego rezydentami są osoby będące pracownikami, wynagrodzenia pracowników odpowiadają płacy całkowitej, w formie pieniężnej lub w naturze, należnej im od przedsiębiorstw będących nierezydentami w zamian za pracę świadczoną w trakcie okresu rozliczeniowego. Ważne jest ustalenie czy istnieje stosunek pracodawca-pracownik; jeżeli stosunek pracodawca-pracownik nie istnieje, płatność stanowi nabycie usług.

3.2 Dochody z inwestycji

Dochody z inwestycji stanowią dochody uzyskiwane z tytułu posiadania przez rezydenta zagranicznych aktywów finansowych (przychody) oraz, symetrycznie, dochody uzyskiwane z tytułu posiadania przez nierezydenta krajowych aktywów finansowych (rozchody). Dochody z inwestycji obejmują dochody kapitałowe (*dywidendy, wypłaty z zysku, reinwestowane zyski*), dochody od instrumentów dłużnych (*odsetki*) oraz dochody z inwestycji przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych w systemach ubezpieczeniowych, emerytalno-rentowych i standaryzowanych gwarancji.

W bilansie płatniczym dochód z inwestycji klasyfikuje się także według funkcji danej inwestycji jako *inwestycje bezpośrednie, inwestycje portfelowe, pozostałe inwestycje* lub *aktywa rezerwowe*, i bardziej szczegółowo według rodzaju inwestycji. Definicje inwestycji według funkcji znajdują się w rachunku finansowym.

Zyski i straty z tytułu posiadania kapitału, jeżeli można je wyodrębnić, klasyfikuje się jako zmiany wartości inwestycji spowodowane zmianami cen rynkowych, a nie jako dochody z inwestycji. Przepływy netto powiązane z instrumentami pochodnymi stóp procentowych są wykazywane wyłącznie jako pochodne instrumenty finansowe w rachunku finansowym.

3.2.1 Odsetki (D41)

Odsetki są formą dochodu z inwestycji otrzymywanego przez właścicieli określonych rodzajów aktywów finansowych, a mianowicie depozytów (AF2), dłużnych papierów wartościowych (AF3), kredytów i pożyczek (AF4) oraz innych należności (AF8), w zamian za oddanie aktywów finansowych do dyspozycji innej jednostce instytucjonalnej. Do odsetek zalicza się także dochód od zasobów specjalnych praw ciągnięcia (SDR) oraz alokacji SDR. Na rachunku dochodów pierwotnych zapisuje się „czyste odsetki”, poprzez wyłączenie z odsetek faktycznych składnika FISIM. Dochody z odsetek wykazywane są na bazie memoriałowej.

3.2.2 Dochód deklarowany w formie dywidendy i wypłaty z zysku przedsiębiorstw oraz instytucji finansowych (D42)

3.2.2.1 Dywidendy (D421)

Dywidendy są częścią zysku wypłacanego właścicielom udziałów kapitałowych (AF5) w zamian za oddanie kapitałów do dyspozycji przedsiębiorstw i instytucji finansowych. Dywidendy zapisuje się w dniu ustalenia prawa do dywidendy.

3.2.2.2 Wypłaty z zysku (D422)

Wypłaty z zysku jednostek nieposiadających osobowości prawnej działających tak, jakby miały osobowość prawną, tj. oddziałów, umownych jednostek będących rezydentami na potrzeby gruntów i innych zasobów naturalnych stanowiących własność nierezydentów, spółek joint venture, trustów itd. to kwoty, jakie właściciele takich podmiotów wypłacają na własny użytek z zysków wypracowanych przez należące do nich podmioty. Wypłaty z zysku rejestruje się w momencie, kiedy faktycznie powstają.

3.2.3 Reinwestowane zyski z zagranicznych inwestycji bezpośrednich (D43)

Reinwestowane zyski odpowiadają części zysków, przypadającej inwestorom bezpośrednim, a wynikającej z posiadanego przez nich kapitału, których zagraniczne jednostki zależne, spółki stowarzyszone i oddziały nie rozdzielają w formie dywidend. Definiuje się je jako przynależną inwestorowi bezpośredniemu część łącznych skonsolidowanych zysków, wypracowanych przez podmiot bezpośredniego inwestowania w okresie sprawozdawczym (po uwzględnieniu podatków, odsetek i amortyzacji), pomniejszonych o dywidendy przypadające do zapłaty w okresie sprawozdawczym, w tym również dywidendy odnoszące się do zysków wypracowanych w poprzednich okresach.

Reinwestowane zyski rejestruje się w okresie, w którym zatrzymane zyski narosły.

3.2.4 Dochód z tytułów uczestnictwa funduszy inwestycyjnych (D443)

Dochód z inwestycji przypisany posiadaczom tytułów uczestnictwa funduszy zbiorowego inwestowania, w tym funduszy zamkniętych i otwartych, składa się z dwóch odrębnych pozycji: *dywidend (D4431)* oraz *reinwestowanych zysków (D4432)*.

Zyski z funduszy inwestycyjnych można uważać za przekazywane ich udziałowcom (czy też posiadaczom tytułów uczestnictwa) jako że są one rodzajem dochodu z inwestycji z tytułu posiadanego kapitału. Fundusze inwestycyjne wypracowują dochody, inwestując środki otrzymane od udziałowców. Dochody udziałowców z funduszy inwestycyjnych definiuje się jako dochód z inwestycji uzyskany z portfela inwestycyjnego funduszu po potrąceniu kosztów operacyjnych. Zysk netto funduszu inwestycyjnego po potrąceniu kosztów operacyjnych należy do udziałowców. Jeżeli udziałowcom wypłaca się w formie dywidendy jedynie część zysku netto, wówczas zatrzymaną część zysku należy traktować tak, jakby została wypłacona udziałowcom a następnie reinwestowana.

3.2.5 Dochody z inwestycji przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych, programów emerytalnych oraz standaryzowanych gwarancji

Aby zdefiniować tę pozycję, analizuje się odrębnie jej części składowe, które nie są bezpośrednio prezentowane w bilansie płatniczym.

3.2.5.1 Dochody z inwestycji przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych (D441) odpowiadają dochodom pierwotnym ogółem otrzymywanym z inwestowania rezerw techniczno-ubezpieczeniowych. Są to rezerwy z tytułu, których instytucja ubezpieczeniowa zapisuje odpowiadające im zobowiązanie wobec posiadaczy polis ubezpieczeniowych.

3.2.5.2 Dochody z inwestycji do zapłacenia z tytułu praw do świadczeń emerytalno-rentowych (D442)

Prawa do świadczeń emerytalno-rentowych wynikają z uczestnictwa w programach o ustalonych składkach lub programach o z góry ustalonych świadczeniach.

3.3 Pozostałe dochody pierwotne

Pozostałe dochody pierwotne klasyfikuje się według sektora instytucjonalnego kraju sprawozdającego (*sektor instytucji rządowych i samorządowych lub pozostałe sektory*); zawierają one następujące składniki: podatki związane z produkcją i importem, dotacje i czynsze.

3.3.1 Podatki związane z produkcją i importem (D2)

Kategoria ta zawiera następujące składniki:

3.3.1.1 Podatki od produktów (D21) są płatne od towarów lub usług wyprodukowanych lub będących przedmiotem obrotu transgranicznego. Przykładowe podatki od produktów to podatek od wartości dodanej, cła przywozowe, podatek akcyzowy i podatki konsumpcyjne.

3.3.1.2 Pozostałe podatki związane z produkcją (D29) obejmują wszystkie podatki obciążające przedsiębiorstwa w wyniku podejmowania produkcji. Zalicza się do nich opłaty za zezwolenia na prowadzenie działalności gospodarczej lub zawodowej.

3.3.2 Dotacje (D3)

Kategoria ta zawiera następujące składniki:

3.3.2.1 **Dotacje do produktów (D31)** są płatne od jednostki wyprodukowanego towaru lub usługi.

3.3.2.2 **Pozostałe dotacje związane z produkcją (D39)** obejmują dotacje z wyłączeniem dotacji do produktów otrzymywanych w wyniku podejmowania produkcji przez jednostki produkcyjne będące rezydentami.

3.3.3 Czynsze (D45)

Czynsze obejmują dochód otrzymywany w zamian za udostępnienie zasobów naturalnych jednostkom instytucjonalnym będącym nierezydentami. Przykładowe czynsze to kwoty płatne za korzystanie z kopalnych złóż mineralnych i innych zasobów umiejscowionych pod powierzchnią ziemi, a także za rybołówstwo, leśnictwo i prawo wypasu. Regularne płatności dokonywane przez korzystających ze złóż naturalnych, takich jak zasoby umiejscowione pod powierzchnią ziemi, są często określane mianem opłat za prawną eksploatację (royalties), ale klasyfikowane są jako czynsze.

4. DOCHODY WTÓRNE

Rachunek dochodów wtórnych prezentuje transfery bieżące pomiędzy rezydentami a nierezydentami. Transfer jest zapisem ujmującym dostarczenie towarów, usług, aktywów finansowych lub innych nieprodukowanych aktywów przez jednostkę instytucjonalną innej jednostce instytucjonalnej, któremu nie odpowiada wzajemne świadczenie mające wartość ekonomiczną. Transfery bieżące obejmują wszystkie transfery, które nie są transferami kapitałowymi.

Transfery bieżące są klasyfikowane w podziale na sektory instytucjonalne dokonujące transferu lub otrzymujące transfer w kraju sporządzającym sprawozdanie (sektor instytucji rządowych i samorządowych lub pozostałe sektory).

Transfery bieżące sektora instytucji rządowych i samorządowych obejmują podatki bieżące od dochodów, majątku itp., składki na ubezpieczenia społeczne, świadczenia społeczne, bieżącą współpracę międzynarodową, różne transfery bieżące oraz zasoby własne Unii z tytułu VAT i DNB.

Transfery bieżące pozostałych sektorów obejmują podatki bieżące od dochodów, majątku, itp., składki na ubezpieczenia społeczne, świadczenia społeczne, różne transfery bieżące, składki na udziale własnym z tytułu pozostałych ubezpieczeń osobowych i majątkowych, odszkodowania i świadczenia z tytułu pozostałych ubezpieczeń osobowych i majątkowych oraz korekty z tytułu zmian w uprawnieniach emerytalno-rentowych. Różne transfery bieżące (D75) obejmują transfery prywatne pomiędzy gospodarstwami domowymi rezydentów i nierezydentów (w tym: przekazy zarobków).

4.1 Podatki bieżące od dochodów, majątku itp. (D5)

Podatki bieżące od dochodów, majątku itp. w rachunkach międzynarodowych składają się głównie z podatków nakładanych na dochody uzyskiwane przez nierezydentów z tytułu świadczenia pracy lub dostarczania aktywów finansowych. Kategoria ta obejmuje również podatki od zysków kapitałowych z aktywów nierezydentów. Podatki od dochodów i zysków kapitałowych z aktywów finansowych są generalnie należne od pozostałych sektorów (osób prywatnych, przedsiębiorstw i instytucji finansowych oraz instytucji niekomercyjnych) i otrzymywane przez sektor instytucji rządowych i samorządowych.

4.2 Składki na ubezpieczenia społeczne (D61)

Składki na ubezpieczenia społeczne są faktycznymi lub przypisanymi składkami gospodarstw domowych związane z systemami ubezpieczeń społecznych z przeznaczeniem na wypłaty świadczeń społecznych.

4.3 Świadczenia społeczne (D62+D63)

Świadczenia społeczne obejmują świadczenia płatne w ramach systemów zabezpieczenia społecznego i systemów emerytalno-rentowych. Świadczenia społeczne obejmują emerytury i renty oraz świadczenia inne niż emerytalno-rentowe z tytułu zdarzeń takich jak choroba, bezrobocie, usługi mieszkaniowe i edukacyjne, i mogą być świadczeniami pieniężnymi lub w naturze.

4.4 Składki netto z tytułu ubezpieczeń osobowych i majątkowych (D71)

Składki netto z tytułu ubezpieczeń osobowych i majątkowych obejmują składki brutto przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych w celu uzyskania ochrony ubezpieczeniowej w okresie rozliczeniowym (składki przypisane), powiększone o dochody z inwestycji przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych, po odjęciu opłat za usługi świadczone przez instytucje ubezpieczeniowe. Opłaty za świadczone usługi stanowią nabycie usług przez posiadaczy polis ubezpieczeniowych i są zapisywane jako usługi ubezpieczeniowe. Kategoria ta obejmuje także składki netto związane z systemami standaryzowanych gwarancji.

4.5 Odszkodowania z tytułu pozostałych ubezpieczeń osobowych i majątkowych (D72)

Odszkodowania z tytułu pozostałych ubezpieczeń osobowych i majątkowych są kwotami płatnymi w rozliczeniu roszczeń, które stają się wymagalne w czasie bieżącego okresu rozliczeniowego. Odszkodowania stają się wymagalne w momencie wystąpienia zdarzenia, które stanowi podstawę uzasadnionego roszczenia. Kategoria ta obejmuje też odszkodowania z tytułu standaryzowanych gwarancji.

4.6 Bieżąca współpraca międzynarodowa (D74)

Bieżąca współpraca międzynarodowa obejmuje transfery bieżące, pieniężne lub w naturze, pomiędzy rządami różnych krajów lub pomiędzy rządami a organizacjami międzynarodowymi. Część bieżącej współpracy międzynarodowej dotyczy stosunków z instytucjami Unii.

4.7 Pozostałe transfery bieżące (D75)

Pozostałe transfery bieżące, pieniężne lub w naturze, obejmują: *transfery bieżące na rzecz instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych (D751), transfery bieżące pomiędzy gospodarstwami domowymi (D752), inne różne transfery bieżące (D759), w tym grzywny i kary, część płatności za kupony loteryjne i gry hazardowe, płatności z tytułu rekompensat i inne.*

4.7.1 Transfery prywatne pomiędzy gospodarstwami domowymi rezydentów i nierezydentów

Transfery prywatne pomiędzy gospodarstwami domowymi rezydentów i nierezydentów obejmują wszystkie transfery bieżące, pieniężne i w naturze, dokonywane lub otrzymywane przez gospodarstwa domowe rezydentów, na rzecz lub od gospodarstw domowych nierezydentów. Transfery prywatne obejmują pozycję „w tym”: *przekazy zarobków.*

4.7.1.1 Przekazy zarobków

Przekazy zarobków pracowników obejmują transfery prywatne dokonywane przez migrantów będących rezydentami nowych gospodarek i tam zatrudnionych, na rzecz gospodarstw domowych nierezydentów. Osoby, które pracują i pozostają w nowych gospodarkach przez okres krótszy niż jeden rok są uważane za nierezydentów, a ich wynagrodzenie rejestruje się w pozycji „wynagrodzenia pracowników”.

4.8 Zasoby własne Unii z tytułu VAT i DNB (D76)

Oparte na podatku VAT i DNB trzecie i czwarte źródło zasobów własnych Unii obejmuje transfery bieżące sektora instytucji rządowych i samorządowych każdego z państw członkowskich na rzecz instytucji Unii.

4.9 Korekta z tytułu zmian w uprawnieniach emerytalno-rentowych (D8)

Korekta z tytułu zmian w uprawnieniach emerytalno-rentowych jest niezbędna w celu uzgodnienia ujęcia emerytur i rent jako transferów bieżących z ujęciem uprawnień emerytalno-rentowych jako aktywów finansowych. Po dokonaniu tej korekty saldo rachunku bieżącego jest takie samo, jakie byłoby, gdyby składki na ubezpieczenia społeczne i otrzymywane emerytury i renty nie były rejestrowane jako transfery bieżące.

B. RACHUNEK KAPITAŁOWY

Rachunek kapitałowy obejmuje *nabycie/rozdysponowanie nieprodukowanych i niefinansowych aktywów oraz transfery kapitałowe.*

5.1 Nabycie i rozdysponowanie brutto nieprodukowanych i niefinansowych aktywów

Niefinansowe aktywa nieprodukowane obejmują: a) zasoby naturalne, b) kontrakty, dzierżawy i licencje, oraz c) aktywa marketingowe (oznaczenia handlowe, znaki towarowe) oraz wartość marki. Nabycie i rozdysponowanie nieprodukowanych i niefinansowych aktywów rejestruje się odrębnie w ujęciu brutto, nie netto. W tej pozycji rachunku kapitałowego należy rejestrować wyłącznie nabycie/rozdysponowanie takich aktywów, a nie korzystanie z nich.

5.2 Transfery kapitałowe (D9)

Transfery kapitałowe obejmują (i) przeniesienie prawa własności środków trwałych, (ii) transfery środków powiązanych z nabyciem lub rozdysponowaniem środków trwałych albo zależnych od nabycia lub rozdysponowania środków trwałych oraz (iii) umorzenie zobowiązań przez wierzyciela bez żądania w zamian zapłaty. Transfery kapitałowe mogą być transferami pieniężnymi lub w naturze (np. umorzenie długu). W praktyce rozróżnienie pomiędzy transferami bieżącymi i kapitałowymi zależy od sposobu wykorzystania transferu przez kraj będący odbiorcą. Transfery kapitałowe są klasyfikowane według sektorów instytucjonalnych kraju sporządzającego sprawozdanie dokonujących transferu lub otrzymujących transfer (sektor instytucji rządowych i samorządowych lub pozostałe sektory).

Transfery kapitałowe obejmują: *podatki od kapitału, granty inwestycyjne i pozostałe transfery kapitałowe.*

5.2.1 Podatki od kapitału (D91)

Podatki od kapitału obejmują podatki pobierane rzadko i w nieregularnych odstępach czasu od wartości aktywów lub wartości netto majątku posiadanego przez jednostki instytucjonalne lub od wartości aktywów transferowanych pomiędzy jednostkami instytucjonalnymi. Do podatków tych należą podatki od spadków i darowizn pomiędzy osobami prywatnymi, pobierane od kapitału beneficjentów.

5.2.2 Granty inwestycyjne (D92)

Granty inwestycyjne obejmują transfery kapitałowe, pieniężne lub w naturze, na sfinansowanie całości lub części kosztów nabycia środków trwałych. Odbiorcy są zobowiązani do wykorzystania grantów inwestycyjnych otrzymanych w formie pieniężnej do finansowania nakładów brutto na środki trwałe; granty te są często związane z konkretnymi projektami inwestycyjnymi, takimi jak duże inwestycje budowlane.

5.2.3 Pozostałe transfery kapitałowe (D99)

Pozostałe transfery kapitałowe obejmują główne płatności jednorazowe stanowiące rekompensatę z tytułu poważnych szkód lub uszkodzeń ciała nieobjętych polisami ubezpieczeniowymi, duże darowizny, spadki i datki, w tym na rzecz instytucji niekomercyjnych. Kategoria ta obejmuje także *umorzenie długu.*

5.2.3.1 Umorzenie długu

Umorzenie długu jest dobrowolnym anulowaniem całości lub części zadłużenia w ramach porozumienia umownego pomiędzy wierzycielem a dłużnikiem.

C. RACHUNEK FINANSOWY I MIĘDZYNARODOWA POZYCJA INWESTYCYJNA

Generalnie w *rachunku finansowym* zapisuje się transakcje dotyczące aktywów i zobowiązań finansowych, zawarte pomiędzy rezydentami a nierezydentami. W rachunku finansowym transakcje rejestruje się w ujęciu netto: nabycie aktywów finansowych netto równa się nabyciu aktywów pomniejszonemu o zbycie aktywów.

Międzynarodowa pozycja inwestycyjna (MPI) prezentuje, na koniec każdego kwartału, wartość aktywów finansowych rezydentów danego kraju stanowiących należności od nierezydentów oraz zobowiązania rezydentów danego kraju wobec nierezydentów, plus wartość złota kruszcowego, zaliczanego do aktywów rezerwowych. Różnica pomiędzy aktywami i zobowiązaniami stanowi MPI netto i odzwierciedla albo należności netto, albo zobowiązania netto wobec zagranicy.

Wartość MPI na koniec okresu wynika z pozycji na koniec poprzedniego okresu, transakcji w bieżącym okresie oraz pozostałych zmian będących konsekwencją czynników innych niż transakcje pomiędzy rezydentami a nierezydentami, które mogą być związane z **pozostałymi zmianami ilościowymi i zmianami wyceny** (spowodowanymi **zmianami kursów walutowych lub cen**).

Zgodnie z podziałem funkcjonalnym transgraniczne transakcje i pozycje finansowe klasyfikuje się jako *inwestycje bezpośrednie, inwestycje portfelowe, pochodne instrumenty finansowe (niewchodzące w skład aktywów rezerwowych) oraz opcje na akcje dla pracowników, pozostałe inwestycje i aktywa rezerwowe*. Transgraniczne transakcje i pozycje finansowe wykazywane są następnie w podziałach według rodzaju instrumentu i sektora instytucjonalnego, zgodnie z tablicą 7.

Podstawą wyceny transakcji i pozycji są ceny rynkowe. Pozycje w instrumentach niezbywalnych, tj. kredyty i pożyczki, depozyty i pozostałe kwoty do otrzymania/zapłacenia, wycenia się według wartości nominalnej. Jednak transakcje dotyczące tych instrumentów wycenia się według cen rynkowych. W celu uwzględnienia różnicy pomiędzy wyceną transakcji po cenach rynkowych i wyceną pozycji według wartości nominalnej, sprzedający rejestruje *zmiany wyceny w wyniku innych zmian cen* w okresie, w którym ma miejsce sprzedaż, równe różnicy pomiędzy wartością nominalną a wartością transakcji, podczas gdy kupujący rejestruje odwrotną kwotę jako *zmiany wyceny w wyniku innych zmian cen*.

Rachunek finansowy bilansu płatniczego i międzynarodowej pozycji inwestycyjnej zawiera zapisy kompensujące narosłe dochody z tytułu instrumentów sklasyfikowanych w odpowiednich kategoriach funkcjonalnych.

6.1 Inwestycje bezpośrednie

Inwestycje bezpośrednie są związane z sytuacją, w której rezydent danego kraju (inwestor bezpośredni) kontroluje przedsiębiorstwo lub ma znaczący wpływ na zarządzanie przedsiębiorstwem, które jest rezydentem innego kraju (podmiot bezpośredniego inwestowania). Zgodnie ze standardami międzynarodowymi dowodem istnienia takiej relacji jest bezpośrednie lub pośrednie posiadanie co najmniej 10 % całkowitej liczby głosów w podmiocie będącym rezydentem danego kraju przez inwestora będącego rezydentem innego kraju. Zgodnie z tym kryterium relacja inwestycji bezpośrednich może istnieć pomiędzy wieloma wzajemnie powiązаныmi podmiotami, niezależnie od tego, czy powiązanie to dotyczy jednej czy kilku sieci. Relacja ta może rozciągać się na jednostki zależne, pośrednio zależne i stowarzyszone podmiotu bezpośredniego inwestowania. Po ustaleniu istnienia relacji inwestycji bezpośrednich wszystkie późniejsze przepływy finansowe/zasoby pomiędzy powiązаныmi podmiotami wykazuje się jako transakcje/pozycje inwestycji bezpośrednich.

Akcje i inne formy udziałów kapitałowych obejmują akcje i inne formy udziałów kapitałowych w oddziałach, jak również jednostkach zależnych i stowarzyszonych. *Reinwestowane zyski* obejmują zapis kompensujący dla udziałów inwestora bezpośredniego w dochodach niedeklarowanych w formie dywidendy przez jednostki zależne lub powiązane, oraz dochody oddziałów nieprzekazane inwestorowi bezpośredniemu i rejestrowane w pozycji *dochody z inwestycji* (zob. 3.2.3).

Akcje i inne formy udziałów kapitałowych i zadłużenie w ramach inwestycji bezpośrednich podlegają dalszemu podziałowi według typu relacji pomiędzy podmiotami oraz według kierunku inwestycji. Można wyróżnić trzy typy relacji inwestycji bezpośrednich:

- inwestycja inwestora bezpośredniego w podmioty bezpośredniego inwestowania.** Kategoria ta obejmuje przepływy (i stany) inwestycji od inwestora bezpośredniego do podmiotów bezpośredniego inwestowania (bez względu na to, czy jest on kontrolowany lub jest na niego wywierany wpływ bezpośrednio czy pośrednio);
- inwestycja odwrotna.** Ten rodzaj relacji obejmuje przepływy (i stany) inwestycji od podmiotów bezpośredniego inwestowania do inwestora bezpośredniego;
- Pomiędzy innymi podmiotami w grupie.** Ten rodzaj relacji obejmuje przepływy (i stany) pomiędzy podmiotami, z których żadne nie podlega kontroli ani wpływowi drugiego, ale które wspólnie podlegają kontroli lub wpływowi tego samego inwestora bezpośredniego.

6.2 Inwestycje portfelowe

Inwestycje portfelowe obejmują transakcje i pozycje, których przedmiotem są dłużne lub udziałowe papiery wartościowe niezaliczone do inwestycji bezpośrednich lub aktywów rezerwowych. Inwestycje portfelowe obejmują *udziałowe papiery wartościowe, tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych oraz dłużne papiery wartościowe*, z wyjątkiem tych, które zostały zaliczone jako inwestycje bezpośrednie lub aktywa rezerwowe. Inwestycje portfelowe nie obejmują takich transakcji jak sprzedaż z przyrzeczeniem odkupu (tzw. repo) czy pożyczka papierów wartościowych.

6.2.1 Udziałowe papiery wartościowe (F51/AF51)

Udziałowe papiery wartościowe obejmują wszystkie instrumenty stwierdzające udział w masie upadłościowej przedsiębiorstw i instytucji finansowych, pozostającej po zaspokojeniu roszczeń wszystkich wierzycieli. W przeciwieństwie do dłużnych papierów wartościowych udziałowe papiery wartościowe nie przyznają jego posiadaczowi prawa do ustalonej z góry kwoty czy kwoty ustalonej według określonego wzoru. Udziałowe papiery wartościowe obejmują *papiery wartościowe notowane i nienotowane*.

Papiery wartościowe notowane (F511/AF511) to udziałowe papiery wartościowe notowane na uznanej giełdzie papierów wartościowych lub innego rodzaju rynku wtórnym. **Papiery wartościowe nienotowane (F512/AF512)** to udziałowe papiery wartościowe, które nie są notowane na żadnej giełdzie papierów wartościowych.

6.2.2 Tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych (F52/AF52)

Tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych są emitowane przez fundusze inwestycyjne. W przypadku funduszy powierniczych określa się je mianem „jednostek”. Fundusze inwestycyjne są przedsiębiorstwami zbiorowego inwestowania, za których pośrednictwem inwestorzy grupują środki w celu inwestowania w aktywa finansowe lub niefinansowe. Tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych odgrywają specjalną rolę w pośrednictwie finansowym jako rodzaj zbiorowej inwestycji w inne aktywa, dlatego są one ujmowane odrębnie od pozostałych udziałów kapitałowych. Ponadto odmienny jest sposób ujmowania generowanych przez nie dochodów, ponieważ konieczne jest oszacowanie *reinvestowanych zysków*.

6.2.3 Dłużne papiery wartościowe (F3/AF3)

Dłużne papiery wartościowe są zbywalnymi instrumentami stwierdzającymi zobowiązanie. Zalicza się do nich weksle, obligacje, zbywalne certyfikaty depozytowe, papiery komercyjne, skrypty dłużne, papiery wartościowe zabezpieczone aktywami, instrumenty rynku pieniężnego oraz inne podobne instrumenty znajdujące się w obrocie na rynkach finansowych. Transakcje i pozycje w dłużnych papierach wartościowych dzieli się według pierwotnego terminu zapadalności na *krótkoterminowe i długoterminowe*.

6.2.3.1 Krótkoterminowe dłużne papiery wartościowe (F31/AF31)

Krótkoterminowe dłużne papiery wartościowe są płatne na żądanie lub emitowane z terminem pierwotnym do jednego roku włącznie. Krótkoterminowe dłużne papiery wartościowe dają posiadaczowi bezwarunkowe prawo do otrzymania wskazanej w nich, określonej kwoty w określonym terminie. Instrumenty te są zwykle przedmiotem obrotu, z dyskontem, na zorganizowanych rynkach; dyskonto zależy od oprocentowania oraz terminu pozostającego do zapadalności.

6.2.3.2 Długoterminowe dłużne papiery wartościowe (F32/AF32)

Długoterminowe dłużne papiery wartościowe są to papiery emitowane z pierwotnym terminem zapadalności powyżej jednego roku albo bez określonego terminu zapadalności (z wyjątkiem papierów płatnych na żądanie, które są zaliczane do krótkoterminowych dłużnych papierów wartościowych). Długoterminowe dłużne papiery wartościowe dają posiadaczowi a) bezwarunkowe prawo do ustalonego dochodu pieniężnego lub ustalonego w umowie zmiennego dochodu pieniężnego (gdzie płatności odsetek są niezależne od przychodów dłużnika), oraz b) bezwarunkowe prawo do ustalonej kwoty tytułem spłaty kapitału w określonym terminie lub terminach.

Zapisanie transakcji w bilansie płatniczym następuje w momencie zarejestrowania przez wierzyciela lub dłużnika należności lub zobowiązań w ich księgach. Transakcje zapisuje się według rzeczywistej otrzymanej lub zapłaconej ceny, pomniejszonej o prowizję i wydatki. Dlatego w przypadku papierów wartościowych z kuponami odsetkowymi uwzględnia się odsetki narosłe od ostatniej płatności odsetkowej, a w przypadku papierów wartościowych emitowanych z dyskontem – odsetki zakumulowane od czasu emisji. Uwzględnienie narosłych odsetek jest wymagane zarówno w przypadku rachunku finansowego bilansu płatniczego, jak i międzynarodowej pozycji inwestycyjnej; zapisom tym powinny odpowiadać zapisy kompensujące w odpowiednich rachunkach dochodów.

6.3 Instrumenty pochodne (niewchodzące w skład aktywów rezerwowych) oraz opcje na akcje dla pracowników (F7/AF7)

Instrument pochodny jest to instrument finansowy powiązany z innym określonym instrumentem finansowym, wskazaniem lub towarem, pozwalający na samoistne obracanie określonym ryzykiem finansowym (takim jak ryzyko stopy procentowej, ryzyko walutowe, ryzyko zmian cen papierów udziałowych i towarów, ryzyko kredytowe itp.) na rynkach finansowych. Kategoria ta wykazywana jest odrębnie od innych kategorii, ponieważ wiąże się ona z przeniesieniem ryzyka, a nie dostarczeniem środków finansowych lub innych zasobów. W przeciwieństwie do innych kategorii funkcjonalnych, instrumenty pochodne nie generują dochodów pierwotnych. Przepływy netto powiązane z instrumentami pochodnymi stóp procentowych są zapisywane jako pochodne instrumenty finansowe, a nie jako dochody z inwestycji. Transakcje i pozycje w instrumentach pochodnych ujmuje się odrębnie od wartości pozycji bazowych, z którymi są one powiązane. W przypadku opcji rejestruje się całą premię (tj. cenę zakupu/sprzedaży opcji i opłatę manipulacyjną). Zwrotne depozyty zabezpieczające (ang. „initial margins”) obejmują gotówkę lub inne zabezpieczenie złożone w celu ochrony partnera transakcji przed ryzykiem niewykonania zobowiązań. Są one klasyfikowane jako depozyty w kategorii *pozostałe inwestycje*, (jeżeli zobowiązania dłużnika są zaliczane do szerokiego pieniądza) lub w pozycji *pozostałe kwoty do otrzymania/zapłacenia*. Bezzwrotne depozyty zabezpieczające (ang. „variation margins”) pomniejszają zobowiązanie finansowe powstałe w związku z instrumentem pochodnym; dlatego są one klasyfikowane jako transakcje finansowymi instrumentami pochodnymi.

Opcje na akcje dla pracowników to opcje na zakup udziałów kapitałowych danej spółki, oferowane jej pracownikom jako forma wynagrodzenia. Opcje na akcje przyznawane pracownikom, które mogą być przedmiotem obrotu na rynkach finansowych bez ograniczeń, klasyfikuje się jako finansowe instrumenty pochodne.

6.4 Pozostałe inwestycje

Pozostałe inwestycje to kategoria rezydualna, która obejmuje pozycje i transakcje nieuwzględnione w inwestycjach bezpośrednich, inwestycjach portfelowych, finansowych instrumentach pochodnych i pracowniczych opcjach na akcje oraz aktywach rezerwowych. W zakresie, w jakim poniższe kategorie aktywów i zobowiązań finansowych nie zostały włączone do inwestycji bezpośrednich lub aktywów rezerwowych, pozostałe inwestycje obejmują: a) *pozostałe akcje i inne formy udziałów kapitałowych*, b) *gotówkę i depozyty*, c) *kredyty i pożyczki* (w tym wykorzystanie kredytów i pożyczek z MFW), d) *ubezpieczenia, emerytury i wystandaryzowane gwarancje* e) *kredyty handlowe i zaliczki*, f) *pozostałe kwoty do otrzymania/zapłaćenia*, oraz g) *alokacje SDR* (zasoby SDR należą do aktywów rezerwowych).

W przypadku kredytów i pożyczek, depozytów oraz pozostałych kwot do otrzymania/zapłaćenia, sprzedawanych z dyskontem, wartości transakcji zapisywane w rachunku finansowym mogą różnić się od wartości nominalnych zapisywanych w MPI. Różnice te rejestruje się jako aktualizacje wyceny w wyniku innych zmian cen.

6.4.1 Pozostałe akcje i inne formy udziałów kapitałowych (F519/AF519)

Pozostałe akcje i inne formy udziałów kapitałowych obejmują udziały w formie innej niż papiery wartościowe, więc nie są one zaliczane do inwestycji portfelowych. Udział w kapitale niektórych organizacji międzynarodowych nie przyjmuje formy papierów wartościowych i w związku z tym jest klasyfikowany jako *pozostałe akcje i inne formy udziałów kapitałowych*.

6.4.2 Gotówka i depozyty (F2/AF2)

Gotówka i depozyty obejmują pieniądź w obiegu i depozyty. Depozyty są standaryzowanymi niezbywalnymi umowami oferowanymi zazwyczaj przez instytucje przyjmujące depozyty, pozwalającymi na złożenie a następnie wycofanie zmiennej kwoty pieniężnej przez wierzyciela. Depozyty obejmują zwykle gwarancję dłużnika do zwrotu kapitału inwestorowi.

Rozróżnienie pomiędzy *kredytami i pożyczkami* a *gotówką i depozytami* zależy od charakterystyki kredytobiorcy/pożyczkobiorcy. Oznacza to, że po stronie aktywów środki pożyczone przez będący rezydentem sektor posiadający pieniądź bankom będącym nierezydentami należy wykazać jako *depozyty*, natomiast środki pożyczone przez będący rezydentem sektor posiadający pieniądź instytucjom niebankowym (tj. jednostkom instytucjonalnym innym niż banki) będącym nierezydentami należy wykazać jako *kredyty i pożyczki*. Po stronie zobowiązań środki przyjmowane przez instytucje niebankowe będące rezydentami, tj. niemonetarne instytucje finansowe, są zawsze wykazywane jako *kredyty i pożyczki*. Rozróżnienie to oznacza również, że wszystkie transakcje pomiędzy monetarnymi instytucjami finansowymi będącymi rezydentami a bankami będącymi nierezydentami klasyfikowane są jako *depozyty*.

6.4.3 Kredyty i pożyczki (F4/AF4)

Kredyty i pożyczki są instrumentami finansowymi, które: a) powstają, gdy wierzyciel pożycza środki bezpośrednio dłużnikowi, oraz b) są poświadczone dokumentami, które są niezbywalne. Kategoria ta obejmuje wszystkie kredyty i pożyczki, w tym kredyty hipoteczne, leasing finansowy oraz operacje typu „repo”. Wszystkie operacje z przyrzeczeniem odkupu, tj. transakcje „repo”, operacje typu „sell/buy-back” oraz pożyczki papierów wartościowych (z zabezpieczeniem w formie gotówki), traktuje się jako zabezpieczone kredyty i pożyczki, a nie jako transakcje bezwarunkowej sprzedaży/kupna papierów wartościowych, i ujmuje w pozycji *pozostałe inwestycje* w sektorze rezydenta przeprowadzającego operację. Takie podejście, które jest ponadto zgodne z praktyką księgową banków i innych instytucji finansowych, w bardziej rzetelny sposób odzwierciedla ekonomiczny sens tych instrumentów finansowych.

6.4.4 Ubezpieczenia, emerytury i wystandaryzowane gwarancje (F6/AF6)

Kategoria ta obejmuje: a) rezerwy techniczne pozostałych ubezpieczeń osobowych i majątkowych (F61), b) uprawnienia z tytułu ubezpieczeń na życie i rent (F62), c) uprawnienia emerytalno-rentowe, należności funduszy emerytalnych od instytucji nimi zarządzających oraz uprawnienia do świadczeń innych niż emerytalne (F63+F64+F65), oraz d) rezerwy na pokrycie żądań wypłaty z tytułu standaryzowanych gwarancji (F66).

6.4.5 Kredyty handlowe i zaliczki (F81/AF81)

Kredyty handlowe i zaliczki to instrumenty finansowe powstające w momencie bezpośredniego udzielenia kredytu przez dostawców towarów i usług ich klientom oraz z tytułu płatności zaliczkowych za prace niezakończone lub planowane, w formie przedpłaty dokonywanej przez klientów na poczet jeszcze niedostarczonych towarów lub niezrealizowanych usług. Kredyty handlowe i zaliczki powstają, gdy płatność za towary lub usługi nie następuje jednocześnie ze zmianą własności towaru lub świadczeniem usługi.

6.4.6 Pozostałe kwoty do otrzymania/zapłaćenia (F89/AF89)

Kategoria ta obejmuje kwoty do otrzymania lub zapłaćenia nieuwzględnione w kategorii *kredyty handlowe i zaliczki* lub *inne instrumenty*. Obejmuje ona aktywa finansowe i zobowiązania powstające jako odpowiedniki transakcji w przypadku, gdy zachodzi różnica w czasie między tymi transakcjami a płatnościami z ich tytułu. Pozostałe kwoty do otrzymania/zapłaćenia obejmują zobowiązania z tytułu podatków, zakupu i sprzedaży papierów wartościowych, opłat z tytułu pożyczek papierów wartościowych, opłat z tytułu pożyczek w zlocie, wynagrodzeń, dywidend oraz składek na ubezpieczenie społeczne, które zostały już naliczone, ale jeszcze nie zostały zapłacone.

6.4.7 Alokacje specjalnych praw ciążenia (SDR-ów) (F12/AF12)

Alokację SDR-ów na rzecz członków MFW wykazuje się jako zobowiązanie zaciągnięte przez otrzymującego w pozycji „SDR” w *pozostałych inwestycjach*, z odpowiadającym im zapisem w pozycji „SDR” w *aktywach rezerwowych*.

6.5 Aktywa rezerwowe

Aktywa rezerwowe są aktywami zagranicznymi, które są łatwo dostępne i kontrolowane przez władze monetarne na potrzeby finansowania bilansu płatniczego, interwencji na rynku walutowym mających na celu wpływ na kurs walutowy oraz inne podobne potrzeby (takie jak utrzymywanie zaufania do waluty i gospodarki czy wykorzystanie jako podstawa dla zaciągania kredytów za granicą). Aktywa rezerwowe muszą być aktywami w walutach obcych, należnościami od nierezydentów i aktywami, które istnieją w rzeczywistości. Kategoria ta nie obejmuje aktywów potencjalnych. Pojęciami, które mają podstawowe znaczenie dla kategorii aktywów rezerwowych są pojęcia „kontroli” i „dostępności do wykorzystania” przez władze monetarne.

6.5.1 Złoto monetarne (F11/AF11)

Złoto monetarne to złoto, do którego tytuł posiadają władze monetarne (lub inne podmioty podlegające skutecznej kontroli władz monetarnych) i które jest utrzymywane jako aktywo rezerwowe. Złoto monetarne obejmuje *złoto kruszcowe* oraz *rachunki złota niealokowanego* prowadzone przez nierezydentów, które dają prawo żądania dostarczenia złota.

6.5.1.1 **Złoto kruszcowe** może mieć postać monet, wlewek lub sztab o zawartości czystego złota przynajmniej 995/1 000, w tym też złoto kruszcowe na rachunkach złota alokowanego.

6.5.1.2 **Rachunki złota niealokowanego** stanowią prawo do należności w złocie od podmiotu prowadzącego rachunek. W przypadku tych rachunków podmiot je prowadzący posiada tytuł do fizycznego złota (alokowanego) i emituje posiadaczom rachunków należność nominowaną w złocie. Rachunki złota niealokowanego niezaliczone do złota monetarnego zalicza się do *pozostałych inwestycji jako gotówkę i depozyty*.

6.5.2 Specjalne prawa ciągnięcia (SDR) (F12/AF12)

Specjalne prawa ciągnięcia (SDR-y) to zagraniczne aktywa rezerwowe tworzone przez MFW i przydzielane jego członkom dla uzupełnienia posiadanych przez nich oficjalnych aktywów rezerwowych. SDR-y mogą należeć wyłącznie do władz monetarnych krajów członkowskich MFW oraz ograniczonej liczby międzynarodowych instytucji finansowych, które są ich uprawnionymi posiadaczami.

6.5.3 Transza rezerwowa w MFW

Jest to suma: a) „transzy rezerwowej”, tj. kwoty walut obcych (w tym SDR-ów), jaką kraj członkowski może otrzymać od MFW w krótkim okresie oraz b) zadłużenia MFW (w ramach umowy pożyczki) w generalnym rachunku zasobów, który jest łatwo dostępny dla kraju członkowskiego.

6.5.4 Inne aktywa rezerwowe

Kategoria ta obejmuje: *gotówkę i depozyty, papiery wartościowe, pochodne instrumenty finansowe i inne należności*. *Depozyty* obejmują depozyty dostępne na żądanie. *Papiery wartościowe* obejmują płynne i zbywalne udziałowe i dłużne papiery wartościowe wyemitowane przez nierezydentów, w tym tytuły uczestnictwa funduszy inwestycyjnych. *Pochodne instrumenty finansowe* zalicza się do aktywów rezerwowych wyłącznie, jeżeli instrumenty pochodne odnoszące się do zarządzania aktywami rezerwowymi są integralnie związane z wyceną takich aktywów. *Inne należności* obejmują kredyty i pożyczki udzielone instytucjom niebankowym będącym nierezydentami, długoterminowe kredyty i pożyczki w rachunku powierniczym MFW oraz inne aktywa finansowe nieuwzględnione gdzie indziej, ale spełniające definicję aktywów rezerwowych.”

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 556/2012

z dnia 26 czerwca 2012 r.

zmieniające załącznik III do rozporządzenia (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości spinosadu w malinach oraz na ich powierzchni

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni, zmieniające dyrektywę Rady 91/414/EWG⁽¹⁾, w szczególności jego art. 18 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (NDP) dla spinosadu zostały określone w części A załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 396/2005.
- (2) Zgodnie z art. 53 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylającego dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG⁽²⁾, Francja powiadomiła Komisję w dniu 11 maja 2012 r. o czasowym zezwoleniu na wprowadzenie do obrotu środków ochrony roślin zawierających substancję czynną spinosad z powodu nieprzewidzianego wystąpienia *Drosophila suzukii*, którego to niebezpieczeństwa nie można było przewidzieć ani któremu nie można było zapobiec za pomocą innych rozsądnych działań. W rezultacie, zgodnie z art. 18 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 396/2005, Francja powiadomiła również pozostałe państwa członkowskie, Komisję oraz Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem”), że zezwoliła na wprowadzanie do obrotu na swoim terytorium malin zawierających pozostałości pestycydów przekraczające najwyższy dopuszczalny poziom. Obecnie poziom ten wynosi 0,3.

- (3) Francja przedłożyła Komisji odpowiednią ocenę ryzyka dla konsumentów i na tej podstawie zaproponowała tymczasowy NDP.

- (4) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności dokonał oceny przedłożonych danych⁽³⁾ i wydał oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa proponowanego tymczasowego NDP.
- (5) Urząd stwierdził, że jest mało prawdopodobne, aby zastosowanie spinosadu na malinach, na co zezwolono we Francji, doprowadziło do narażenia konsumentów przekraczającego toksykologiczną wartość referencyjną, w związku z czym nie oczekuje się, by stanowiło zagrożenie dla zdrowia publicznego.
- (6) Na podstawie oświadczenia Urzędu oraz po uwzględnieniu czynników istotnych dla rozpatrywanej kwestii stwierdzono, że odnośne zmiany NDP spełniają wymogi określone w art. 18 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 396/2005.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 396/2005.
- (8) Biorąc pod uwagę, że Francja dopuściła zastosowanie w sytuacji nadzwyczajnej środków ochrony roślin zawierających spinosad oraz powstała pilna potrzeba zagwarantowania wysokiego stopnia ochrony konsumentów, należy ustanowić NDP, stosując procedurę, o której mowa w art. 45 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 396/2005.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 396/2005 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 70 z 16.3.2005, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności; Oświadczenie w sprawie zmiany obowiązującego NDP dla spinosadu w przypadku malin (Statement on the modification of the existing MRL for spinosad in raspberries). Dziennik EFSA 2012;10(5):2751 [26 pp.] doi:10.2903/j.efsa.2012.2751 dostępny online: <http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm>

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 czerwca 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W części A załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 396/2005 kolumna dotycząca spinosadu otrzymuje brzmienie:

„Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)

Numer kodu	Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których odnoszą się najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (NDP) ^(a)	Spinosad: suma spinosynu A i spinosynu D, wyrażona jako spinosad (F)
(1)	(2)	(3)
0100000	1. OWOCE, ŚWIEŻE LUB MROŻONE; ORZECHY	
0110000	(i) Owoce cytrusowe	0,3
0110010	Grejpfruty (Pomarańcza olbrzymia, pomelo, sweeties, tangelo (oprócz minneoli) ugli i podobne mieszańce)	
0110020	Pomarańcze (Pomarańcza bergamota, pomarańcza gorzka i podobne mieszańce)	
0110030	Cytryny (Cedrat, cytryna)	
0110040	Limy (Limonki)	
0110050	Mandarynki (Klementynki, tangeriny, minneola i podobne mieszańce)	
0110990	Pozostałe	
0120000	(ii) Orzechy z drzew orzechowych (w łupinach lub bez)	
0120010	Migdały	1
0120020	Orzechy brazylijskie	0,05
0120030	Orzechy nerkowca	0,05
0120040	Kasztany jadalne	0,05
0120050	Orzechy kokosowe	0,05
0120060	Orzechy laskowe (Filbert)	0,05
0120070	Orzechy makadamia	0,05
0120080	Orzeszki pekan	0,05
0120090	Orzeszki sosnowe	0,05
0120100	Pistacje	0,05
0120110	Orzechy włoskie	0,05
0120990	Pozostałe	0,05
0130000	(iii) Owoce ziarnkowe	
0130010	Jabłka (Jabłoń płonka)	1
0130020	Gruszki (Gruszka azjatycka)	1
0130030	Pigwy	0,5
0130040	Nieszpułka zwyczajna	0,5
0130050	Nieśplik japoński	0,5
0130990	Pozostałe	0,5
0140000	(iv) Owoce pestkowe	1
0140010	Morele	
0140020	Wiśnie i czereśnie (Wiśnia pospolita, czereśnia)	

(1)	(2)	(3)
0140030	Brzoskwinie (Nektaryny i podobne mieszańce)	
0140040	Śliwki (Śliwka lubaszka, śliwa renkloda, śliwa mirabela, śliwa tarnina)	
0140990	Pozostałe	
0150000	(v) Jagody i drobne owoce	
0151000	(a) Winogrona stołowe i do produkcji wina	0,5
0151010	Winogrona stołowe	
0151020	Winogrona do produkcji wina	
0152000	(b) Truskawki	0,3
0153000	(c) Owoce leśne	
0153010	Jeżyny	0,3
0153020	Jeżyny popielice (Krzyżówka maliny z jeżyną, owoce Boysenberry oraz maliny moroszki)	0,02 (*)
0153030	Maliny (Maliny moroszki, maliny tekszla (Rubus arcticus), krzyżówka maliny tekszli z maliną zwyczajną (Rubus arcticus x idaeus))	0,9 (+)
0153990	Pozostałe	0,02 (*)
0154000	(d) Inne drobne owoce i jagody	
0154010	Borówki amerykańskie (Borówki czarne)	0,3
0154020	Żurawiny (Borówki brusznice (borówki czerwone))	0,02 (*)
0154030	Porzeczki (czerwone, czarne i białe)	0,3
0154040	Agrest (Włączając mieszańce z innymi gatunkami porzeczek)	0,3
0154050	Róża dzika	0,3
0154060	Morwy (Chróstina jagodna zwana też: „poziomkowym drzewem”)	0,02 (*)
0154070	Głóg (mediteranean medlar) (Aktinidia ostrolistna (Actinidia arguta))	0,3
0154080	Bez czarny (Aronia czarna, jarzab pospolity, kruszyna (rokitnik), głóg, jarzab brekinia i pozostałe jagody z drzew)	0,3
0154990	Pozostałe	0,02 (*)
0160000	(vi) Owoce różne	
0161000	(a) Z jadalną skórką	
0161010	Daktyle	0,02 (*)
0161020	Figi	0,02 (*)
0161030	Oliwki stołowe	0,02 (*)
0161040	Kumkwat (Marumi kumkwat, nagami kumkwat, limkwat (Citrus aurantifolia x Fortunella spp.))	0,02 (*)
0161050	Karambola (Bilimbi)	0,02 (*)
0161060	Kaki (Szaron, Persymon)	0,05
0161070	Czapetka kuminowa (śliwka jawańska) (jabłko jawańskie, pomerac, różane jabłko, goździkowiec brazylijski, owoce goździkowca jednokwiatowego (grumichama Eugenia uniflora),)	0,02 (*)
0161990	Pozostałe	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)
0162000	(b) <i>Z niejadalną skórką, małe</i>	
0162010	Kiwi	0,2
0162020	Liczi, (śliwa chińska) (Pulasan, rambutan (hairy litchi), mangostan)	0,02 (*)
0162030	Owoce męczennicy	0,5
0162040	Owoc opuncji (figa opuncjowa)	0,02 (*)
0162050	Caimito	0,02 (*)
0162060	Oczar wirginijski (Wirginia kaki) (Diospyros digyna, Casimiroa eduluds Llave, canistel (yellow sapote), i Calocarpum sapota)	0,02 (*)
0162990	Pozostałe	0,02 (*)
0163000	(c) <i>Z niejadalną skórką, duże</i>	
0163010	Awokado	0,02 (*)
0163020	Banany (Musa acuminata, plantany, banan jabłkowy)	2
0163030	Mango	0,02 (*)
0163040	Papaja	0,5
0163050	Granaty	0,02 (*)
0163060	Flaszowiec peruwiański (czerymoja, jabłko budyniowe) (Flaszowiec siatkowaty, flaszowiec łuskowaty, llama i pozostałe średnich rozmiarów Annonnacea)	0,02 (*)
0163070	Guajawa (Pitaja, smoczy owoc (Hylocereus undatus))	0,02 (*)
0163080	Ananasy	0,02 (*)
0163090	Chlebowiec właściwy (Jackfruit)	0,02 (*)
0163100	Durian (Rościan)	0,02 (*)
0163110	Flaszowiec miękkościernisty	0,02 (*)
0163990	Pozostałe	0,02 (*)
0200000	2. WARZYWA ŚWIEŻE LUB MROŻONE	
0210000	(i) Warzywa korzeniowe i bulwiaste	
0211000	(a) <i>Ziemniaki</i>	0,02 (*)
0212000	(b) <i>Tropikalne warzywa korzeniowe i bulwiaste</i>	0,02 (*)
0212010	Maniok (Dasheen, eddoe (Japanese taro), tannia)	
0212020	Słodkie ziemniaki	
0212030	Pochrzyn (Kłębiany kątownate (Pacchyrhizus erosus, yam bean), Mexican yam bean)	
0212040	Maranta trzcinowata	
0212990	Pozostałe	
0213000	(c) <i>Pozostałe warzywa korzeniowe i bulwiaste oprócz buraka cukrowego</i>	
0213010	Buraki	0,02 (*)
0213020	Marchew	0,02 (*)
0213030	Seler korzeniowy	0,02 (*)
0213040	Chrzan (korzenie dzięgielu, korzenie lubczyku ogrodowego, korzenie goryczki)	0,02 (*)
0213050	Karczoch jerozolimski (Słonecznik bulwiasty – topinambur)	0,02 (*)
0213060	Pasternak	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)
0213070	Pietruszka zwyczajna - korzeń	0,02 (*)
0213080	Rzodkiewka (Rzodkiew czarna, rzodkiew oleista, rzodkiew mała i podobne odmiany, cibora jadalna (Cyperus esculentus))	0,3
0213090	Salsefia (Skorzonera, ostropest plamisty (skolimus hiszpański))	0,02 (*)
0213100	Brukiew	0,02 (*)
0213110	Rzepa	0,02 (*)
0213990	Pozostałe	0,02 (*)
0220000	(ii) Warzywa cebulowe	
0220010	Czosnek	0,1
0220020	Cebula (Cebula srebrzysta)	0,2
0220030	Szalotka	0,1
0220040	Dymka (Cebula siedmiolatka i podobne odmiany)	0,2
0220990	Pozostałe	0,1
0230000	(iii) Warzywa owocowe	
0231000	(a) <i>Rośliny psiankowate</i>	
0231010	Pomidory (Pomidory drobnoowocowe (czereśniowe), pomidor drzewiasty, miechunka, kolcowój pospolity i kolcowój chiński (Lycium barbarum i L. chinense))	1
0231020	Papryka (Papryka ostra (chili, papryka krzewiasta))	2
0231030	Bakłażan (Oberżyna) (Psianka melonowa (pepino))	1
0231040	Ketmia jadalna (okra), ketmia piżmowa	1
0231990	Pozostałe	1
0232000	(b) <i>Dyniowate - z jadalną skórką</i>	
0232010	Ogórki	1
0232020	Korniszon	0,2
0232030	Cukinia (Kabaczek (patison))	0,2
0232990	Pozostałe	0,2
0233000	(c) <i>Dyniowate - z niejadalną skórką</i>	1
0233010	Melony (Ogórek kiwano (melon rogowaty))	
0233020	Dynia (Dynia olbrzymia)	
0233030	Arbuz	
0233990	Pozostałe	
0234000	(d) <i>Kukurydza cukrowa</i>	0,02 (*)
0239000	(e) <i>Pozostałe warzywa o jadalnych owocach</i>	0,02 (*)
0240000	(iv) Warzywa kapustne	2
0241000	(a) <i>Kapustne kwitnące</i>	
0241010	Brokuły (Brokuły odmiana kalabryjska, chińska)	
0241020	Kalafior	
0241990	Pozostałe	

(1)	(2)	(3)
0242000	(b) <i>Kapustne głowiaste</i>	
0242010	Brukselka	
0242020	Kapusta głowiasta (Kapusta głowiasta, kapusta głowiasta czerwona, kapusta włoska, kapusta głowiasta biała)	
0242990	Pozostałe	
0243000	(c) <i>Kapustne liściowe</i>	
0243010	Kapusta pekińska (Kapusta sitowa, pak choi, kapusta chińska (tai goo choi), kapusta choysum, kapusta pekińska (pe-tsai))	
0243020	Jarmuż (Borecole (jarmuż średniowysoki kędzierzawy), kapusta pastewna, couve-galega, couve-portuguesa, kapusta bezgłowa zielona)	
0243990	Pozostałe	
0244000	(d) <i>Kalarepa</i>	
0250000	(v) Warzywa liściowe i świeże zioła	
0251000	(a) <i>Salata i inne warzywa sałatowe w tym kapustne</i>	10
0251010	Roszpunka warzywna (Roszpunka jadalna)	
0251020	Salata (Salata głowiasta, lollo rosso (sałata krojona), sałata lodowa, sałata rzymska (cos))	
0251030	Endywia (cykoria endywia) (Dzika endywia, endywia czerwonołistna, endywia)	
0251040	Rzeżucha	
0251050	Gorycznik wiosenny	
0251060	Rokietta siewna, rukola (Dwurząd murowy)	
0251070	Gorczyca sarepska	
0251080	Liście i pędy kapustnych (Mizuna, liście grochu i rzodkwi i inne liście gatunku brassica (zbiór do czasu tworzenia się 8 listka))	
0251990	Pozostałe	
0252000	(b) <i>Szpinak i podobne (liście)</i>	10
0252010	Szpinak (Szpinak nowozelandzki, Amaranthus powellii)	
0252020	Portulaka pospolita (Portulaka zimowa (miner's lettuce), portulaka ogrodowa, portulaka pospolita, szczaw zwyczajny, glassworth, solanka sodowa (Salsola soda))	
0252030	Boćwina (Liście buraka ćwikłowego)	
0252990	Pozostałe	
0253000	(c) <i>Liście winorośli</i>	10
0254000	(d) <i>Rukiew wodna</i>	10
0255000	(e) <i>Cykoria warzywna (liściasta, brukselska)</i>	10
0256000	(f) <i>Zioła</i>	
0256010	Trybula	10
0256020	Szczypiorek	10
0256030	Liście selera (Koper włoski, kolendra siewna, koper, kminek, lubczyk ogrodowy, dzięgiel, marchewnik anyżowy i liście innych selerowatych (baldaszkowatych))	10
0256040	Pietruszka - nać	60
0256050	Szałwia (Cząber górski, cząber ogrodowy)	10
0256060	Rozmaryn	10

(1)	(2)	(3)
0256070	Tymianek (Majeranek, oregano)	10
0256080	Bazyliia (Melisa lekarska, mięta, mięta pieprzowa)	10
0256090	Liście laurowe	10
0256100	Estragon (Hizop)	10
0256990	Pozostałe (Kwiaty jadalne)	10
0260000	(vi) Warzywa strączkowe (świeże)	
0260010	Fasola (w strąkach) (Fasola szparagowa (french beans, snap beans), fasola wielokwiatowa, slicing bean, szparagi)	0,5
0260020	Fasola (bez strąków) (Bób, fasola szparagowa, fasola jaś, lima bean, cowpea)	0,3
0260030	Groch (w strąkach) (Groszek śnieżny (groszek cukrowy)	0,5
0260040	Groch (bez strąków) (Groch siewny, groszek zielony, ciecierzycą)	0,3
0260050	Soczewica	0,3
0260990	Pozostałe	0,3
0270000	(vii) Warzywa łodygowe	
0270010	Szparagi	0,2
0270020	Karczochy	0,2
0270030	Seler	2
0270040	Koper włoski	0,2
0270050	Karczochy kuliste	0,2
0270060	Por	0,5
0270070	Rabarbar	0,2
0270080	Pędy bambusa	0,2
0270090	Rdzenie palmowe	0,2
0270990	Pozostałe	0,2
0280000	(viii) Grzyby	0,02 (*)
0280010	Uprawne (Pieczarka dwuzarodnikowa, bocznik ostrygowaty, twardziak Shi-take)	
0280020	Dzikie (Pieprznik jadalny, trufle, smardze, borowik szlachetny)	
0280990	Pozostałe	
0290000	(ix) Wodorosty morskie	0,02 (*)
0300000	3. NASIONA ROŚLIN STRĄCZKOWYCH, SUCHE	0,02 (*)
0300010	Fasola (Bób, navy beans, fasola jaś, lima bean, fasola polna, cowpeas)	
0300020	Soczewica	
0300030	Groch (Groch włoski, groch polny, chickling vetch)	
0300040	Łubin	
0300990	Pozostałe	
0400000	4. NASIONA I OWOCE OLEISTE	0,02 (*)
0401000	(i) Nasiona oleiste	
0401010	Siemię lnu	
0401020	Orzeszki ziemne	

(1)	(2)	(3)
0401030	Mak	
0401040	Ziarna sezamu	
0401050	Ziarna słonecznika	
0401060	Nasiona rzepaku (Brukiew, rzepik)	
0401070	Ziarna soi	
0401080	Nasiona gorczycy	
0401090	Nasiona bawełny	
0401100	Nasiona dyni (Nasiona innych dyniowatych)	
0401110	Rokosz barwierski	
0401120	Ogórecznik	
0401130	Lnicznik właściwy	
0401140	Konopie	
0401150	Rącznik pospolity	
0401990	Pozostałe	
0402000	(ii) Owoce oleiste	
0402010	Oliwki do produkcji oliwy	
0402020	Orzechy palmowe (nasiona palmy oleistej)	
0402030	Olejowiec gwinejski	
0402040	Drzewo kapokowe	
0402990	Pozostałe	
0500000	5. ZBOŻA	1
0500010	Jęczmień	
0500020	Gryka zwyczajna (Szarłat, komosa ryżowa)	
0500030	Kukurydza	
0500040	Proso zwyczajne (Foxtail millet, teff)	
0500050	Owies zwyczajny	
0500060	Ryż	
0500070	Żyto	
0500080	Sorgo	
0500090	Pszenica (Orkisz, pszenżyto)	
0500990	Pozostałe	
0600000	6. HERBATA, KAWA, NAPARY ZIOŁOWE I KAKAO	
0610000	(i) Herbata (suszone liście i łodygi, fermentowane lub inaczej przygotowane <i>Camelia sinensis</i>)	0,05 (*)
0620000	(ii) Ziarna kawy	0,02 (*)
0630000	(iii) Napary ziołowe (suszone)	0,05 (*)
0631000	(a) Kwiaty	
0631010	Kwiaty rumianku	
0631020	Kwiat malwy sudańskiej	

(1)	(2)	(3)
0631030	Płatki róży	
0631040	Kwiaty jaśminu (Kwiaty dzikiego bzu czarnego (<i>Sambucus nigra</i>).)	
0631050	Lipa droбноziarnista	
0631990	Pozostałe	
0632000	(b) <i>Liście</i>	
0632010	Liście truskawki	
0632020	Liście Rooibos (Liście miłorzębu)	
0632030	Ostrokrzew paragwajski	
0632990	Pozostałe	
0633000	(c) <i>Korzenie</i>	
0633010	Korzeń waleriany	
0633020	Korzeń żeń-szenia	
0633990	Pozostałe	
0639000	(d) <i>Pozostałe napary ziołowe</i>	
0640000	(iv) Kakao (femetowane ziarna)	0,02 (*)
0650000	(v) Chleb świętojański (st johns bread)	0,02 (*)
0700000	7. CHMIEL (suszony), w tym szyszki chmielu i niezagęszczony proszek	22
0800000	8. PRZYPRAWY	
0810000	(i) Nasiona	0,02 (*)
0810010	Anyż	
0810020	Czarnuszka siewna	
0810030	Nasiona selera zwyczajnego (<i>Lovage seed</i>)	
0810040	Kolendra	
0810050	Kmin rzymski	
0810060	Koper ogrodowy	
0810070	Koper włoski	
0810080	Kozieradka pospolita	
0810090	Gałka muszkatałowa	
0810990	Pozostałe	
0820000	(ii) Owoce i jagody	0,02 (*)
0820010	Ziele angielskie	
0820020	Żółtodrzew pieprzowy (pieprz japoński) <i>Zanthoxylum piperitum</i>	
0820030	Kminek	
0820040	Kardamon malabarski	
0820050	Jagody jałowca	
0820060	Pieprz, (czarny i biały) (Pieprz długi, pieprz różowy)	
0820070	Wanilia płaskolistna	
0820080	Tamarynd	
0820990	Pozostałe	

(1)	(2)	(3)
0830000	(iii) Kora	0,02 (*)
0830010	Cynamon (Kasja)	
0830990	Pozostałe	
0840000	(iv) Korzenie lub kłącza	0,02 (*)
0840010	Lukrecja	
0840020	Imbir	
0840030	Kurkuma	
0840040	Chrzan pospolity	
0840990	Pozostałe	
0850000	(v) Pąki	
0850010	Goździki	0,02 (*)
0850020	Kapary	0,4
0850990	Pozostałe	0,02 (*)
0860000	(vi) Słupki kwiatowe	0,02 (*)
0860010	Szafran	
0860990	Pozostałe	
0870000	(vii) Osnówka nasienia	0,02 (*)
0870010	Muszkatołowiec korzenny	
0870990	Pozostałe	
0900000	9. ROŚLINY CUKRODAJNE	0,05
0900010	Burak cukrowy (korzeń)	
0900020	Trzcina cukrowa	
0900030	Cykoria podróżnik korzenie	
0900990	Pozostałe	
1000000	10. PRODUKTY POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO-ZWIERZĘTA ŁĄDOWE	
1010000	(i) Mięso, przetwory z mięsa, podrobów, krwi, tłuszczów zwierzęcych świeże, chłodzone, mrożone, konserwowane w solance, suszone lub wędzone lub przetwarzane na mąki lub mączki inne produkty przetworzone, takie jak wędliny i przetwory spożywcze oparte na tych składnikach	
1011000	(a) Świnie	
1011010	Mięso	0,05
1011020	Tłuszcz z chudego mięsa	1
1011030	Wątroba	0,5
1011040	Nerka	0,3
1011050	Podroby jadalne	0,5
1011990	Pozostałe	

(1)	(2)	(3)
1012000	(b) <i>Bydło</i>	
1012010	Mięso	0,3
1012020	Tłuszcz	3
1012030	Wątroba	2
1012040	Nerka	1
1012050	Podroby jadalne	0,5
1012990	Pozostałe	
1013000	(c) <i>Owce</i>	
1013010	Mięso	0,05
1013020	Tłuszcz	2
1013030	Wątroba	0,5
1013040	Nerka	0,5
1013050	Podroby jadalne	0,5
1013990	Pozostałe	
1014000	(d) <i>Kozy</i>	
1014010	Mięso	0,05
1014020	Tłuszcz	2
1014030	Wątroba	0,5
1014040	Nerka	0,5
1014050	Podroby jadalne	0,5
1014990	Pozostałe	
1015000	(e) <i>Konie, osły, muły lub osłomuły</i>	
1015010	Mięso	0,05
1015020	Tłuszcz	2
1015030	Wątroba	0,5
1015040	Nerka	0,5
1015050	Podroby jadalne	0,5
1015990	Pozostałe	
1016000	(f) <i>Drób -kury, gęsi, kaczki, indyki, perliczki, strusie, gołębie</i>	
1016010	Mięso	0,2
1016020	Tłuszcz	1
1016030	Wątroba	0,2
1016040	Nerka	0,2
1016050	Podroby jadalne	0,2
1016990	Pozostałe	
1017000	(g) <i>Inne zwierzęta hodowlane (Królik, kangur)</i>	0,02 (*)
1017010	Mięso	
1017020	Tłuszcz	
1017030	Wątroba	

(1)	(2)	(3)
1017040	Nerka	
1017050	Podroby jadalne	
1017990	Pozostałe	
1020000	(ii) Mleko i śmietana, niezagęszczane ani niezawierające dodatku cukru lub innego środka słodzącego, masło i inne tłuszcze otrzymane z mleka, sery i twarogi	0,5
1020010	Bydło	
1020020	Owce	
1020030	Kozy	
1020040	Konie	
1020990	Pozostałe	
1030000	(iii) Jaja ptasie, świeże, zakonserwowane lub gotowane Jaja ptasie, bez skorupki i żółtka jaj, świeże, suszone, gotowane na parze lub w wodzie, formowane, zamrożone lub inaczej zakonserwowane, zawierające lub nie dodatek cukru albo innego środka słodzącego	0,2
1030010	Kury	
1030020	Kaczki	
1030030	Gęsi	
1030040	Przepiórki	
1030990	Pozostałe	
1040000	(iv) Miód (Mleczko pszczele, pyłek kwiatowy)	0,01 (*)
1050000	(v) Płazy i gady (Żabie udka, krokodyle)	0,01 (*)
1060000	(vi) Ślimaki	0,01 (*)
1070000	(vii) Inne produkty ze zwierząt lądowych	0,01 (*)

(*) Pełny wykaz produktów pochodzenia roślinnego i zwierzęcego, do których stosują się NDP, można znaleźć w Załączniku I.

(*) Wskazuje granicę oznaczalności

(F) = Rozpuszczalny w tłuszczach

Spinosad: suma spinosynu A i spinosynu D, wyrażona jako spinosad (F)

(+) NDP obowiązujący do dnia 31 grudnia 2014 r. Po upływie tej daty obowiązywać będzie poziom 0,3, chyba że zostanie on zmieniony rozporządzeniem.

0153030 Maliny (Maliny moroszkii, maliny tekszla (Rubus arcticus), krzyżówka maliny tekszli z maliną zwyczajną (Rubus arcticus x idaeus))"

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 557/2012**z dnia 26 czerwca 2012 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do

produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 czerwca 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	TR	62,0
	ZZ	62,0
0707 00 05	MK	18,0
	TR	95,4
	ZZ	56,7
0709 93 10	TR	103,0
	ZZ	103,0
0805 50 10	AR	74,0
	UY	81,1
	ZA	95,6
	ZZ	83,6
0808 10 80	AR	138,3
	BR	90,1
	CH	68,9
	CL	103,3
	NZ	128,9
	US	121,2
	UY	57,1
	ZA	108,4
	ZZ	102,0
0809 10 00	TR	199,1
	ZZ	199,1
0809 29 00	TR	375,9
	ZZ	375,9

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DECYZJE

DECYZJA KOMISJI

z dnia 13 lipca 2011 r.

w sprawie pomocy państwa SA.26117 – C 2/10 (ex NN 62/09) udzielonej przez Grecję na rzecz Aluminium of Greece SA

(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 4916)

(Jedynie tekst w języku greckim jest autentyczny)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/339/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 108 ust. 2 akapit pierwszy,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 62 ust. 1 lit. a),

uwzględniając decyzję, na mocy której Komisja postanowiła wszcząć procedurę określoną w art. 108 ust. 2 TFUE⁽¹⁾,

po wezwaniu zainteresowanych stron do przedstawienia uwag zgodnie z przywołanymi artykułami i uwzględniając otrzymane odpowiedzi,

a także mając na uwadze, co następuje:

I. PROCEDURA

- (1) W lipcu 2008 r. Komisja otrzymała dwie skargi dotyczące domniemanej pomocy na rzecz Aluminium of Greece oraz jej następcy, spółki Aluminium SA, która od lipca 2007 r. w 100 % przejęła produkcję aluminium jako następcza Aluminium of Greece (dalej zwanych łącznie „AoG”). Skargi te dotyczyły dwóch domniemanych środków pomocy państwa: preferencyjnej taryfy opłat za energię elektryczną oraz budowy gazociągu łączącego AoG z siecią główną.
- (2) Pismem z dnia 27 stycznia 2010 r. Komisja poinformowała Grecję, że podjęła decyzję o wszczęciu formalnego postępowania wyjaśniającego określonego w art. 108 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”) w odniesieniu do przedmiotowych środków.
- (3) W dniu 31 marca 2010 r. Grecja przedstawiła swoje uwagi dotyczące decyzji Komisji w sprawie wszczęcia postępowania wyjaśniającego.
- (4) Decyzja Komisji o wszczęciu postępowania wyjaśniającego została opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii*

Europejskiej⁽²⁾. Komisja wezwała zainteresowane strony do przedstawienia uwag na temat przedmiotowych środków.

- (5) Komisja otrzymała uwagi od dwóch zainteresowanych stron: w dniu 12 maja 2010 r. i w dniu 4 maja 2011 r. od AoG oraz w dniu 17 maja 2010 r. od Public Power Corporation (dalej zwanej „PPC”), spółki będącej własnością państwa, która stosowała jeden z domniemanych środków (preferencyjna taryfa opłat za energię elektryczną). Uwagi te zostały przekazane Grecji, która uzyskała możliwość ustosunkowania się do nich; uwagi Grecji wpłynęły w dniu 16 lipca 2010 r., w dniu 6 sierpnia 2010 r. i w dniu 16 maja 2011 r.
- (6) W dniu 1 grudnia 2010 r. Komisja zwróciła się do władz greckich o udzielenie dodatkowych informacji, na co Grecja odpowiedziała pismem z dnia 11 lutego 2011 r.

II. SZCZEGÓŁOWY OPIS DOMNIEMANEJ POMOCY

II.a) BENEFICJENT

- (7) AoG jest dużą spółką z siedzibą na obszarze Beocji w Grecji. Zajmuje się produkcją aluminium jako surowca. W lipcu 2007 r., po rozdzieleniu sektorów, AoG została podzielona na dwie nowe spółki: a) Aluminium SA; i b) Endessa Hellas SA. Spółka Aluminium przejęła produkcję aluminium, a spółka Endessa Hellas – produkcję energii elektrycznej (kilka lat wcześniej AoG otrzymała pozwolenie na produkcję energii elektrycznej). W związku z tym Aluminium w 100 % przejęła produkcję aluminium jako następcza AoG. Do AoG należą również trzy zakłady produkcji energii elektrycznej, znajdujące się w pobliżu fabryki aluminium należącej do tej spółki. W 2009 r. obrót AoG wyniósł 427,3 mln EUR (przy zysku brutto – EBT – na poziomie 34,4 mln EUR) i spółka ta zatrudniała 960 pracowników. W 2006 r. (w roku poprzedzającym środki będące przedmiotem analizy) jej obrót wyniósł 470,9 mln EUR (wzrost o 23 % od 2005 r.) przy EBT na poziomie 102,5 mln EUR (wzrost o 39 % od 2005 r.) i spółka zatrudniała 1 047 pracowników. Od 2005 r. AoG jest własnością grupy prywatnych przedsiębiorstw „Mitsilneos SA”.

⁽¹⁾ Dz.U. C 96 z 16.4.2010, s. 7.

⁽²⁾ Zob. przypis 1.

II.b) ŚRODEK 1: PREFERENCYJNA TARYFA OPŁAT ZA ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ

- (8) Spółka AoG powstała w 1960 r. i uzyskała pewne przywileje ze strony państwa greckiego, między innymi w postaci dostaw energii elektrycznej po obniżonej stawce. Zgodnie z warunkami umowy spółki określającymi te przywileje przywilej dostawy energii elektrycznej po obniżonej stawce miał wygasnąć w marcu 2006 r., pod warunkiem że PPC w należyty sposób powiadomi o tym AoG z dwuletnim wyprzedzeniem. W dniu 26 lutego 2004 r. (tj. na ponad dwa lata przed wygaśnięciem przedmiotowego przywileju) PPC należycie przekazało AoG takie powiadomienie, a następnie przestało stosować preferencyjną stawkę z końcem marca 2006 r.
- (9) W rezultacie w okresie od marca 2006 r. do stycznia 2007 r. AoG płaciła standardową stawkę opłat za energię elektryczną mającą zastosowanie do dużych konsumentów przemysłowych.
- (10) W styczniu 2007 r. AoG zaskarżyła jednak zakończenie stosowania preferencyjnej stawki przed sądem, a sąd pierwszej instancji orzekł, jako środek tymczasowy, przywrócenie preferencyjnej stawki do czasu wydania wyroku co do istoty sprawy. Z kolei PPC odwołała się od tej decyzji przejściowej, która została unieważniona w marcu 2008 r. (wyrok co do istoty sprawy nie został jeszcze wydany).
- (11) Praktyczną konsekwencją postanowień sądu było ponowne stosowanie preferencyjnej stawki wobec AoG w okresie od stycznia 2007 r. do marca 2008 r. W tym okresie, według danych przekazanych przez władze greckie, AoG zapłaciła o 17,4 mln EUR mniej niż musiałaby zapłacić według „standardowej” taryfy dla dużych konsumentów przemysłowych.

II.c) ŚRODEK 2: ROZSZERZENIE SIECI GAZOWEJ W CELU PRZYŁĄCZENIA AOG

- (12) Krajowy system przesyłowy gazu w Grecji może zostać rozszerzony na wniosek (potencjalnego) klienta pod warunkiem że spełnienie są następujące warunki:
- grecki organ regulacji energetyki (ang. Regulatory Authority for Energy, dalej zwany „RAE”) wyda pozytywną opinię,
 - operator sieci musi uzyskać pewność, że z czasem koszt rozbudowy zwróci mu się w postaci przychodów taryfowych z sieci.
- (13) W przypadku AoG sieć krajowa została rozszerzona w wyniku budowy gazociągu przyłączającego AoG o długości 29,5 km po wydaniu pozytywnej opinii przez RAE (w dniu 15 kwietnia 2005 r.) oraz po uzyskaniu zgody operatora systemu przesyłowego (w dniu 13 czerwca 2005 r.)⁽³⁾. Gazociąg został uruchomiony w dniu 16 maja 2008 r.

⁽³⁾ W tym okresie operatorem systemu przesyłowego była „Public Gas Corporation” (dalej zwana „PGC”), spółka należąca w 65 % do skarbu państwa. Krajowy system przesyłu gazu (w tym przyłącze do AoG) został w późniejszym okresie przekazany „krajowemu operatorowi systemu gazowego” (ang. National Gas System Operator, dalej zwany „NGSO”), który powstał w dniu 30 marca 2007 r. i w 100 % zastąpił PGC.

- (14) Całkowity koszt budowy w ramach rozszerzenia sieci wyniósł 12,64 mln EUR, z czego 9,04 mln EUR zapłacił krajowy operator systemu gazowego (ang. National Gas System Operator, dalej zwany „NGSO”); 3,3 mln EUR zapłaciła spółka AoG i 3,6 mln EUR pokryto dzięki wspólnotowym ramom wsparcia na lata 2000–2006⁽⁴⁾.

III. POWODY WSZCZĘCIA FORMALNEGO POSTĘPOWANIA WYJAŚNIAJĄCEGO

- (15) W decyzji z dnia 27 stycznia 2010 r. o wszczęciu postępowania wyjaśniającego Komisja wyraziła wątpliwość, czy preferencyjna taryfa opłat za energię elektryczną, które PPC pobierała od AoG po marcu 2006 r., była na takim samym poziomie, jak w przypadku wszystkich dużych konsumentów przemysłowych. Wątpliwości Komisji wynikały z tego, że zgodnie z umową spółki AoG określającą przywileje preferencyjna taryfa miała wygasnąć w marcu 2006 r. Wskazano na fakt, że PPC w należyty sposób starała się zakończyć obowiązywanie tego przywileju, zostało ono jednak przedłużone postanowieniem sądu.
- (16) Jeżeli chodzi o środek polegający na rozszerzeniu krajowego systemu przesyłu gazu w celu przyłączenia AoG, w decyzji z dnia 27 stycznia 2010 r. o wszczęciu postępowania Komisja zakwestionowała fakt, że koszt budowy gazociągu poniosło w głównej mierze państwo, a nie AoG. Wspomniane wątpliwości wynikały z braku jakichkolwiek informacji ze strony Grecji, pomimo że Komisja zwracała się o nie wielokrotnie; był to również powód zawarcia w decyzji o wszczęciu postępowania urzędowego nakazu przekazania informacji wobec Grecji.

IV. UWAGI GRECJI I ZAINTERESOWANYCH STRON**IV.a) UWAGI GRECJI I BENEFICJENTA****Środek 1: Preferencyjna taryfa opłat za energię elektryczną**

- (17) Grecja przyznaje, że w okresie pomiędzy dwoma postanowieniami sądu (od stycznia 2007 r. do marca 2008 r.) AoG zapłaciła, według preferencyjnej taryfy, 131,4 mln EUR zamiast 148,8 mln EUR, które musiałaby zapłacić zgodnie ze „standardową” taryfą dla dużych konsumentów przemysłowych.
- (18) Grecja argumentuje jednak, że nawet gdyby preferencyjne ceny dla AoG zostały uznane za pomoc, stanowiłyby one istniejącą pomoc.
- (19) W związku z tym AoG twierdzi, że postanowienie sądu krajowego ze stycznia 2007 r. nie pociągnęło za sobą żadnej istotnej zmiany pierwotnej umowy oraz że sąd jedynie postanowił „zawiesić” powiadomienie o zakończeniu obowiązywania preferencyjnej stawki i odroczyć orzeczenie sądu w sprawie sporu pomiędzy AoG i PPC.

⁽⁴⁾ W szczególności dzięki programowi operacyjnemu „Konkurencyjność”, oś 7 „Energia i zrównoważony rozwój”, środek 7.1 „Doprowadzanie gazu ziemnego do sektora gospodarstw domowych i usług, do konsumentów przemysłowych oraz do sektora transportu”.

Środek 2: Rozszerzenie sieci gazowej w celu przyłączenia AoG

- (20) Grecja zaprzecza, że AoG uzyskała selektywną korzyść dzięki subsydiowaniu kosztu budowy jej gazociągu. Grecja argumentuje w szczególności, że przepisy krajowe, na podstawie których podjęto decyzję o rozszerzeniu sieci, mają zastosowanie w równych zasadach do wszystkich użytkowników końcowych gazu, a zatem AoG nie uzyskała żadnej selektywnej korzyści.
- (21) Grecja utrzymuje ponadto, że przedmiotowy rurociąg nie jest przeznaczony wyłącznie do przyłączenia AoG, ale jest dostępny dla innych użytkowników końcowych, zarówno przemysłowych jak i domowych, na tym obszarze. Stanowi on element przepustowości krajowego systemu przesyłu gazu i własność NGSO. Ponadto jego przepustowość przewyższa roczne zużycie gazu przez AoG (1,7 mld Nm³/rok w stosunku do 0,7 mld Nm³/rok).
- (22) AoG argumentowała, że jej roczne zużycie gazu wynikające z umowy wynosi 13,5 % całkowitego krajowego zużycia oraz że jej rzeczywiste roczne zużycie gazu wynosi 10,5 % całkowitego krajowego zużycia. Stwierdziła również, że przedmiotowa inwestycja generuje roczne dochody z opłat taryfowych w wysokości 11,6 mln EUR na rzecz operatora sieci, co sprawia, że jest ona dla niego bardzo atrakcyjna i zyskowna. Te dane liczbowe zostały potwierdzone przez władze greckie.

IV.b) UWAGI PPC

- (23) PPC popiera prowadzone przez Komisję postępowanie wyjaśniające w sprawie środka dotyczącego taryfy opłat za energię elektryczną. PPC potwierdza, że korzyść uzyskana przez AoG wynosi 17,4 mln EUR.

V. OCENA POMOCY

- (24) W tej części dokumentu Komisja przedstawi ocenę przedmiotowych środków, dokonaną na podstawie powyższych faktów oraz argumentów Grecji i innych trzecich stron. Po pierwsze, Komisja oceni istnienie pomocy w przypadku środków będących przedmiotem badania, aby ustalić, czy pomoc występuje, czy nie (sekcja V.a)). Po drugie, w przypadku gdy środek faktycznie zawiera element pomocy, Komisja oceni jego zgodność z rynkiem wewnętrznym (sekcja V.b)).

V.a) ISTNIENIE POMOCY W ROZUMIENIU ART. 107 UST. 1 TFUE

- (25) Artykuł 107 ust. 1 TFUE stanowi, że: „Z zastrzeżeniem innych postanowień przewidzianych w Traktatach, wszelka pomoc przyznawana przez państwo członkowskie lub przy użyciu zasobów państwowych w jakiegokolwiek formie, która zakłóca lub grozi zakłóceniem konkurencji poprzez sprzyjanie niektórym przedsiębiorstwom lub produkcji niektórych towarów, jest niezgodna z rynkiem wewnętrznym w zakresie, w jakim wpływa na wymianę handlową między państwami członkowskimi”.

- (26) W świetle powyższego postanowienia Komisja oceni, czy kwestionowane środki na rzecz spółki AoG stanowią pomoc państwa.

Środek 1: Preferencyjna taryfa opłat za energię elektryczną**a) Korzyść**

- (27) Komisja zauważa, że taryfa obowiązująca AoG jest niższa od standardowej taryfy obowiązującej innych dużych konsumentów przemysłowych. Komisja uważa, że wolnorynkowy przedsiębiorca nie zgodziłby się na pobieranie obniżonej miesięcznej taryfy bez szczególnego uzasadnienia. Grecja nie przedstawiła w tym względzie żadnych przekonujących argumentów, które uzasadniałyby wniosek, że przedmiotowa preferencyjna taryfa była taryfą rynkową, chociaż Komisja formalnie poruszyła tę kwestię w swojej korespondencji. Wręcz przeciwnie, dwa istotne czynniki wskazują na to, że nie można uznać, iż opłaty taryfowe ponoszone przez AoG stanowią cenę ustaloną przez mechanizmy rynkowe:

a) pierwszy czynnik dotyczy zachowania PPC. PPC podjęła w istocie decyzję o natychmiastowym odejściu od preferencyjnej taryfy i zaczęła pobierać standardową stawkę ustanowioną dla dużych klientów przemysłowych, z chwilą gdy tylko mogła uwolnić się od ograniczeń prawnych nałożonych przez umowę z 1960 r. określającą przywileje na rzecz AoG. Świadczy o tym odstąpienie PPC od stosowania preferencyjnej taryfy, o którym powiadomiła AoG w lutym 2004 r. (zob. motyw 8 powyżej). Zdaniem Komisji świadczy to dobitnie, że dla PPC taryfa określona w statucie z 1960 r. nie odzwierciedla ceny rynkowej;

b) drugi czynnik wynika z poprzedniej decyzji Komisji. W dniu 16 października 2002 r. Komisja zatwierdziła dotację w maksymalnej wysokości 178 mln EUR, udzieloną przez Grecję na rzecz PPC (sprawa N133/01⁽⁵⁾). Dotacja ta miała na celu umożliwienie PPC zrekompensowania kosztów osieroconych, które musiała ponieść w kontekście preferencyjnej taryfy z 1960 r. na rzecz AoG do czasu jej wygaśnięcia w marcu 2006 r. Dotacja została zatwierdzona jako niestanowiąca pomocy państwa na rzecz PPC w oparciu o uzasadnienie, że stanowiła ona jedynie rekompensatę kosztów wynikających z niekorzystnej sytuacji, w jakiej spółka ta się znalazła. Decyzja zawierała również uwagę, że w przypadku uznania tej dotacji za pomoc, byłaby to pomoc na rzecz AoG, a nie PPC. Podsumowując, w decyzji tej uznaje się, że PPC musiała stosować wobec AoG preferencyjną taryfę, której nie musiałaby stosować w normalnych warunkach rynkowych. Z tego względu Komisja stwierdza, że korzyść dla AoG polega na różnicy między standardową taryfą dla dużych konsumentów przemysłowych (która obowiązywałaby AoG w przypadku braku specjalnej „preferencyjnej” taryfy), a taryfą, która obowiązywała AoG w okresie od stycznia 2007 r. do marca 2008 r.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 9 z 15.1.2003, s. 6.

b) *Zasoby państwowe*

- (28) Niższe ceny spowodowały zmniejszenie dochodu PPC. PPC SA jest spółką kontrolowaną przez państwo. Państwo greckie posiada 51 % udziałów w tej spółce i jest ona nadzorowana przez greckie Ministerstwo ds. Środowiska, Energii i Zmian Klimatu (do 2009 r. Ministerstwo Finansów). Państwo greckie może wyznaczać większość członków zarządu i jest bezpośrednio reprezentowane na zgromadzeniu ogólnym przez greckiego ministra ds. środowiska, energii i zmian klimatu (do 2009 r. przez ministra finansów). W sposób związku z tym zaangażowane są zasoby państwowe. Ponadto Komisja zauważa, że decyzję o rozszerzeniu można przypisać państwu greckiemu, ponieważ została ona przyjęta przez grecki sąd, który jest organem państwowym.

- (29) Kryterium zasobów państwowych jest zatem spełnione.

c) *Selektywność*

- (30) Preferencyjna taryfa była stosowana wyłącznie wobec AoG, a zatem spółka ta korzystała selektywnie z tego środka. W związku z powyższym Komisja uważa, że środek ma charakter selektywny.

d) *Zakłócenie konkurencji i wpływ na wymianę handlową między państwami członkowskimi*

- (31) Spółka AoG działa w sektorach, których produkty znajdują się w szerokim obrocie między państwami członkowskimi. Poza Grecją aluminium produkuje się w dziewięciu państwach członkowskich, a mianowicie we Francji, Niemczech, Włoszech, Niemczech, Polsce, Rumunii, Hiszpanii, Szwecji i Zjednoczonym Królestwie⁽⁶⁾. Produkcja energii elektrycznej istnieje we wszystkich państwach członkowskich jako zliberalizowana działalność gospodarcza. W przypadku gdy pomoc państwa wzmacnia pozycję przedsiębiorstwa w stosunku do innych przedsiębiorstw konkurujących w ramach wymiany handlowej między państwami członkowskimi, należy uznać, że pomoc ta ma wpływ na wspomniane inne przedsiębiorstwa. W związku z powyższym kryterium zakłócenia konkurencji i wpływu na wymianę handlową między państwami członkowskimi zostało w istocie spełnione.

- (32) Powyższy punkt nie został zakwestionowany przez Grecję ani przez beneficjenta.

e) *Stwierdzenie istnienia pomocy w środku 1*

- (33) W świetle powyższych ustaleń Komisja stwierdza, że preferencyjna taryfa opłat za energię elektryczną dla spółki AoG stanowi pomoc państwa na rzecz tej ostatniej w rozumieniu art. 107 ust. 1 TFUE. Kwota pomocy wynosi 17,4 mln EUR i stanowi różnicę między: a) dochodami PPC z tytułu standardowej taryfy, która powinna być stosowana w okresie od stycznia 2007 r.

do marca 2008 r., tj. 148,8 mln EUR; i b) dochodami PPC z tytułu taryfy, która była faktycznie stosowana w tym okresie, tj. 131,4 mln EUR.

f) *Środek 1 stanowi pomoc niezgodną z prawem*

- (34) AoG argumentuje, że pierwsze postanowienie sądu ze stycznia 2007 r. nie pociąga za sobą istotnej zmiany początkowej preferencyjnej umowy (zob. motyw 16 powyżej). W związku z tym według AoG postanowieniem tym nie przyznano nowej pomocy na rzecz AoG, a środek w postaci preferencyjnych cen energii elektrycznej pozostał jako istniejąca pomoc.
- (35) Komisja nie może przyjąć argumentu AoG. Początkowe warunki preferencyjnej stawki, która stanowiła istniejącą pomoc, przewidywały, że pomoc zakończy się w marcu 2006 r. pod warunkiem przekazania odpowiedniego powiadomienia przez PPC. Po spełnieniu tego wymogu istniejąca pomoc ustała zgodnie z warunkami początkowego przyznania preferencyjnej stawki. Przyznanie jakiegokolwiek obniżonej stawki za energię elektryczną, która spełnia definicję pomocy państwa (jak ma to miejsce w tym przypadku), stanowi zatem nową pomoc, bez względu na fakt, że jej warunki mogą być podobne do istniejącego wcześniej środka pomocy. Orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości wyraźnie określa, że rozszerzenie istniejącej pomocy stanowi nową pomoc i musi zostać zgłoszone⁽⁷⁾. A fortiori dotyczy to również przypadku, kiedy zakończona istniejąca pomoc zostaje ponownie uruchomiona kilka miesięcy później.
- (36) Ponieważ przedmiotowa nowa pomoc nie została zgłoszona Komisji zgodnie z art. 108 TFUE, jest ona niezgodna z prawem.

Środek 2: Rozszerzenie sieci gazowej w celu przyłączenia AoGa) *Korzyść*

- (37) Postępowanie wyjaśniające wykazało, że decyzja o rozszerzeniu sieci doprowadziła do znaczącego wzrostu dochodów NGSO z tytułu opłat od użytkowników. Klienci tacy jak AoG muszą faktycznie uiszczać opłaty na rzecz NGSO za użytkowanie sieci. Komisja stwierdziła, że przedmiotowy środek, tj. budowa gazociągu, był racjonalny ekonomicznie dla operatora sieci, a zatem nie wiązał się z żadną korzyścią na rzecz AoG. W rzeczywistości tę samą inwestycję mógłby zrealizować prywatny operator sieci.
- (38) Zgodnie z informacjami przekazanymi przez władze greckie Komisja zauważa, że przedmiotowa inwestycja generuje roczny dochód z opłat od użytkowników w wysokości 11,6 mln EUR na rzecz NGSO. Komisja porównała tę kwotę z kosztem inwestycji (inwestycja jednorazowa) i kosztami eksploatacyjnymi (w skali roku) gazociągu, aby sprawdzić, czy inwestycja spełnia wymogi testu prywatnego inwestora, tj. czy generuje odpowiedni zwrot dla inwestora.

⁽⁶⁾ Źródło: European Aluminium Association, „Aluminium use in Europe, country profiles, 2005-2008”, <http://www.eaa.net>.

⁽⁷⁾ Sprawa 70/72, Komisja przeciwko Niemcom [1973] Rec. s. 813, pkt 14 oraz wyrok w sprawie C-197/99 P, Belgia przeciwko Komisji [2003] Rec. s. I-8461, pkt 109.

(39) Według informacji przedstawionych przez władze greckie koszt inwestycji gazociągu AoG wyniósł ogółem 12,64 mln EUR (9,04 mln EUR pokryte przez NGSO i 3,6 mln EUR sfinansowane ze wsparcia wspólnotowego, jak opisano w motywie 14 powyżej). Poza kosztem jednorazowej inwestycji roczne koszty eksploatacyjne szacuje się na 0,933 mln EUR. Oczywiście jest zatem, że roczne dochody w wysokości 11,6 mln EUR zapewniają NGSO bardzo wysoki zwrot. Okres zwrotu z inwestycji (z uwzględnieniem części finansowanej w ramach wsparcia wspólnotowego) jest krótszy niż 15 miesięcy. Zwrot z inwestycji (ang. IRR – *internal rate of return*, wewnętrzna stopa zwrotu), przy hipotetycznym założeniu 20-letniego okresu eksploatacji przyłącza gazowego, wynosi 84 %. Biorąc pod uwagę tak wysoki poziom zwrotu, Komisja jest przekonana, że wystarczyłoby on to tego, aby zmotywować prywatnego inwestora do dokonania takiej samej inwestycji⁽⁸⁾. Komisja uważa zatem, że decyzja państwa o rozszerzeniu sieci gazowej nie zapewniła AoG korzyści, której AoG nie byłaby w stanie uzyskać na warunkach rynkowych.

(40) W związku z tym kryterium korzyści nie zostało spełnione. Nie ma zatem potrzeby dalszej oceny innych kryteriów, które dany środek musi spełniać, aby stanowił pomoc państwa zgodnie z art. 107 ust. 1 TFUE.

b) Stwierdzenie istnienia pomocy w środku 2

(41) W świetle powyższych ustaleń Komisja stwierdza, że rozszerzenie sieci gazowej nie stanowi pomocy państwa na rzecz AoG w rozumieniu art. 107 ust. 1 TFUE.

V.b) ZGODNOŚĆ POMOCY Z RYNKIEM WEWNĘTRZNYM

Informacje ogólne

(42) W zakresie, w jakim środek 1 stanowi pomoc państwa w rozumieniu art. 107 ust. 1 TFUE, jego zgodność musi zostać oceniona w świetle wyłączeń określonych w ust. 2 i 3 tego artykułu.

(43) Artykuł 107 ust. 2 i ust. 3 TFUE przewiduje wyłączenia z ogólnej zasady określonej w art. 107 ust. 1, zgodnie z którą pomoc państwa jest niezgodna z rynkiem wewnętrznym.

Wyłączenie na mocy art. 107 ust. 2 TFUE

(44) Wyłączenia przewidziane w art. 107 ust. 2 Traktatu WE nie mają zastosowania w rozpatrywanym przypadku: przedmiotowy środek nie ma charakteru socjalnego, nie został przyznany indywidualnym konsumentom, nie ma na celu naprawienia szkód spowodowanych klęskami żywiołowymi lub innymi zdarzeniami nadzwyczajnymi, ani też nie został przyznany gospodarce niektórych regionów Republiki Federalnej Niemiec dotkniętych podziałem tego kraju.

Wyłączenie na mocy art. 107 ust. 3 TFUE

(45) Dodatkowe wyłączenia zostały określone w art. 107 ust. 3 TFUE. Wyłączenia określone w art. 107 ust. 3 lit. b), d) i e) nie mają wyraźnie zastosowania i nie zostały wskazane przez władze greckie. Poniżej Komisja oceni ewentualną zgodność środka 1 na podstawie art. 107 ust. 3 lit. a) i c).

(46) Artykuł 107 ust. 3 lit. a) stanowi, że „pomoc przeznaczona na sprzyjanie rozwojowi gospodarczemu regionów, w których poziom życia jest nienormalnie niski” może zostać uznana za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Spółka AoG znajduje się na obszarze kwalifikującym się do objęcia pomocą na mocy art. 107 ust. 3 lit. a) TFUE i dlatego mogłaby ewentualnie kwalifikować się do pomocy regionalnej.

(47) Wytyczne w sprawie krajowej pomocy regionalnej mające zastosowanie w czasie stosowania preferencyjnej taryfy, tj. w styczniu 2007 r. („wytyczne w sprawie pomocy regionalnej z 2006 r.”⁽⁹⁾), zawierają warunki zatwierdzenia regionalnej pomocy na inwestycje.

(48) W wytycznych w sprawie pomocy regionalnej z 2006 r. pomoc operacyjną definiuje się jako pomoc mającą na celu zmniejszenie bieżących wydatków przedsiębiorstwa. Zgodnie z treścią wytycznych pomoc taka może zostać przyznana w regionach kwalifikujących się do pomocy w ramach odstępstwa na podstawie art. 107 ust. 3 lit. a) pod warunkiem że: (i) jest ona uzasadniona z uwagi na jej wkład w rozwój regionalny i jej charakter; oraz (ii) jej poziom jest proporcjonalny do ograniczeń, które ma złagodzić. To państwa członkowskie muszą wykazać istnienie powyższych ograniczeń oraz ocenić ich znaczenie (pkt 76).

(49) Komisja zauważa, że bieżące wydatki są to niekapitałowe i zwykle stałe wydatki niezbędne dla działalności przedsiębiorstwa. W tym znaczeniu preferencyjna taryfa opłat za energię elektryczną stosowana wobec AoG przyczyniła się do zmniejszenia bieżących wydatków tej spółki. Jest to zatem pomoc operacyjna, która była niedozwolona w myśl wytycznych w sprawie pomocy regionalnej z 2006 r. Władze greckie nie przedstawiły żadnych dowodów, które pozwoliłyby wykazać, że obniżenie taryfy opłat za energię elektryczną było uzasadnione ze względu na jego wkład w rozwój regionalny lub jego charakter. Nie wykazały również, że poziom obniżenia był proporcjonalny do utrudnień, które miałyby ono złagodzić. Władze greckie nie przedstawiły również żadnych pomiarów i obliczeń określających utrudnienia regionalne i poziom pomocy, aby wykazać jej proporcjonalność do takich utrudnień.

(50) W świetle powyższego Komisja stwierdza, że pomoc ta nie może zostać uznana za zgodną z wytycznymi w sprawie pomocy regionalnej z 2006 r.

⁽⁸⁾ Wskazania dotyczące zwrotu w sektorze przesyłu gazu można znaleźć w decyzji Komisji N 594/09 – Pomoc dla Gaz-System SA na inwestycje w sieci przesyłowe gazu ziemnego w Polsce, w szczególności w pkt 17: „Zwrot z kapitału mający zastosowanie do Gaz-System od dnia 1 czerwca 2009 r. wynosi 10,8 %”.

⁽⁹⁾ Dz.U. C 54 z 4.3.2006, s. 13.

- (51) W odniesieniu do zgodności pomocy z ogólnym rozporządzeniem w sprawie wyłączeń blokowych, uznającym niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 107 i 108 TFUE⁽¹⁰⁾, Komisja stwierdza na podstawie danych liczbowych przekazanych przez władze greckie, że AoG jest dużym przedsiębiorstwem, jak wykazano w motywie 7 powyżej. Zgodnie z art. 1 ust. 5 ogólnego rozporządzenia w sprawie wyłączeń blokowych z zakresu rozporządzenia wyłącza się pomoc *ad hoc* na rzecz dużych przedsiębiorstw.
- (52) Ponadto zgodnie z art. 8 ust. 3 ogólnego rozporządzenia w sprawie wyłączeń blokowych, jeżeli pomoc objęta zakresem rozporządzenia została przyznana na rzecz dużego przedsiębiorstwa, państwo członkowskie powinno wykazać rzeczywisty efekt zachęty pomocy na podstawie dokumentów zawierających analizę rentowności projektu lub działalności beneficjenta w przypadku przyznania pomocy i w przypadku jej braku. Komisja nie otrzymała tego rodzaju dowodów.
- (53) Podsumowując, pomoc przyznana na rzecz AoG nie jest zgodna z ogólnym rozporządzeniem w sprawie wyłączeń blokowych.
- (54) Artykuł 107 ust. 3 lit. c) TFUE stanowi, że „pomoc przeznaczona na ułatwianie rozwoju niektórych działań gospodarczych lub niektórych regionów gospodarczych, o ile nie zmienia warunków wymiany handlowej w zakresie sprzecznym ze wspólnym interesem” może zostać uznana za zgodną z rynkiem wewnętrznym.
- (55) Komisja uważa, że wyłączenie zawarte w art. 107 ust. 3 lit. c) nie ma zastosowania w rozpatrywanym przypadku. Istotnie, w kontekście rozwoju niektórych obszarów gospodarczych AoG znajduje się na obszarze kwalifikującym się do pomocy na mocy art. 107 ust. 3 lit. a), a nie na mocy 107 ust. 3 lit. c) ⁽¹¹⁾. Jeżeli chodzi o rozwój niektórych działań gospodarczych, Komisja zauważa, że sektor produkcji aluminium nie jest objęty szczegółowymi zasadami pomocy państwa, które mogłyby być stosowane wobec beneficjenta. Pozostałe zasady pomocy państwa przyjęte na podstawie art. 107 ust. 3 lit. c) wyraźnie nie mają zastosowania. W szczególności AoG nie kwalifikuje się do pomocy na ratowanie ani do pomocy na restrukturyzację. W rzeczywistości w okresie otrzymywania pomocy spółka AoG nie była przedsiębiorstwem znajdującym się w trudnej sytuacji, ponieważ nie spełniała żadnego z kryteriów określonych w pkt 9–11 Wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw z 1999 r., które obowiązywały w okresie stosowania preferencyjnej taryfy ⁽¹²⁾. Ponadto pomoc na restrukturyzację jest uwarunkowana istnieniem rzetelnego planu restrukturyzacji, którego Grecja nie przedsta-

wiła. Podsumowując, pomoc przyznana na rzecz AoG nie jest zgodna z zasadami pomocy na ratowanie i restrukturyzację.

Wnioski dotyczące zgodności

- (56) W świetle powyższych ustaleń Komisja stwierdza, że przedmiotowy środek pomocy jest niezgodny z TFUE. W szczególności Komisja uważa, że różnica między: a) dochodem PPC z tytułu standardowej taryfy, którą powinna stosować wobec AoG w okresie od stycznia 2007 r. do marca 2008 r.; i b) dochodem PPC z tytułu taryfy, która była faktycznie stosowana wobec AoG w tym samym okresie, stanowi pomoc niezgodną ze wspólnym rynkiem na rzecz AoG.

VI. WNIOSEK

- (57) Na podstawie powyższego Komisja stwierdza, że środek 1 stanowi pomoc państwa i jest niezgodny z rynkiem wewnętrznym. Komisja doszła również do wniosku, że rozszerzenie sieci gazowej nie stanowi pomocy państwa.
- (58) Art. 14 rozporządzenia rady (WE) nr 659/1999 ⁽¹³⁾ stanowi, że: „w przypadku gdy podjęte zostały decyzje negatywne w sprawach pomocy przyznanej bezprawnie, Komisja podejmuje decyzję, że zainteresowane państwo członkowskie podejmie wszelkie konieczne środki w celu windykacji pomocy od beneficjenta”.
- (59) W związku z tym, biorąc pod uwagę, że przedmiotowy środek uważa się za pomoc niezgodną z prawem i ze wspólnym rynkiem, kwota pomocy musi zostać odzyskana w celu przywrócenia sytuacji istniejącej na rynku przed przyznaniem pomocy. Proces odzyskiwania kwoty pomocy należy rozpocząć od daty przyznania korzyści beneficjentowi, tj. od dnia przekazania pomocy do dyspozycji beneficjenta, który musi zapłacić odsetki od zwracanej pomocy naliczane do momentu jej skutecznego odzyskania.
- (60) Część środków stanowiąca pomoc niezgodną ze wspólnym rynkiem stanowi różnicę między: a) dochodem PPC z tytułu standardowej taryfy, która powinna być stosowana wobec AoG w okresie od stycznia 2007 r. do marca 2008 r.; i b) dochodem PPC z tytułu taryfy, która była faktycznie stosowana wobec AoG w tym samym okresie. Kwota pomocy udzielonej w ten sposób AoG w tym okresie wynosi 17,4 mln EUR,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Pomoc państwa w wysokości 17,4 mln EUR, która została w sposób niezgodny z prawem i z naruszeniem art. 108 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przyznana przez Grecję na rzecz Aluminium of Grece SA i jej następcy Aluminium SA w formie preferencyjnej taryfy opłat za energię elektryczną, jest niezgodna z rynkiem wewnętrznym.

⁽¹⁰⁾ Dz.U. L 214 z 9.8.2008, s. 3.

⁽¹¹⁾ Ponadto regionalna pomoc operacyjna nie jest dopuszczalna na mocy art. 107 ust. 3 lit. c) TFUE.

⁽¹²⁾ Dz.U. C 244 z 1.10.2004, s. 2.

⁽¹³⁾ Dz.U. L 83 z 27.3.1999, s. 1.

2. Rozszerzenie krajowej sieci gazowej nie stanowi pomocy w rozumieniu art. 107 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Artykuł 2

1. Grecja odzyskuje od beneficjenta pomoc, o której mowa w art. 1 ust. 1.

2. Do kwot podlegających zwrotowi dolicza się odsetki za cały okres, począwszy od dnia, w którym pomoc została przekazana do dyspozycji beneficjenta, do dnia jej faktycznego odzyskania.

3. Odsetki nalicza się narastająco zgodnie z przepisami rozdziału V rozporządzenia Komisji (WE) nr 794/2004 ⁽¹⁴⁾ i rozporządzenia Komisji (WE) nr 271/2008 ⁽¹⁵⁾ zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 794/2004.

4. Grecja anuluje wszystkie dotychczas niezrealizowane wypłaty pomocy, o której mowa w art. 1 ust. 1, ze skutkiem od daty przyjęcia niniejszej decyzji.

Artykuł 3

1. Odzyskanie pomocy, o której mowa w art. 1 ust. 1, odbywa się w sposób bezzwłoczny i skuteczny.

2. Grecja zapewnia wykonanie niniejszej decyzji w terminie czterech miesięcy od daty jej notyfikacji.

Artykuł 4

1. W terminie dwóch miesięcy od daty notyfikacji niniejszej decyzji Grecja przekazuje Komisji następujące informacje:

a) łączną kwotę (kwota główna i odsetki od zwracanej pomocy), do odzyskania od beneficjenta;

b) szczegółowy opis środków już podjętych oraz środków planowanych w celu wykonania niniejszej decyzji;

c) dokumenty potwierdzające, że beneficjentowi nakazano zwrot pomocy.

2. Do momentu całkowitego odzyskania pomocy, o której mowa w art. 1 ust. 1, Grecja na bieżąco informuje Komisję o kolejnych środkach podejmowanych na szczeblu krajowym w celu wykonania niniejszej decyzji. Na wniosek Komisji Grecja bezzwłocznie przedstawia informacje o środkach już podjętych oraz środkach planowanych w celu wykonania niniejszej decyzji. Grecja dostarcza również szczegółowe informacje o kwocie pomocy oraz odsetkach już odzyskanych od beneficjenta.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Greckiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 lipca 2011 r.

W imieniu Komisji
Joaquín ALMUNIA
Wiceprzewodniczący

⁽¹⁴⁾ Dz.U. L 140 z 30.4.2004, s. 1.

⁽¹⁵⁾ Dz.U. L 82 z 25.3.2008, s. 1.

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI**z dnia 25 czerwca 2012 r.**

w sprawie organizacji tymczasowego doświadczenia na mocy dyrektyw Rady 66/401/EWG, 66/402/EWG, 2002/54/WE, 2002/55/WE i 2002/57/WE w odniesieniu do inspekcji polowej pod nadzorem urzędowym dla elitarnego materiału siewnego i materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 4169)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/340/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny. Należy zatem zorganizować tymczasowe doświadczenie w celu oceny takiej alternatywy.

uwzględniając dyrektywę Rady 66/401/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin pastewnych ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 13a,

(3) Biorąc pod uwagę doświadczenie zdobyte na podstawie inspekcji polowych pod nadzorem urzędowym dotyczących kwalifikowanego materiału siewnego, należy przeprowadzić doświadczenie przy zastosowaniu tych samych przepisów, jakie stosuje się do kwalifikowanego materiału siewnego, w celu dokonania oceny, czy przepisy te są odpowiednie dla elitarnego materiału siewnego i materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny.

uwzględniając dyrektywę Rady 66/402/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin zbożowych ⁽²⁾, w szczególności jej art. 13a,uwzględniając dyrektywę Rady 2002/54/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym buraka ⁽³⁾, w szczególności jej art. 19,

(4) Konieczne jest zwolnienie państw członkowskich uczestniczących w tym doświadczeniu z obowiązków w zakresie urzędowych inspekcji polowych przewidzianych w dyrektywach 66/401/EWG, 66/402/EWG, 2002/54/WE, 2002/55/WE i 2002/57/WE.

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/55/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym warzyw ⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 33,uwzględniając dyrektywę Rady 2002/57/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin oleistych i włóknistych ⁽⁵⁾, w szczególności jej art. 16,

(5) Państwa członkowskie uczestniczące w tym doświadczeniu powinny składać sprawozdania roczne.

a także mając na uwadze, co następuje:

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Nasion i Materiału Rozmnożeniowego dla Rolnictwa, Ogrodnictwa i Leśnictwa,

(1) Urzędowe inspekcje polowe upraw są warunkiem kwalifikacji elitarnego materiału siewnego i materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny. W odniesieniu do kwalifikowanego materiału siewnego jakiś czas temu wprowadzono jednak możliwość wyboru między urzędowymi inspekcjami polowymi a inspekcjami polowymi pod nadzorem urzędowym.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1**Przedmiot**

(2) Zapewnienie możliwości wyboru między urzędowymi inspekcjami polowymi a inspekcjami polowymi pod nadzorem urzędowym może również stanowić ulepszoną alternatywę dla wymogu urzędowej inspekcji polowej w odniesieniu do elitarnego materiału siewnego oraz

Na poziomie unijnym organizuje się tymczasowe doświadczenie mające na celu ocenę, czy w odniesieniu do kwalifikacji elitarnego materiału siewnego i materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny możliwość wyboru między urzędowymi inspekcjami polowymi a inspekcjami polowymi pod nadzorem urzędowym, prowadzonymi zgodnie z art. 2 i 3, może stanowić ulepszoną alternatywę dla urzędowych inspekcji polowych oraz czy do elitarnego materiału siewnego i materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny należy stosować te same przepisy, jakie stosuje się do kwalifikowanego materiału siewnego.

⁽¹⁾ Dz.U. 125 z 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽²⁾ Dz.U. 125 z 11.7.1966, s. 2309/66.

⁽³⁾ Dz.U. L 193 z 20.7.2002, s. 12.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 193 z 20.7.2002, s. 33.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 193 z 20.7.2002, s. 74.

Celem tego doświadczenia jest podjęcie decyzji, czy w odniesieniu do elitarnego materiału siewnego i materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny wymóg urzędowych inspekcji polowych może zostać zastąpiony wymogiem albo urzędowych inspekcji polowych, albo inspekcji polowych pod nadzorem urzędowym w odniesieniu do następujących przepisów.

- a) art. 2 ust. 1 część B pkt 1 lit. d) dyrektywy 66/401/EWG i jej art. 14a lit. a) oraz pkt 6 załącznika I do tej dyrektywy;
- b) art. 2 ust. 1 część C lit. d) dyrektywy 66/402/EWG, jej art. 2 ust. 1 część Ca lit. c), art. 2 ust. 1 część D pkt 1 lit. d), art. 2 ust. 1 część D pkt 2 lit. b), art. 2 ust. 1 część D pkt 3 lit. c) i art. 14a lit. a) oraz pkt 7 załącznika I do tej dyrektywy;
- c) art. 2 ust. 1 lit. d) ppkt (iv) dyrektywy 2002/54/WE i jej art. 21 lit. a) oraz pkt 4 części A załącznika I do tej dyrektywy;
- d) art. 2 ust. 1 lit. c) ppkt (iv) dyrektywy 2002/55/WE i jej art. 35 lit. a) oraz pkt 2 załącznika I do tej dyrektywy;
- e) art. 2 ust. 1 lit. c) ppkt (iv) dyrektywy 2002/57/WE, jej art. 2 ust. 1 lit. d) pkt 1 ppkt (ii), art. 2 ust. 1 lit. d) pkt 2 ppkt (iii) i art. 18 lit. a) oraz pkt 5 załącznika I do tej dyrektywy.

Artykuł 2

Inspektorzy przeprowadzający inspekcje pod nadzorem urzędowym

Uczestniczące państwa członkowskie gwarantują, by inspektorzy przeprowadzający inspekcje pod nadzorem urzędowym spełniali następujące warunki:

- a) inspektorzy posiadają niezbędne kwalifikacje techniczne;
- b) inspektorzy nie czerpią żadnych korzyści osobistych w związku z inspekcjami;
- c) inspektorzy posiadają urzędową licencję wydaną przez organ zajmujący się kwalifikacją materiału siewnego zainteresowanego państwa członkowskiego do przeprowadzania inspekcji pod nadzorem urzędowym; licencja zawiera zaprzysiężenie inspektora lub złożone przez niego pisemne oświadczenie, w którym zobowiązuje się on do przestrzegania zasad przeprowadzania urzędowych inspekcji;
- d) inspektorzy przeprowadzają inspekcje pod nadzorem właściwego organu zajmującego się kwalifikacją materiału siewnego.

Artykuł 3

Inspekcje upraw i zebranego materiału siewnego

- 1. Uczestniczące państwa członkowskie gwarantują, by inspekcje upraw i zebranego materiału siewnego spełniały wymogi określone w ust. 2–5.
- 2. Uprawa, która ma być poddana inspekcji, prowadzona jest z materiału siewnego poddanego urzędowemu badaniu pokontrolnemu, którego wyniki spełniają wymogi ustanowione w załącznikach I do dyrektyw 66/401/EWG, 66/402/EWG, 2002/54/WE, 2002/55/WE i 2002/57/WE.

3. W odniesieniu do upraw warzyw objętych dyrektywą 2002/55/WE, właściwy organ przeprowadza inspekcję przynajmniej 20 % upraw. Dla wszystkich pozostałych upraw proporcja ta wynosi co najmniej 5 %. Następujące różne proporcje stosuje się, aby umożliwić ustalenie odpowiedniego poziomu badań dla kategorii elitarnego materiału siewnego i materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny: 5, 10, 15 oraz 20 %.

4. Część próbek z partii materiału siewnego z upraw pobierana jest do urzędowego badania pokontrolnego oraz, w stosownych przypadkach, w celu przeprowadzenia badań laboratoryjnych tożsamości i czystości odmianowej materiału siewnego. Państwa członkowskie wskazują partie materiału siewnego, w przypadku których inspekcje polowe przeprowadzono pod nadzorem urzędowym.

5. Państwa członkowskie, które uczestniczą w doświadczeniu, porównują wyniki urzędowych inspekcji polowych z wynikami inspekcji tego samego pola, przeprowadzonymi pod nadzorem urzędowym.

Artykuł 4

Uczestnictwo państw członkowskich

W doświadczeniu tym może uczestniczyć każde państwo członkowskie.

Państwa członkowskie, które zdecydują się na uczestnictwo w doświadczeniu (zwane dalej „uczestniczącymi państwami członkowskimi”), informują o tym fakcie Komisję i pozostałe państwa członkowskie, podając gatunki, kategorie i regiony objęte doświadczeniem oraz ewentualne ograniczenia.

Państwa członkowskie mogą w każdej chwili zakończyć uczestnictwo, informując o tym odpowiednio Komisję.

Artykuł 5

Zwolnienie

Do celów doświadczenia uczestniczące państwa członkowskie są zwolnione, w odniesieniu do urzędowych inspekcji polowych elitarnego materiału siewnego i materiału siewnego wyhodowanego z pokoleń wcześniejszych niż elitarny materiał siewny, z obowiązków określonych w art. 2 ust. 1 część B pkt 1 lit. d) dyrektywy 66/401/EWG i jej art. 14a lit. a) oraz pkt 6 załącznika I do tej dyrektywy, art. 2 ust. 1 część C lit. d) dyrektywy 66/402/EWG, jej art. 2 ust. 1 część Ca lit. c), art. 2 ust. 1 część D pkt 1 lit. d), art. 2 ust. 1 część D pkt 2 lit. b), art. 2 ust. 1 część D pkt 3 lit. c) i art. 14a lit. a) oraz pkt 7 załącznika I do tej dyrektywy, art. 2 ust. 1 lit. c) ppkt (iv) dyrektywy 2002/54/WE i art. 21 lit. a) oraz pkt 4 części A załącznika I do tej dyrektywy oraz art. 2 ust. 1 lit. c) ppkt (iv) dyrektywy 2002/55/WE i jej art. 35 lit. a) oraz pkt 2 załącznika I do tej dyrektywy oraz art. 2 ust. 1 lit. c) ppkt (iv) dyrektywy 2002/57/WE, jej art. 2 ust. 1 lit. d) pkt 1 ppkt (ii), art. 2 ust. 1 lit. d) pkt 2 ppkt (iii) i art. 18 lit. a) oraz pkt 5 załącznika I do tej dyrektywy.

*Artykuł 6***Obowiązki sprawozdawcze**

1. Za każdy rok uczestniczące państwa członkowskie, najpóźniej do dnia 31 marca kolejnego roku, przedstawiają Komisji i innym państwom członkowskim sprawozdanie z wyników doświadczenia prowadzonego zgodnie z art. 2 i 3.

2. Na zakończenie doświadczenia i zawsze w przypadku zakończenia uczestnictwa uczestniczące państwa członkowskie, najpóźniej do dnia 31 marca kolejnego roku, przedstawiają Komisji i pozostałym państwom członkowskim sprawozdanie z wyników doświadczenia prowadzonego zgodnie z art. 2 i 3.

Sprawozdanie może obejmować inne informacje, które państwa członkowskie uznają za istotne w związku z celem doświadczenia.

*Artykuł 7***Okres ważności**

Doświadczenie rozpoczyna się dnia 1 stycznia 2013 r. i kończy dnia 31 grudnia 2017 r.

*Artykuł 8***Adresaci**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 25 czerwca 2012 r.

W imieniu Komisji

John DALLI

Członek Komisji

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecnictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL